II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2019/2198

z dnia 25 listopada 2019 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej we wspólnym komitecie ustanowionym na mocy Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia w odniesieniu do zmiany konwencji

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Regionalna konwencja w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (zwana dalej „Konwencją") została zawarta przez Unię na mocy decyzji Rady 2013/94/UE [1] i weszła w życie w Unii w dniu 1 maja 2012 r.

(2) System paneurośródziemnomorskiej kumulacji pochodzenia umożliwia stosowanie kumulacji diagonalnej między 26 umawiającymi się stronami Konwencji, którymi są: Unia, Islandia, Liechtenstein, Norwegia, Szwajcaria, Algieria, Egipt, Izrael, Jordania, Liban, Maroko, Palestyna [2], Syria, Tunezja, Turcja, Albania, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Macedonia Północna, Czarnogóra, Serbia, Kosowo [3], Wyspy Owcze, Mołdawia, Gruzja i Ukraina.

(3) Konwencja przewiduje, że reguły pochodzenia będą wymagały zmian w celu dostosowywania ich do sytuacji gospodarczej, oraz określa procedury przyjmowania zmian do niej. Zmiany Konwencji są przyjmowane jednomyślną decyzją wspólnego komitetu ustanowionego na mocy Konwencji (zwanego dalej „wspólnym komitetem").

(4) Proces zmiany Konwencji rozpoczął się w 2012 r. i w jego wyniku sformułowano nowy zestaw zmodernizowanych i bardziej elastycznych reguł pochodzenia, zgodnych z tymi, które zostały już uzgodnione przez Unię w innych niedawnych umowach, a mianowicie w Kompleksowej umowie gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą z jednej strony a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony [4], Umowie o wolnym handlu między Unią Europejską a Socjalistyczną Republiką Wietnamu, Umowie o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią [5] oraz w Umowie o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwami Południowoafrykańskiej Wspólnoty Rozwoju objętymi umową o partnerstwie gospodarczym (SADC UPG), z drugiej strony [6] lub w ogólnych systemach preferencji taryfowych.

(5) Oczekuje się, że wspólny komitet przyjmie decyzję w sprawie zmiany Konwencji na posiedzeniu w dniu 27 listopada 2019 r. lub w późniejszym terminie.

(6) Należy określić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii we wspólnym komitecie w odniesieniu do zmiany Konwencji, gdyż zmiana Konwencji będzie wywierała skutki prawne w Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii we wspólnym komitecie ustanowionym na mocy Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (zwanej dalej „Konwencją"), polega na poparciu zmiany Konwencji w brzmieniu określonym w załączniku do projektu decyzji wspólnego komitetu dołączonym do niniejszej decyzji.

---

[1] Decyzja Rady 2013/94/UE z dnia 26 marca 2012 r. w sprawie zawarcia Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (Dz.U. L 54 z 26.2.2013, s. 3).

[2] Użycie tej nazwy nie może być traktowane jako uznanie państwa Palestyna i pozostaje bez uszczerbku dla indywidualnych stanowisk państw członkowskich w tej kwestii.

[3] Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

[4] Dz.U. L 11 z 14.1.2017, s. 23.

[5] Dz.U. L 330 z 27.12.2018, s. 3.

[6] Dz.U. L 250 z 16.9.2016, s. 3.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 listopada 2019 r.

W imieniu Rady

F. MOGHERINI

Przewodniczący

PROJEKT

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU KONWENCJI PANEUROŚRÓDZIEMNOMORSKIEJ NR …/…

z dnia …

w sprawie zmiany Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia

WSPÓLNY KOMITET,

uwzględniając Regionalną konwencję w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia, w szczególności jej art. 4 ust. 3 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Regionalna konwencja w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (zwana dalej „Konwencją") została podpisana w Brukseli w dniu 15 czerwca 2011 r. i weszła w życie w dniu 1 stycznia 2012 r.

(2) Paneurośródziemnomorski system kumulacji pochodzenia jest utworzony z sieci umów o wolnym handlu. Stanowi ona wielostronne ramy identycznych reguł pochodzenia umożliwiających kumulację diagonalną, które stosuje się bez uszczerbku dla zasad określonych w odpowiednich umowach.

(3) W Konwencji uznaje się, że reguły pochodzenia będą wymagały zmian w celu dostosowywania ich do sytuacji gospodarczej.

(4) Umawiające się Strony Konwencji uzgodniły zmianę Konwencji, w celu wprowadzenia nowego zbioru zmodernizowanych i bardziej elastycznych reguł pochodzenia.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić Konwencję,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. W Konwencji wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

2. Zmiany do Konwencji mają zastosowanie od dnia [1 stycznia 2021 r.] między Umawiającymi się Stronami, które wprowadziły te zmiany do Konwencji lub odesłania do nich do swoich protokołów w sprawie reguł pochodzenia przed tą datą.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w …

W imieniu Wspólnego Komitetu

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Artykuł

Zmiana Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia

W Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (zwanej dalej „Konwencją") wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 1*

1. Niniejsza konwencja ustanawia przepisy dotyczące pochodzenia towarów będących przedmiotem wymiany handlowej na mocy odpowiednich umów zawartych między Umawiającymi się Stronami.

2. Pojęcie »produktów pochodzących« oraz związane z nim metody współpracy administracyjnej określono w dodatkach do niniejszej konwencji.

W dodatku I określono ogólne zasady dotyczące definicji pojęcia produktów pochodzących oraz metody współpracy administracyjnej.

W dodatku II określono postanowienia szczególne uzgodnione przed dniem 1 stycznia 2019 r., mające zastosowanie między niektórymi Umawiającymi się Stronami, stanowiące odstępstwa od postanowień dodatku I.

Postanowienia szczególne mające zastosowanie między niektórymi Umawiającymi się Stronami, stanowiące odstępstwa od postanowień dodatku I, uzgodnione przed dniem 1 stycznia 2019 r., ale nieobjęte dodatkiem II, pozostają w mocy.

3. W odniesieniu do odstępstw uzgodnionych po dniu 1 stycznia 2019 r.:

a) Umawiające się Strony mogą w swoich dwustronnych umowach handlowych stosować postanowienia szczególne stanowiące odstępstwa od postanowień dodatku I, pod warunkiem że te postanowienia szczególne są zgodne z art. XXIV Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 r. (GATT);

b) Umawiające się Strony przekazują przewodniczącemu wspólnego komitetu tekst umowy między Umawiającymi się Stronami, w języku angielskim lub francuskim, zawierającej postanowienia, o których mowa w lit. a), wraz z pismem przewodnim w języku angielskim lub francuskim, wskazującym postanowienia niniejszej konwencji, od których ta umowa stanowi odstępstwo;

c) postanowienia szczególne, o których mowa w lit. a), nie wchodzą w życie przed końcem miesiąca kalendarzowego następującego po miesiącu, w którym Umawiające się Strony przekazały przewodniczącemu wspólnego komitetu wymagane informacje określone w lit. b).

d) przewodniczący wspólnego komitetu notyfikuje informacje, o których mowa w lit. b), wszystkim pozostałym Umawiającym się Stronom oraz powiadamia Umawiające się Strony, o których mowa w lit. b), o tej notyfikacji.

4. Umawiającymi się Stronami niniejszej konwencji są:

— Unia Europejska,

— państwa EFTA wymienione w preambule,

— Królestwo Danii w odniesieniu do Wysp Owczych,

— uczestnicy procesu barcelońskiego wymienieni w preambule,

— uczestnicy procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej, wymienieni w preambule, z wyjątkiem Republiki Chorwacji w następstwie jej przystąpienia do Unii Europejskiej,

— Republika Mołdawii,

— Gruzja,

— Ukraina.

5. Strona trzecia, stając się Umawiającą się Stroną zgodnie z art. 5, zostaje automatycznie dodana do wykazu zamieszczonego w ust. 4 niniejszego artykułu.";

2) art. 2 pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) »Umawiająca się Strona« oznacza jedną z Umawiających się Stron wymienionych w art. 1 ust. 4;";

3) art. 4 ust. 3 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) zmiany konwencji;";

4) art. 5 ust. 9 otrzymuje brzmienie:

„9. Od dnia podjęcia przez wspólny komitet decyzji, o której mowa w ust. 4, dana strona trzecia może być reprezentowana we wspólnym komitecie oraz podkomitetach i grupach roboczych na prawach obserwatora.";

5) dodatek I otrzymuje brzmienie:

„***Dodatek I***

DEFINICJA POJĘCIA »PRODUKTY POCHODZĄCE« I METODY WSPÓŁPRACY ADMINISTRACYJNEJ

SPIS TREŚCI

TYTUŁ I	POSTANOWIENIA OGÓLNE
Artykuł 1	Definicje
TYTUŁ II	DEFINICJA POJĘCIA »PRODUKTY POCHODZĄCE«
Artykuł 2	Wymogi ogólne
Artykuł 3	Produkty całkowicie uzyskane
Artykuł 4	Wystarczająca obróbka lub przetworzenie
Artykuł 5	Reguła tolerancji
Artykuł 6	Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie
Artykuł 7	Kumulacja pochodzenia
Artykuł 8	Warunki stosowania kumulacji pochodzenia
Artykuł 9	Jednostka kwalifikacyjna
Artykuł 10	Zestawy
Artykuł 11	Elementy neutralne
Artykuł 12	Rozróżnienie księgowe
TYTUŁ III	WYMOGI TERYTORIALNE
Artykuł 13	Zasada terytorialności
Artykuł 14	Zasada niemanipulacji
Artykuł 15	Wystawy
TYTUŁ IV	ZWROT LUB ZWOLNIENIE
Artykuł 16	Zwrot ceł lub zwolnienie z ceł
TYTUŁ V	DOWÓD POCHODZENIA
Artykuł 17	Wymogi ogólne
Artykuł 18	Warunki sporządzania deklaracji pochodzenia
Artykuł 19	Upoważniony eksporter
Artykuł 20	Procedura wystawiania świadectwa przewozowego EUR1
Artykuł 21	Świadectwa przewozowe EUR1 wystawione retrospektywnie
Artykuł 22	Wystawianie duplikatu świadectwa przewozowego EUR1

Artykuł 23	Termin ważności dowodu pochodzenia
Artykuł 24	Wolne obszary celne
Artykuł 25	Wymagania dotyczące przywozu
Artykuł 26	Przywóz partiami
Artykuł 27	Zwolnienie z dowodu pochodzenia
Artykuł 28	Niezgodności i pomyłki formalne
Artykuł 29	Deklaracje dostawcy
Artykuł 30	Kwoty wyrażone w euro
TYTUŁ VI	ZASADY WSPÓŁPRACY I DOWODY W POSTACI DOKUMENTÓW
Artykuł 31	Dowody w postaci dokumentów, przechowywanie dowodów pochodzenia i dokumentów uzupełniających
Artykuł 32	Rozstrzyganie sporów
TYTUŁ VII	WSPÓŁPRACA ADMINISTRACYJNA
Artykuł 33	Powiadamianie i współpraca
Artykuł 34	Weryfikacja dowodów pochodzenia
Artykuł 35	Weryfikacja deklaracji dostawcy
Artykuł 36	Sankcje
TYTUŁ VIII	STOSOWANIE DODATKU I
Artykuł 37	Europejski Obszar Gospodarczy
Artykuł 38	Liechtenstein
Artykuł 39	Republika San Marino
Artykuł 40	Księstwo Andory
Artykuł 41	Ceuta i Melilla
Wykaz załączników	
ZAŁĄCZNIK I:	Uwagi wstępne do wykazu w załączniku II
ZAŁĄCZNIK II:	Wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące, aby wytworzony produkt mógł uzyskać status pochodzenia
ZAŁĄCZNIK III:	Tekst deklaracji pochodzenia
ZAŁĄCZNIK IV:	Wzory świadectwa przewozowego EUR1 i wniosku o wystawienie świadectwa przewozowego EUR1
ZAŁĄCZNIK V:	Szczególne warunki dotyczące produktów pochodzących z Ceuty i Melilli
ZAŁĄCZNIK VI:	Deklaracja dostawcy
ZAŁĄCZNIK VII:	Długoterminowa deklaracja dostawcy
ZAŁĄCZNIK VIII:	Wykaz Umawiających się Stron, które postanowiły rozszerzyć stosowanie art. 7 ust. 3 na przywóz produktów objętych działami 50–63

TYTUŁ I

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1

Definicje

Na potrzeby niniejszej konwencji:

a) »działy«, »pozycje« i »podpozycje« oznaczają działy, pozycje i podpozycje (kody cztero- lub sześciocyfrowe) stosowane w nomenklaturze, która tworzy zharmonizowany system oznaczania i kodowania towarów (zwany dalej »systemem zharmonizowanym«), wraz ze zmianami zgodnie z zaleceniem Rady Współpracy Celnej z dnia 26 czerwca 2004 r.;

b) »klasyfikowany« oznacza klasyfikację towaru do poszczególnej pozycji lub podpozycji systemu zharmonizowanego;

c) »przesyłka« oznacza produkty, które są:

(i) wysłane w tym samym czasie od jednego eksportera do jednego odbiorcy; albo

(ii) objęte jednolitym dokumentem transportowym obejmującym ich transport od eksportera do odbiorcy lub, w przypadku braku takiego dokumentu, jedną fakturą;

d) »organy celne Umawiającej się Strony« w odniesieniu do Unii Europejskiej oznaczają dowolne organy celne państw członkowskich Unii Europejskiej;

e) »wartość celna« oznacza wartość określoną zgodnie z Porozumieniem w sprawie stosowania artykułu VII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 r. (Porozumienie WTO w sprawie ustalania wartości celnej);

f) »cena ex-works« oznacza cenę zapłaconą za produkt ex-works producentowi na terytorium Strony, w którego przedsiębiorstwie dokonuje się ostatecznej obróbki lub przetworzenia, pod warunkiem że cena ta zawiera wartość wszystkich użytych materiałów i wszystkie inne koszty związane z wytworzeniem produktu, z wyłączeniem wszystkich podatków wewnętrznych, które są lub mogą być zwrócone w momencie wywozu uzyskanego produktu. W przypadku gdy podwykonawstwo ostatniej obróbki lub przetworzenia zlecono producentowi, pojęcie »producent« odnosi się do przedsiębiorstwa, które zatrudnia podwykonawcę.

W przypadku gdy cena faktycznie zapłacona nie odzwierciedla wszystkich kosztów związanych z wytworzeniem produktu, które to koszty zostały rzeczywiście poniesione na terytorium Umawiającej się Strony, cena ex-works oznacza sumę wszystkich tych kosztów pomniejszoną o wszelkie podatki wewnętrzne, które zostaną lub mogą zostać zwrócone w momencie wywozu uzyskanego produktu;

g) »materiał zamienny« lub »produkt zamienny« oznacza materiał lub produkt tego samego rodzaju i jakości handlowej, charakteryzujący się identycznymi cechami technicznymi i fizycznymi, oraz niemożliwy do rozróżnienia;

h) »towar« oznacza zarówno materiał, jak i produkt;

i) »wytwarzanie« oznacza każdy rodzaj obróbki lub przetworzenia łącznie z montażem;

j) »materiał« oznacza każdy składnik, surowiec, komponent lub część itp. użyte do wytworzenia produktu;

k) »najwyższa dopuszczalna zawartość materiałów niepochodzących« oznacza maksymalną zawartość materiałów niepochodzących, jaka pozwala na uznanie procesu wytwarzania za operację obróbki lub przetworzenia wystarczającą dla nadania produktom statusu pochodzenia. Może być ona wyrażona w postaci wartości procentowej ceny ex-works produktu lub jako procent masy netto wspomnianych wykorzystanych materiałów, objętych określoną grupą działów, działem, pozycją lub podpozycją;

l) »produkt« oznacza wytwarzany produkt, nawet jeśli jest on przeznaczony do użycia w innym procesie wytwarzania;

m) »terytorium« obejmuje terytorium lądowe, wody wewnętrzne i morze terytorialne Umawiającej się Strony;

n) za »wartość dodaną« przyjmuje się cenę ex-works produktu pomniejszoną o wartość celną każdego z użytych materiałów, które pochodzą z terytorium pozostałych Umawiających się Stron, do których ma zastosowanie kumulacja lub – w przypadku gdy wartość celna nie jest znana lub nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały na terytorium Umawiającej się Strony wywozu;

o) »wartość materiałów« oznacza wartość celną użytych materiałów niepochodzących w chwili przywozu lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za te materiały na terytorium Umawiającej się Strony wywozu. W przypadku gdy należy ustalić wartość użytych materiałów pochodzących, niniejszą literę stosuje się odpowiednio.

TYTUŁ II

DEFINICJA POJĘCIA »PRODUKTY POCHODZĄCE«

Artykuł 2

Wymogi ogólne

Na potrzeby wdrożenia odpowiedniej umowy następujące produkty uważa się za pochodzące z terytorium Umawiającej się Strony przy ich wywozie do drugiej Umawiającej się Strony:

a) produkty całkowicie uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony w rozumieniu art. 3;

b) produkty uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony zawierające materiały, które nie zostały w pełni tam uzyskane, pod warunkiem że materiały te zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu na terytorium tej Umawiającej się Strony w rozumieniu art. 4.

Artykuł 3

Produkty całkowicie uzyskane

1. Następujące produkty uważa się za całkowicie uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony przy wywozie do innej Umawiającej się Strony:

a) produkty mineralne i woda naturalna wydobyte na jej terytorium z ziemi lub z dna morskiego;

b) rośliny, w tym rośliny wodne, i produkty roślinne tam uprawiane lub zebrane;

c) żywe zwierzęta tam urodzone i chowane;

d) produkty uzyskane od żywych zwierząt tam chowanych;

e) produkty pochodzące z ubitych zwierząt tam urodzonych i chowanych;

f) produkty uzyskane przez polowanie lub połowy tam przeprowadzone;

g) produkty akwakultury, w przypadkach gdy ryby, skorupiaki, mięczaki i pozostałe bezkręgowce były tam urodzone lub chowane z jaj, larw, narybku lub palczaków;

h) produkty rybołówstwa morskiego i inne produkty wydobyte z morza poza wodami terytorialnymi przez jej statki;

i) produkty wytworzone na pokładzie jej statków przetwórni wyłącznie z produktów, o których mowa w lit. h);

j) używane artykuły tam zebrane, nadające się tylko do odzysku surowców;

k) odpady i złom powstające w wyniku działalności wytwórczej tam prowadzonej;

l) produkty wydobyte z dna morskiego lub gruntu pod dnem morskim, które znajduje się poza jej morzami terytorialnymi, lecz do którego strona ta posiada wyłączne prawa eksploatacji;

m) towary tam wytworzone wyłącznie z produktów wymienionych w lit. a)–l).

2. Pojęcia »jej statki« i »jej statki przetwórnie« odpowiednio w ust. 1 lit. h) oraz i) odnoszą się tylko do statków i statków przetwórni, które spełniają każdy z następujących wymogów:

a) są wpisane do rejestru lub zarejestrowane na terytorium Umawiającej się Strony wywozu lub przywozu;

b) pływają pod banderą Umawiającej się Strony wywozu lub przywozu;

c) spełniają jeden z następujących warunków:

(i) w części wynoszącej przynajmniej 50 % są własnością obywateli Umawiającej się Strony wywozu lub przywozu; lub

(ii) są własnością spółek:

— których siedziba i główne miejsce prowadzenia działalności znajduje się na terytorium Umawiającej się Strony wywozu lub przywozu, oraz

— które są przynajmniej w 50 % własnością Umawiającej się Strony wywozu lub przywozu lub podmiotów publicznych lub obywateli tych Stron.

3. Na potrzeby ust. 2, jeżeli Umawiającą się Stroną wywozu lub przywozu jest Unia Europejska, oznacza to państwa członkowskie Unii Europejskiej.

4. Na potrzeby ust. 2 państwa EFTA uznaje się za jedną Umawiającą się Stronę.

Artykuł 4

Wystarczająca obróbka lub przetworzenie

1. Bez uszczerbku dla ust. 3 niniejszego artykułu i art. 6 produkty, które nie są całkowicie uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony, uważa się za poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu, gdy spełnione są warunki określone w wykazie zawartym w załączniku II dla przedmiotowych towarów.

2. Jeśli produkt, który uzyskał status pochodzenia na terytorium Umawiającej się Strony zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu, jest użyty jako materiał do wytworzenia innego produktu, nie bierze się pod uwagę materiałów niepochodzących, które mogły zostać użyte w procesie jego wytworzenia.

3. Ustalenie, czy spełniono wymogi określone w ust. 1 niniejszego artykułu, przeprowadza się dla każdego produktu.

Jeśli jednak odpowiednia reguła opiera się na zgodności z najwyższą dopuszczalną zawartością materiałów niepochodzących, organy celne Umawiających się Stron mogą zezwolić eksporterom na obliczanie ceny ex-works produktów i wartości materiałów niepochodzących na podstawie średniej, jak określono w ust. 4 niniejszego artykułu, w celu uwzględnienia wahań kosztów i kursów wymiany walut.

4. W przypadku, gdy zastosowanie ma ust. 3 akapit drugi niniejszego artykułu, średnią cenę ex-works produktu i średnią wartość użytych materiałów niepochodzących oblicza się odpowiednio na podstawie sumy naliczonych cen ex-works dla całej sprzedaży produktów dokonanej w poprzednim roku budżetowym i sumy wartości wszystkich materiałów niepochodzących użytych w procesie wytworzenia produktów w poprzednim roku budżetowym, określonej na terytorium Umawiającej się Strony wywozu, lub, w przypadku gdy dane liczbowe dotyczące pełnego roku budżetowego nie są dostępne, w krótszym okresie, który nie powinien być krótszy niż trzy miesiące.

5. Eksporterzy, którzy wybrali obliczanie na podstawie średniej, konsekwentnie stosują taką metodę w roku następującym po roku budżetowym odniesienia lub, w stosownych przypadkach, w roku następującym po krótszym okresie wykorzystanym jako okres odniesienia. Mogą zaprzestać stosowania takiej metody, jeżeli w danym roku budżetowym lub w krótszym reprezentatywnym okresie trwającym nie krócej niż trzy miesiące odnotują, że ustały wahania kosztów lub kursów wymiany walut uzasadniające zastosowanie takiej metody.

6. Średnie, o których mowa w ust. 4 niniejszego artykułu, stosuje się odpowiednio jako cenę ex-works i wartość materiałów niepochodzących w celu ustalenia zgodności z najwyższą dopuszczalną zawartością materiałów niepochodzących.

Artykuł 5

Reguła tolerancji

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 4 i z zastrzeżeniem ust. 2 i 3 niniejszego artykułu, materiały niepochodzące, których zgodnie z warunkami określonymi w wykazie w załączniku II nie można używać w procesie wytworzenia danego produktu, mogą jednak zostać użyte, pod warunkiem że ich całkowita masa lub wartość netto oceniona dla produktu nie przekracza:

a) 15 % masy netto produktu objętego działami 2 i 4–24, innego niż przetworzone produkty rybołówstwa objęte działem 16;

b) 15 % ceny ex-works produktu w przypadku produktów innych niż objęte lit. a).

Niniejszego ustępu nie stosuje się do produktów objętych działami 50–63, w odniesieniu do których stosuje się dopuszczalne odchylenia (tolerancje) wymienione w uwagach 6 i 7 załącznika I.

2. Ust. 1 niniejszego artykułu nie dopuszcza przekraczania żadnego z odsetków najwyższej dopuszczalnej zawartości materiałów niepochodzących, jak wskazano w regułach określonych w wykazie w załączniku II.

3. Ust. 1 i 2 niniejszego artykułu nie stosuje się do produktów całkowicie uzyskanych na terytorium Umawiającej się Strony w rozumieniu art. 3. Bez uszczerbku dla art. 6 i art. 9 ust. 1, tolerancję przewidzianą w tych postanowieniach stosuje się jednak do produktu, w przypadku którego reguła ustanowiona w wykazie w załączniku II wymaga, aby materiały użyte w procesie wytworzenia tego produktu były całkowicie uzyskane.

Artykuł 6

Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie

1. Bez uszczerbku dla ust. 2 niniejszego artykułu, następujące czynności uważa się za niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie do nadania produktowi statusu produktu pochodzącego, niezależnie od tego, czy wymogi art. 4 zostały spełnione:

a) czynności służące zachowaniu produktów w dobrym stanie podczas transportu i składowania;

b) rozdzielanie i łączenie opakowań;

c) mycie, czyszczenie; usuwanie kurzu, rdzy, oleju, farby lub innych pokryć;

d) prasowanie wyrobów włókienniczych;

e) proste czynności malowania i polerowania;

f) łuskanie i częściowe lub całkowite bielenie ryżu; polerowanie i glazurowanie zbóż oraz ryżu;

g) czynności polegające na barwieniu lub aromatyzowaniu cukru lub formowaniu kostek cukru; częściowe lub całkowite mielenie cukru krystalicznego;

h) obieranie ze skóry, drylowanie lub łuskanie owoców, orzechów i warzyw;

i) ostrzenie, proste szlifowanie lub przycinanie;

j) przesiewanie, przeglądanie, sortowanie, klasyfikowanie, dobieranie (łącznie z kompletowaniem zestawów artykułów);

k) proste umieszczanie w butelkach, puszkach, flakonach, torbach, skrzynkach, pudełkach, umieszczanie na kartach lub tablicach oraz wszelkie inne proste czynności związane z pakowaniem;

l) umieszczanie lub drukowanie na produktach lub ich opakowaniach znaków, etykiet, logo i innych podobnych znaków odróżniających;

m) proste mieszanie produktów, nawet różnych rodzajów;

n) mieszanie cukru z dowolnymi materiałami;

o) proste dodawanie wody, rozcieńczanie albo odwadnianie lub skażanie produktów;

p) prosty montaż [1] części artykułów w celu otrzymania kompletnego artykułu lub demontaż produktów na części;

q) ubój zwierząt;

r) połączenie przynajmniej dwóch czynności spośród wymienionych w lit. a)–q).

2. Przy określaniu, czy obróbka lub przetworzenie, jakim został poddany dany produkt, należy uznać za niewystarczające w rozumieniu ust. 1 niniejszego artykułu, uwzględnia się wszystkie czynności wykonane na terytorium Umawiającej się Strony wywozu w odniesieniu do danego produktu.

Artykuł 7

Kumulacja pochodzenia

1. Bez uszczerbku dla art. 2, w przypadku wywozu na terytorium drugiej Umawiającej się Strony produkty uważa się za materiały pochodzące z terytorium Umawiającej się Strony wywozu, jeżeli zostały tam uzyskane z wykorzystaniem materiałów pochodzących z terytorium dowolnej innej Umawiającej się Strony, pod warunkiem że obróbka lub przetworzenie, któremu zostały one poddane na terytorium Umawiającej się Strony wywozu, wykracza poza zakres czynności określonych w art. 6. Nie jest konieczne poddanie takich materiałów wystarczającej obróbce lub przetworzeniu.

[1] Definicja »prostego montażu« zostanie określona przez Umawiające się Strony w notach wyjaśniających.

2. W przypadku gdy obróbka lub przetworzenie na terytorium Umawiającej się Strony wywozu nie wykracza poza zakres czynności, o których mowa w art. 6, produkt uzyskany z wykorzystaniem materiałów pochodzących z terytorium dowolnej innej Umawiającej się Strony uważa się za pochodzący z terytorium Umawiającej się Strony wywozu tylko wtedy, gdy wartość dodana na jej terytorium jest wyższa niż wartość użytych materiałów pochodzących z terytorium więcej niż jednej innej Umawiającej się Strony. W przeciwnym wypadku uzyskany produkt uważa się za pochodzący z terytorium Umawiającej się Strony, której wkład w materiały pochodzące użyte do produkcji na terytorium Umawiającej się Strony wywozu ma najwyższą wartość.

3. Bez uszczerbku dla art. 2, z wyłączeniem produktów objętych działami 50–63, obróbkę lub przetworzenie na terytorium Umawiającej się Strony innej niż Umawiająca się Strona wywozu uważa się za przeprowadzone na terytorium Umawiającej się Strony wywozu, jeżeli uzyskane produkty poddaje się dalszej obróbce lub przetworzeniu na terytorium tej Umawiającej się Strony wywozu.

4. Bez uszczerbku dla art. 2, w przypadku produktów objętych działami 50–63 i wyłącznie na potrzeby handlu dwustronnego między Stronami, obróbkę lub przetworzenie na terytorium Umawiającej się Strony przywozu uważa się za przeprowadzone na terytorium Umawiającej się Strony wywozu, jeżeli uzyskane produkty poddaje się dalszej obróbce lub przetworzeniu na terytorium tej Umawiającej się Strony wywozu.

Na potrzeby niniejszego ustępu uczestników procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej oraz Republikę Mołdawii uznaje się za jedną Umawiającą się Stronę.

5. Umawiające się Strony mogą postanowić o jednostronnym rozszerzeniu stosowania ust. 3 niniejszego artykułu na przywóz produktów objętych działami 50–63. Umawiająca się Strona, która postanowi o rozszerzeniu stosowania ust. 3, powiadamia wspólny komitet o tej decyzji, jak również o wszelkich modyfikacjach tej decyzji. Załącznik VIII zawiera wykaz Umawiających się Stron, które postanowiły o rozszerzeniu stosowania ust. 3 niniejszego artykułu na przywóz produktów objętych działami 50–63. Wykaz Umawiających się Stron jest niezwłocznie aktualizowany po zaprzestaniu stosowania rozszerzenia przez którąkolwiek z Umawiających się Stron. Każda z Umawiających się Stron publikuje zgodnie z własnymi procedurami wewnętrznymi zawiadomienie zawierające wykaz Umawiających się Stron w załączniku VIII.

6. Na potrzeby kumulacji w rozumieniu ust. 3–5, produkty pochodzące uważa się za pochodzące z terytorium Umawiającej się Strony wywozu tylko wówczas, gdy obróbka lub przetworzenie, któremu zostały tam poddane, wykraczają poza zakres czynności określonych w art. 6.

7. Produkty pochodzące z terytorium Umawiających się Stron, o których to produktach mowa w ust. 1 i 4 niniejszego artykułu, których nie poddaje się obróbce ani przetwarzaniu na terytorium Umawiającej się Strony wywozu, zachowują swoje pochodzenie w przypadku wywozu na terytorium jednej z pozostałych Umawiających się Stron.

Artykuł 8

Warunki stosowania kumulacji pochodzenia

1. Kumulacja przewidziana w art. 7 ma zastosowanie wyłącznie, gdy spełnione są następujące warunki:

a) pomiędzy Umawiającymi się Stronami zaangażowanymi w uzyskanie statusu pochodzenia a Umawiającą się Stroną przeznaczenia ma zastosowanie umowa preferencyjna zgodna z art. XXIV Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 r. (GATT) oraz

b) towary uzyskały status pochodzenia poprzez zastosowanie reguł pochodzenia identycznych z regułami zawartymi w niniejszej konwencji.

2. Powiadomienia wskazujące na wypełnienie wszelkich wymagań niezbędnych do zastosowania kumulacji publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria C) oraz u Umawiających się Stron, które są stronami odpowiednich umów, zgodnie z ich własnymi procedurami.

Kumulację przewidzianą w art. 7 stosuje się od dnia wskazanego w powiadomieniu.

Umawiające się Strony informują za pośrednictwem Komisji Europejskiej pozostałe Umawiające się Strony będące stronami odpowiednich umów o szczegółach umów, które mają zastosowanie w odniesieniu do innych Umawiających się Stron, w tym o datach ich wejścia w życie.

3. W przypadku gdy produkty uzyskały status pochodzenia w Umawiającej się Stronie wywozu przez zastosowanie kumulacji pochodzenia zgodnie z art. 7, dowód pochodzenia powinien zawierać stwierdzenie w języku angielskim »CUMULATION APPLIED WITH (name of the country/countries in English)«.

W przypadku wykorzystywania jako dowodu pochodzenia świadectwa przewozowego EUR1 stwierdzenie to należy umieścić w polu 7 świadectwa przewozowego EUR1.

4. Umawiające się strony mogą podjąć decyzję, w odniesieniu do wywożonych na ich terytorium produktów, które uzyskały status pochodzenia na terytorium Umawiającej się Strony wywozu przez zastosowanie kumulacji pochodzenia zgodnie z art. 7, o odstąpieniu od obowiązku umieszczania na dowodzie pochodzenia stwierdzenia, o którym mowa w ust. 3 niniejszego artykułu.

Umawiające się Strony powiadamiają wspólny komitet o swojej decyzji w zakresie skorzystania z tej możliwości. Umawiające się Strony publikują zgodnie z własnymi procedurami powiadomienia zawierające uaktualniony wykaz Umawiających się Stron, które skorzystały z tej możliwości.

Artykuł 9

Jednostka kwalifikacyjna

1. Jednostką kwalifikacyjną na potrzeby stosowania niniejszej Konwencji jest poszczególny produkt, który uważa się za jednostkę podstawową na potrzeby ustalenia klasyfikacji według nomenklatury systemu zharmonizowanego.

Wynika z tego, że: a) jeżeli produkt złożony z grupy lub zestawu artykułów klasyfikowany jest w oparciu o system zharmonizowany w jednej pozycji, to całość stanowi jednostkę kwalifikacyjną; b) jeżeli przesyłka składa się z kilku identycznych produktów klasyfikowanych w tej samej pozycji, to każdy przedmiot traktuje się indywidualnie na potrzeby stosowania niniejszej konwencji.

2. Jeśli na potrzeby klasyfikacji zgodnie z 5 regułą ogólną Systemu Zharmonizowanego opakowanie jest traktowane łącznie z produktem, powinno ono być również traktowane łącznie na potrzeby określania pochodzenia.

3. Akcesoria, części zamienne i narzędzia dostarczone z urządzeniem, maszyną, aparaturą lub pojazdem, które są częścią typowego wyposażenia danego urządzenia, maszyny, aparatury lub pojazdu i zostały wliczone w jego cenę ex-works, uznaje się za stanowiące całość z danym urządzeniem, maszyną, aparaturą lub pojazdem.

Artykuł 10

Zestawy

Zestawy w rozumieniu ogólnej reguły nr 3 systemu zharmonizowanego uważa się za pochodzące, jeżeli wszystkie elementy zestawu są produktami pochodzącymi.

Jeżeli jednak zestaw składa się z produktów pochodzących i niepochodzących, to zestaw jako całość uważa się za pochodzący, pod warunkiem że wartość produktów niepochodzących nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu.

Artykuł 11

Elementy neutralne

W celu ustalenia, czy produkt jest produktem pochodzącym, nie bierze się pod uwagę pochodzenia następujących składników, które mogły zostać użyte w procesie jego produkcji:

a) energia i paliwo;

b) sprzęt i wyposażenie;

c) maszyny i narzędzia;

d) jakiekolwiek inne towary, które nie wchodzą w końcowy skład produktu ani nie planuje się ich wejścia w jego skład.

Artykuł 12

Rozróżnienie księgowe

1. Jeżeli do obróbki lub przetwarzania produktu stosuje się materiały zamienne pochodzące i niepochodzące, podmioty gospodarcze mogą zapewnić zarządzanie materiałami z zastosowaniem metody rozróżnienia księgowego, nie magazynując materiałów oddzielnie.

2. Podmioty gospodarcze mogą zapewnić zarządzanie produktami zamiennymi pochodzącymi i niepochodzącymi objętymi pozycją 1701 z zastosowaniem metody rozróżnienia księgowego, nie magazynując produktów oddzielnie.

3. Umawiające się Strony mogą wymagać, aby warunkiem stosowania rozróżnienia księgowego było wydanie przez organy celne uprzedniego zezwolenia. Organy celne mogą wydawać zezwolenie na warunkach, które uznają za stosowne, i monitorują sposób wykorzystania zezwolenia. Organy celne mogą cofnąć zezwolenie, ilekroć korzystający w jakikolwiek sposób czyni z niego niewłaściwy użytek lub nie spełnia któregokolwiek z pozostałych warunków określonych w niniejszym dodatku.

Stosując rozróżnienie księgowe, należy zapewnić, aby w żadnym momencie za „pochodzące z terytorium Umawiającej się Strony wywozu" nie można było uznać większej liczby produktów, niż miałoby to miejsce w przypadku zastosowania metody fizycznego oddzielnego magazynowania.

Metodę tę stosuje się, a jej stosowanie rejestruje na podstawie ogólnie przyjętych zasad rachunkowości obowiązujących na terytorium Umawiającej się Strony wywozu.

4. Korzystający z metody, o której mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, może sporządzać dowody pochodzenia lub występować z wnioskiem o nie w odniesieniu do takiej ilości produktów, która może być uznana za pochodzącą z terytorium Umawiającej się Strony wywozu. Na żądanie organów celnych korzystający składa oświadczenie dotyczące sposobu zarządzania tymi ilościami.

TYTUŁ III

WYMOGI TERYTORIALNE

Artykuł 13

Zasada terytorialności

1. Warunki określone w tytule II wypełnia się nieprzerwanie na terytorium danej Umawiającej się Strony.

2. Jeżeli produkty pochodzące, wywiezione z terytorium Umawiającej się Strony do innego kraju, są przywożone ponownie, uważa się je za niepochodzące, chyba że można wykazać w sposób przekonujący dla organów celnych, że:

a) produkty przywożone ponownie są tymi samymi produktami, które zostały wywiezione oraz

b) produkty te nie zostały poddane żadnym czynnościom wykraczającym poza czynności konieczne do utrzymania ich w dobrym stanie, gdy znajdowały się w tym kraju lub podczas wywozu.

3. Na uzyskanie statusu pochodzenia zgodnie z warunkami określonymi w tytule II nie ma wpływu obróbka ani przetworzenie poza terytorium Umawiającej się Strony wywozu materiałów wywiezionych z terytorium tej Umawiającej się Strony, a następnie tam ponownie przywożonych, pod warunkiem że:

a) materiały te zostały całkowicie uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony wywozu lub przed wywozem zostały poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza zakres czynności, o których mowa w art. 6; oraz

b) można wykazać w sposób przekonujący dla organów celnych, że:

   (i) produkty przywożone ponownie zostały uzyskane poprzez obróbkę lub przetworzenie materiałów wywiezionych; oraz

   (ii) całkowita wartość dodana nabyta poza terytorium Umawiającej się Strony wywozu wskutek zastosowania niniejszego artykułu nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu końcowego, dla którego wnioskowano o status pochodzenia.

4. Na potrzeby ust. 3 niniejszego artykułu warunki uzyskania statusu pochodzenia ustanowione w tytule II nie dotyczą obróbki ani przetwarzania dokonanego poza terytorium Umawiającej się Strony wywozu. Jeśli jednak w wykazie zamieszczonym w załączniku II do określania statusu pochodzenia produktu końcowego stosuje się zasadę określającą maksymalną wartość dla wszystkich materiałów niepochodzących wykorzystanych w produkcji, wówczas łączna wartość materiałów niepochodzących wykorzystanych na terytorium Umawiającej się Strony wywozu, wraz z całkowitą wartością dodaną nabytą poza terytorium tej Umawiającej się Strony zgodnie z niniejszym artykułem, nie przekracza określonej wartości procentowej.

5. Na potrzeby stosowania ust. 3 i 4 niniejszego artykułu »całkowitą wartość dodaną« należy rozumieć jako wszystkie koszty poniesione poza terytorium Umawiającej się Strony wywozu, w tym wartość użytych tam do produkcji materiałów.

6. Ust. 3 i 4 niniejszego artykułu nie dotyczą produktów, które nie spełniają warunków określonych w wykazie w załączniku II, lub które można uznać za poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu jedynie po zastosowaniu ogólnego marginesu tolerancji, o którym mowa w art. 4.

7. Wszelkie czynności obróbki lub przetwarzania objęte niniejszym artykułem oraz wykonywane poza terytorium Umawiającej się Strony wywozu przeprowadza się w ramach procedury uszlachetniania biernego lub podobnych procedur.

Artykuł 14

Zasada niemanipulacji

1. Preferencyjne traktowanie przewidziane w odpowiedniej umowie stosuje się wyłącznie do produktów spełniających wymogi niniejszych reguł i zgłoszonych do przywozu na terytorium Umawiającej się Strony, pod warunkiem że produkty te są tymi samymi produktami co produkty wywiezione z terytorium Umawiającej się Strony wywozu. Nie mogą one ulec żadnym zmianom, przeróbkom ani czynnościom wykraczającym poza czynności niezbędne do zachowania ich w dobrym stanie lub poza dodawanie lub umieszczanie znaków, etykiet, pieczęci lub jakiejkolwiek dokumentacji w celu zapewnienia zgodności ze szczególnymi wymogami krajowymi Umawiającej się Strony przywozu, przeprowadzone pod dozorem celnym w kraju (krajach) tranzytu, lub dzielenie przed zgłoszeniem ich do obrotu.

2. Dopuszcza się przechowywanie produktów lub przesyłek, pod warunkiem że pozostaną one pod dozorem celnym w państwie trzecim (państwach trzecich) tranzytu.

3. Bez uszczerbku dla tytułu V niniejszego dodatku, dopuszcza się dzielenie przesyłek, pod warunkiem że pozostaną one pod dozorem celnym w państwie trzecim (państwach trzecich) dzielenia przesyłek.

4. W przypadku wątpliwości Umawiająca się Strona przywozu może w każdym momencie zażądać od importera lub jego przedstawiciela przedstawienia wszelkich stosownych dokumentów w celu udokumentowania zgodności z niniejszym artykułem, przy czym zgodność tę można udowodnić za pomocą wszelkich dowodów w postaci dokumentów, a w szczególności za pomocą:

a) umownych dokumentów przewozowych w rodzaju konosamentu;

b) dowodów faktycznych lub materialnych, jak oznakowanie lub numeracja opakowań;

c) świadectwa niemanipulacji dostarczonego przez organy celne państwa (państw) tranzytu lub dzielenia przesyłek lub wszelkich innych dokumentów wykazujących, że towary pozostawały pod dozorem celnym w państwie (państwach) tranzytu lub dzielenia przesyłek; lub

d) wszelkich dowodów związanych z samymi towarami.

Artykuł 15

Wystawy

1. Produkty pochodzące, wysyłane na wystawę w innym kraju niż kraje, z którymi stosuje się kumulację zgodnie z art. 7 i 8, i sprzedane po wystawie w celu przywiezienia na terytorium Umawiającej się Strony, korzystają w przywozie z postanowień odpowiedniej umowy, pod warunkiem wykazania w sposób przekonujący dla organów celnych, że:

a) eksporter wysłał te produkty z terytorium Umawiającej się Strony do kraju, w którym odbywała się wystawa, i tam je wystawił;

b) produkty zostały sprzedane lub w inny sposób zbyte przez eksportera osobie na terytorium innej Umawiającej się Strony;

c) produkty zostały wysłane w trakcie wystawy lub niezwłocznie po niej w stanie, w jakim zostały wysłane na wystawę oraz

d) od chwili ich wysyłki na wystawę produkty nie były używane na potrzeby innych niż prezentacja na wystawie.

2. Dowód pochodzenia musi być wystawiony lub sporządzony zgodnie z tytułem V niniejszego dodatku i przedstawiony organom celnym Umawiającej się Strony przywozu w normalnym trybie. Należy w nim podać nazwę i adres wystawy. W razie potrzeby może być wymagana dodatkowa dokumentacja potwierdzająca warunki, na jakich produkty były wystawione.

3. Ust. 1 niniejszego artykułu stosuje się w odniesieniu do wszelkich wystaw, targów lub podobnych publicznych pokazów handlowych, przemysłowych, rolniczych lub rzemieślniczych, które nie są organizowane do celów prywatnych w sklepach czy lokalach przedsiębiorstw, z zamiarem sprzedaży produktów zagranicznych i podczas których produkty pozostają pod dozorem celnym.

TYTUŁ IV

ZWROT LUB ZWOLNIENIE

Artykuł 16

Zwrot ceł lub zwolnienie z ceł

1. Materiały niepochodzące użyte do wytworzenia produktów objętych działami 50–63 pochodzących z terytorium Umawiającej się Strony, w odniesieniu do których dowód pochodzenia jest wystawiany lub sporządzany zgodnie z tytułem V niniejszego dodatku, nie podlegają na terytorium Umawiającej się Strony wywozu zwrotom ceł ani zwolnieniu z ceł żadnego rodzaju.

2. Zakaz określony w ust. 1 niniejszego artykułu stosuje się do wszelkich ustaleń dotyczących całkowitego lub częściowego zwrotu, umorzenia lub zwolnienia z ceł lub opłat o skutku równoważnym, stosowanych na terytorium Umawiającej się Strony wywozu w odniesieniu do materiałów użytych do wytwarzania, w przypadku gdy taki zwrot, umorzenie lub zwolnienie stosuje się, w sposób bezpośredni lub pośredni, przy wywozie produktów uzyskanych z tych materiałów, a nie stosuje się go przy ich zatrzymaniu na użytek krajowy.

3. Eksporter produktów objętych dowodem pochodzenia jest zobowiązany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych wszelkich odpowiednich dokumentów potwierdzających, że nie uzyskano żadnego zwrotu w odniesieniu do materiałów niepochodzących użytych do wytworzenia danych produktów oraz że faktycznie uiszczono wszystkie cła lub opłaty o skutku równoważnym stosowane w odniesieniu do takich materiałów.

4. Zakazu, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, nie stosuje się do handlu między Umawiającymi się Stronami w przypadku produktów, które uzyskały status pochodzenia poprzez zastosowanie kumulacji pochodzenia objętej art. 7 ust. 4 lub 5.

5. Zakaz, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, nie ma zastosowania w handlu dwustronnym pomiędzy – z jednej strony – Szwajcarią (co obejmuje Liechtenstein), Islandią, Norwegią, Turcją lub Unią Europejską a – z drugiej strony – dowolnym uczestnikiem procesu barcelońskiego innym niż Turcja i Izrael, o ile produkty te uznaje się za pochodzące z Umawiającej się Strony wywozu lub przywozu bez zastosowania kumulacji z materiałami pochodzącymi z którejkolwiek z pozostałych Umawiających się Stron.

6. Zakaz, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, nie ma zastosowania w handlu dwustronnym między Umawiającymi się Stronami będącymi państwami-członkami porozumienia ustanawiającego strefę wolnego handlu między państwami arabskimi basenu Morza Śródziemnego (porozumienia z Agadiru), jeżeli produkty uznaje się za pochodzące z jednego z tych państw bez zastosowania kumulacji z materiałami pochodzącymi z dowolnej innej Umawiającej się Strony.

TYTUŁ V

DOWÓD POCHODZENIA

Artykuł 17

Wymogi ogólne

1. Produkty pochodzące z jednej z Umawiających się Stron przy przywozie do innej Umawiającej się Strony korzystają z odpowiednich umów po przedstawieniu jednego z następujących dowodów pochodzenia:

a) świadectwa przewozowego EUR1, którego wzór przedstawiono w załączniku IV do niniejszego dodatku;

b) w przypadkach określonych w art. 18 ust. 1 – deklaracji, zwanej dalej »deklaracją pochodzenia«, złożonej przez eksportera na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub jakimkolwiek innym dokumencie handlowym, który opisuje dane produkty w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji; tekst deklaracji pochodzenia przedstawiono w załączniku III do niniejszego dodatku.

2. Niezależnie od postanowień ust. 1 niniejszego artykułu, w przypadkach określonych w art. 27 produkty pochodzące w rozumieniu niniejszej konwencji korzystają z odpowiednich umów bez konieczności przedstawienia żadnego z dowodów pochodzenia, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu.

3. Bez uszczerbku dla ust. 1, przynajmniej dwie Umawiające się Strony mogą uzgodnić, że – na potrzeby prowadzenia handlu na warunkach preferencyjnych pomiędzy nimi – dowody pochodzenia wymienione w ust. 1 lit. a) i b) niniejszego artykułu zastępuje się oświadczeniami o pochodzeniu sporządzonymi przez eksporterów zarejestrowanych w elektronicznej bazie danych zgodnie z prawodawstwem wewnętrznym tych Umawiających się Stron.

4. Na potrzeby ust. 1 przynajmniej dwie Umawiające się Strony mogą uzgodnić ustanowienie systemu zapewniającego możliwość wystawiania dowodów pochodzenia wymienionych w ust. 1 lit. a) i b) niniejszego artykułu w formie elektronicznej lub ich składania drogą elektroniczną.

Artykuł 18

Warunki sporządzania deklaracji pochodzenia

1. Deklaracja pochodzenia, o której mowa w art. 17 ust. 1 lit. b), może zostać sporządzona przez:

a) upoważnionego eksportera w rozumieniu art. 19; lub

b) dowolnego eksportera w przypadku każdej przesyłki składającej się z paczki lub paczek zawierającej produkty pochodzące, których łączna wartość nie przekracza 6 000 EUR.

2. Deklaracja pochodzenia może zostać sporządzona, jeżeli produkty można uznać za pochodzące z terytorium Umawiającej się Strony i jeżeli spełniają one pozostałe wymogi niniejszej konwencji.

3. Eksporter sporządzający deklarację pochodzenia musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych Umawiającej się Strony wywozu wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających status pochodzenia danych produktów oraz spełnienie pozostałych wymogów niniejszej konwencji.

4. Eksporter sporządza deklarację pochodzenia poprzez umieszczenie tekstu przedstawionego w załączniku III do niniejszego dodatku, w jednej z wersji językowych określonych w tym załączniku, w postaci pisma maszynowego, stempla bądź wydruku, na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub innym dokumencie handlowym, w sposób zgodny z przepisami prawa krajowego państwa wywozu. Jeżeli deklaracja jest sporządzana ręcznie, należy ją napisać tuszem, drukowanymi literami.

5. Deklaracje pochodzenia opatruje się oryginalnym, własnoręcznym podpisem eksportera. Od upoważnionego eksportera w rozumieniu art. 19 nie wymaga się jednak podpisu na takiej deklaracji, pod warunkiem że złoży on organom celnym Umawiającej się Strony wywozu pisemne zobowiązanie do przyjęcia pełnej odpowiedzialności za każdą deklarację pochodzenia opatrzoną jego nazwiskiem, tak jakby podpisał ją własnoręcznie.

6. Deklaracja pochodzenia może zostać sporządzona przez eksportera w chwili wysyłania produktów, do których się odnosi, lub po ich wysłaniu (zwana dalej »deklaracją pochodzenia wystawiona retrospektywnie«), pod warunkiem że jest przedstawiona w państwie przywozu w ciągu dwóch lat od dokonania przywozu produktów, do których się odnosi.

W przypadkach, w których doszło do podziału przesyłki zgodnie z art. 14 ust. 3, i pod warunkiem dotrzymania analogicznego terminu dwóch lat upoważniony eksporter Umawiającej się Strony wywozu produktów sporządza deklarację pochodzenia wystawioną retrospektywnie.

Artykuł 19

Upoważniony eksporter

1. Organy celne Umawiającej się Strony wywozu mogą – z zastrzeżeniem wymogów krajowych – upoważnić każdego eksportera mającego swoją siedzibę na terytorium tej Umawiającej się Strony (zwanego dalej »upoważnionym eksporterem«) do sporządzania deklaracji pochodzenia niezależnie od wartości danych produktów.

2. Eksporter ubiegający się o takie upoważnienie przedstawia, w sposób przekonujący dla organów celnych, wszelkie gwarancje niezbędne do zweryfikowania statusu pochodzenia produktów oraz spełnienia pozostałych wymogów niniejszej konwencji.

3. Organy celne przyznają upoważnionemu eksporterowi numer upoważnienia celnego, który umieszcza się na deklaracji pochodzenia.

4. Organy celne weryfikują, czy upoważnienie jest wykorzystywane w prawidłowy sposób. Organy celne mogą wycofać upoważnienie, jeżeli upoważniony eksporter korzysta z niego w niewłaściwy sposób i jeżeli nie daje już gwarancji, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu.

Artykuł 20

Procedura wystawiania świadectwa przewozowego EUR1

1. Świadectwo przewozowe EUR1 wystawiają właściwe organy celne Umawiającej się Strony wywozu na pisemny wniosek złożony przez eksportera lub, na odpowiedzialność eksportera, przez jego upoważnionego przedstawiciela.

2. W tym celu eksporter lub jego upoważniony przedstawiciel wypełnia świadectwo przewozowe EUR1 oraz formularz wniosku, których wzory znajdują się w załączniku IV do niniejszego dodatku. Formularze te wypełnia się w jednym z języków, w których sporządzona została niniejsza konwencja, oraz zgodnie z przepisami prawa krajowego państwa wywozu. Jeśli są one wypełniane odręcznie, wypełnia się je tuszem, drukowanymi literami. Opis produktów podaje się w polu do tego przeznaczonym, bez pozostawienia pustych wierszy. Jeżeli pole nie jest wypełnione w całości, poniżej ostatniego wiersza opisu należy nakreślić poziomą linię, przekreślając puste miejsce.

3. Eksporter występujący z wnioskiem o wystawienie świadectwa przewozowego EUR1 musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych Umawiającej się Strony wywozu, w której wystawiono dane świadectwo przewozowe EUR1, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających status pochodzenia przedmiotowych produktów oraz spełnienie pozostałych wymogów niniejszej konwencji.

4. Właściwe organy Umawiającej się Strony wywozu wystawiają świadectwo pochodzenia, jeżeli dane produkty mogą zostać uznane za produkty pochodzące i jeżeli spełniają one pozostałe wymogi niniejszej konwencji.

5. Organy celne wystawiające świadectwa przewozowe EUR1 podejmują wszelkie kroki niezbędne do zweryfikowania statusu pochodzenia produktów i wypełnienia pozostałych wymogów niniejszej konwencji. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych eksportera lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie. Organy celne wystawiające świadectwa zapewniają także, aby formularze określone w ust. 2 niniejszego artykułu były należycie wypełnione. W szczególności sprawdzają, czy pole przeznaczone na opis produktów zostało wypełnione w sposób wykluczający wszelką możliwość dodania fałszywych wpisów.

6. Datę wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 wskazuje się w polu 11 świadectwa przewozowego EUR1.

7. Organy celne wystawiają świadectwo przewozowe EUR1 i udostępniają je eksporterowi od chwili faktycznego dokonania wywozu lub zapewnienia go.

Artykuł 21

Świadectwa przewozowe EUR1 wystawione retrospektywnie

1. Niezależnie od przepisów art. 20 ust. 7 świadectwo przewozowe EUR1 może być wyjątkowo wystawione po wywozie produktów, do których się odnosi, jeżeli:

a) nie zostało ono wystawione w momencie dokonywania wywozu z powodu błędów, niezamierzonych pominięć lub szczególnych okoliczności;

b) organom celnym przedstawiono w sposób przekonujący dowody potwierdzające, że świadectwo przewozowe EUR1 zostało wystawione, ale nie zostało przyjęte przy przywozie z przyczyn technicznych; lub

c) miejsce przeznaczenia danych produktów nie było znane w momencie dokonywania wywozu i zostało ustalone w trakcie transportu lub składowania produktów oraz po ewentualnym podzieleniu przesyłek zgodnie z art. 14 ust. 3;

2. Na potrzeby zastosowania postanowień ust. 1 niniejszego artykułu eksporter podaje w swoim wniosku miejsce i datę wywozu produktów, do których odnosi się świadectwo przewozowe EUR1, oraz uzasadnienie wniosku.

3. Organy celne mogą wystawić świadectwo przewozowe EUR1 retrospektywnie w terminie dwóch lat od daty wywozu i tylko po sprawdzeniu, czy informacje podane we wniosku eksportera są zgodne z informacjami zawartymi w odpowiedniej dokumentacji.

4. Świadectwa przewozowe EUR1 wystawione retrospektywnie opatruje się wpisem w języku angielskim: »ISSUED RETROSPECTIVELY«.

5. Wpis określony w ust. 4 umieszcza się w polu 7 świadectwa przewozowego EUR1.

Artykuł 22

Wystawianie duplikatu świadectwa przewozowego EUR1

1. W przypadku kradzieży, utraty lub zniszczenia świadectwa przewozowego EUR1 eksporter może wystąpić do organów celnych, które je wystawiły, o wydanie duplikatu na podstawie dokumentów eksportowych znajdujących się w ich posiadaniu.

2. Duplikat wystawiony zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu opatruje się wpisem w języku angielskim: »DUPLICATE«.

3. Wpis określony w ust. 2 umieszcza się w polu 7 duplikatu świadectwa przewozowego EUR1.

4. Duplikat, który opatruje się datą wystawienia oryginalnego świadectwa przewozowego EUR1, obowiązuje od tej daty.

Artykuł 23

Termin ważności dowodu pochodzenia

1. Dowód pochodzenia jest ważny przez dziesięć miesięcy od daty wystawienia lub sporządzenia na terytorium Umawiającej się Strony wywozu i musi zostać przedłożony w wymienionym okresie organom celnym Umawiającej się Strony przywozu.

2. Dowody pochodzenia przedstawiane organom celnym Umawiającej się Strony przywozu po upływie terminu ważności, o którym mowa w ust. 1, mogą zostać przyjęte na potrzeby zastosowania preferencji taryfowych, jeżeli nieprzedłożenie tych dokumentów przed upływem terminu ważności było spowodowane wyjątkowymi okolicznościami.

3. W innych przypadkach przedłożenia dowodów z opóźnieniem organy celne Umawiającej się Strony przywozu mogą przyjąć dowody pochodzenia, jeżeli produkty zostały im przedłożone przed upływem terminu ważności.

Artykuł 24

Wolne obszary celne

1. Umawiające się Strony podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, aby sprzedawane produkty objęte dowodem pochodzenia, które podczas transportu korzystają z wolnych obszarów celnych znajdujących się na ich terytorium, nie były zastępowane innymi towarami ani poddawane zabiegom innym niż normalne czynności zapobiegające pogorszeniu ich stanu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy produkty pochodzące z terytorium Umawiającej się Strony są przywożone do wolnego obszaru celnego na podstawie dowodu pochodzenia i są poddawane obróbce lub przetworzeniu, dopuszcza się możliwość wystawienia lub sporządzenia nowego dowodu pochodzenia, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakiemu zostały poddane, są zgodne z niniejszą konwencją.

Artykuł 25

Wymogi dotyczące przywozu

Dowody pochodzenia przedkłada się organom celnym Umawiającej się Strony przywozu zgodnie z procedurami stosowanymi na terytorium tej Umawiającej się Strony.

Artykuł 26

Przywóz partiami

Jeżeli, na wniosek importera i na warunkach określonych przez organy celne Umawiającej się Strony przywozu, produkty rozmontowane lub niezmontowane w rozumieniu reguły ogólnej nr 2a) interpretacji systemu zharmonizowanego ujęte w sekcjach XVI i XVII lub pozycjach 7308 i 9406 przywożone są partiami, organom celnym przedstawia się jeden dowód pochodzenia wraz z przywozem pierwszej przesyłki.

Artykuł 27

Zwolnienie z dowodu pochodzenia

1. Produkty wysyłane jako małe paczki od osób prywatnych do osób prywatnych lub będące częścią bagażu osobistego podróżnych uznaje się za produkty pochodzące bez wymogu przedstawienia dowodu pochodzenia, pod warunkiem że takie produkty nie są przywożone w celach handlowych i zostały zgłoszone jako spełniające wymogi niniejszej konwencji oraz nie ma wątpliwości co do prawdziwości takiego zgłoszenia.

2. Przywozu nie uznaje się za przywóz w celach handlowych, jeżeli spełnione są wszystkie następujące warunki:

a) przywóz ma charakter okazjonalny;

b) przywóz dotyczy wyłącznie produktów przeznaczonych do osobistego użytku odbiorców, podróżnych lub ich rodzin;

c) rodzaj i liczba produktów wyraźnie świadczą o ich niehandlowym przeznaczeniu.

3. Łączna wartość tych produktów nie może przekraczać 500 EUR w przypadku małych paczek lub 1 200 EUR w przypadku produktów stanowiących część osobistego bagażu podróżnych.

Artykuł 28

Niezgodności i pomyłki formalne

1. Stwierdzenie drobnych niezgodności między oświadczeniami złożonymi w dowodzie pochodzenia a oświadczeniami podanymi w dokumentach przedłożonych urzędowi celnemu w celu dopełnienia formalności wymaganych przy przywozie produktów nie unieważnia samo w sobie dowodu pochodzenia, jeśli zostało należycie dowiedzione, że dokument ten rzeczywiście odpowiada przedłożonym produktom.

2. Oczywiste pomyłki formalne, takie jak błędy literowe na dowodzie pochodzenia, nie powodują odrzucenia dokumentów, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, jeżeli nie powodują wątpliwości co do prawidłowości oświadczeń złożonych w tych dokumentach.

Artykuł 29

Deklaracje dostawcy

1. W przypadku wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia na terytorium Umawiającej się Strony w odniesieniu do produktów pochodzących, do których wytworzenia użyto towarów pochodzących z terytorium Umawiającej się Strony i poddanych obróbce lub przetworzeniu na terytorium tych Umawiających się Stron bez przyznania im preferencyjnego statusu pochodzenia zgodnie z art. 7 ust. 3 lub art. 7 ust. 4, uwzględnia się deklarację dostawcy wydaną dla tych towarów zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Deklaracja dostawcy, o której mowa w ust. 1, stanowi dowód obróbki lub przetworzenia, jakim poddano dane towary na terytorium Umawiającej się Strony, na potrzeby ustalenia, czy produkty wytworzone z wykorzystaniem tych towarów można uznać za produkty pochodzące z danej Umawiającej się Strony wywozu oraz czy spełniają one pozostałe wymogi niniejszego dodatku.

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 4, dostawca sporządza odrębną deklarację dostawcy dla każdej przesyłki towarów, w formie przewidzianej w załączniku VI, na arkuszu papieru załączonym do faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego zawierającego opis danych towarów wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji.

4. Jeżeli dostawca regularnie zaopatruje konkretnego klienta w towary, co do których oczekuje się, że będą nadal w niezmiennym stopniu poddawane obróbce lub przetworzeniu na terytorium Umawiającej się Strony, może przedstawić pojedynczą deklarację dostawcy obejmującą kolejne przesyłki tych towarów (zwaną dalej »długoterminową deklaracją dostawcy«). Długoterminowa deklaracja dostawcy może co do zasady zachowywać ważność przez maksymalnie dwa lata od daty jej sporządzenia. Organy celne Umawiającej się Strony, na której terytorium sporządza się deklarację, określają warunki, na jakich dopuszcza się możliwość przedłużenia tego terminu. Dostawca sporządza długoterminową deklarację dostawcy w formie przewidzianej w załączniku VII i opisuje w niej odpowiednie towary w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji. Deklarację należy przekazać odpowiedniemu klientowi przed dostarczeniem mu pierwszej przesyłki towarów objętych tą deklaracją lub wraz z taką pierwszą przesyłką. Jeżeli długoterminowa deklaracja dostawcy nie ma już zastosowania do dostarczanych towarów, dostawca niezwłocznie informuje swojego klienta o tym fakcie.

5. Deklaracje dostawcy, o których mowa w ust. 3 i 4, sporządza się na maszynie lub w postaci wydruku w jednym z języków niniejszej konwencji zgodnie z prawem krajowym Umawiającej się Strony, na której terytorium sporządza się deklarację, i opatruje się je oryginalnym, własnoręcznym podpisem dostawcy. Deklarację można również sporządzić pismem odręcznym; w takim przypadku spisuje się ją tuszem, drukowanymi literami.

6. Dostawca sporządzający deklarację musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych Umawiającej się Strony, na której terytorium sporządzono deklarację, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających prawidłowość informacji zawartych w tej deklaracji.

Artykuł 30

Kwoty wyrażone w euro

1. Na potrzeby stosowania art. 18 ust. 1 lit. b) i art. 27 ust. 3 w przypadkach, w których produkty zostały zafakturowane w walucie innej niż euro, kwoty w walutach krajowych Umawiających się Stron stanowiące równowartość kwot wyrażonych w euro są ustalane co roku przez poszczególne zainteresowane państwa.

2. Przesyłka podlega art. 18 ust. 1 lit. b) lub art. 27 ust. 3 poprzez odniesienie do waluty, w której sporządzono fakturę, stosownie do kwoty ustalonej przez zainteresowane państwo.

3. Kwoty wyrażone w danej walucie krajowej stanowią równowartość w tej walucie kwot wyrażonych w euro w pierwszym dniu roboczym października. Wysokość stosownych kwot przekazuje się Komisji Europejskiej do dnia 15 października i obowiązują one od dnia 1 stycznia następnego roku. Komisja Europejska powiadamia wszystkie zainteresowane państwa o wysokości stosownych kwot.

4. Dane państwo może zaokrąglić w górę lub w dół kwoty otrzymane po przeliczeniu kwoty wyrażonej w euro na swoją walutę krajową. Zaokrąglona kwota nie może różnić się od kwoty wynikającej z przeliczenia o więcej niż 5 %. Dane państwo może zachować bez zmian równowartość kwoty wyrażonej w euro w swojej walucie krajowej, jeżeli po przeliczeniu w ramach corocznego dostosowania przewidzianego w ust. 3 wzrost równowartości w walucie krajowej, przed zaokrągleniem, jest niższy niż 15 %. Równowartość w walucie krajowej może pozostać bez zmian, jeżeli przeliczenie doprowadziłoby do jej obniżenia.

5. Na wniosek którejkolwiek z Umawiających się Stron wspólny komitet dokonuje przeglądu kwot wyrażonych w euro. Dokonując takiego przeglądu, wspólny komitet rozważa, na ile pożądane jest zachowanie skutków wspomnianych ograniczeń w ujęciu realnym. W tym celu może on podjąć decyzję o zmianie kwot wyrażonych w euro.

TYTUŁ VI

ZASADY WSPÓŁPRACY I DOWODY W POSTACI DOKUMENTÓW

Artykuł 31

Dowody w postaci dokumentów, przechowywanie dowodów pochodzenia i dokumentów uzupełniających

1. Eksporter, który sporządził deklarację pochodzenia lub wystąpił z wnioskiem o wystawienie świadectwa przewozowego EUR1, przechowuje kopię tych dowodów pochodzenia i wszelkich dokumentów potwierdzających status pochodzenia produktu w formie papierowej lub elektronicznej przez okres co najmniej trzech lat od dnia wystawienia lub sporządzenia deklaracji pochodzenia.

2. Dostawca sporządzający deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych, do których załączono tę deklarację, a także dokumentów, o których mowa w art. 29 ust. 6, przez okres co najmniej trzech lat.

Dostawca sporządzający długoterminową deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych dotyczących towarów objętych tą deklaracją przesłanych danemu klientowi, a także dokumentów, o których mowa w art. 29 ust. 6, przez okres co najmniej trzech lat. Okres ten liczy się od dnia upływu ważności długoterminowej deklaracji dostawcy.

3. Na potrzeby ust. 1 dokumentami potwierdzającymi status pochodzenia są między innymi:

a) bezpośrednie dowody procesów przeprowadzonych przez eksportera lub dostawcę w celu otrzymania produktu, zawarte na przykład w jego księgach rachunkowych lub dokumentach wewnętrznych;

b) dokumenty potwierdzające status pochodzenia użytych materiałów, wystawione lub sporządzone na terytorium odpowiedniej Umawiającej się Strony zgodnie z jej prawem krajowym;

c) dokumenty potwierdzające obróbkę lub przetworzenie materiałów na terytorium odpowiedniej Umawiającej się Strony, sporządzone lub wystawione na terytorium tej Umawiającej się Strony zgodnie z jej prawem krajowym;

d) deklaracje pochodzenia lub świadectwa przewozowe EUR1 potwierdzające status pochodzenia użytych materiałów, sporządzone lub wystawione na terytorium Stron zgodnie z niniejszą konwencją;

e) odpowiednie dowody dotyczące obróbki lub przetworzenia przeprowadzonych poza terytorium Umawiających się Stron zgodnie z art. 13 i 14, potwierdzające spełnienie wymogów ustanowionych w tych artykułach.

4. Organy celne Umawiającej się Strony wywozu wystawiające świadectwa przewozowe EUR1 przechowują formularz wniosku, o którym mowa w art. 20 ust. 2, przez co najmniej trzy lata.

5. Organy celne Umawiającej się Strony przywozu przechowują przedłożone im deklaracje pochodzenia i świadectwa przewozowe EUR1 przez co najmniej trzy lata.

6. Deklaracje dostawcy, sporządzone na terytorium Umawiającej się Strony, potwierdzające poddanie wykorzystanych materiałów obróbce lub przetworzeniu na terytorium tej Umawiającej się Strony, uważa się za dokument, o którym mowa w art. 18 ust. 3, art. 20 ust. 3 i art. 29 ust. 6, wykorzystywany w celu potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR1 lub deklaracją pochodzenia mogą zostać uznane za produkty pochodzące z terytorium tej Umawiającej się Strony oraz że spełniają one pozostałe wymogi przewidziane w niniejszym dodatku.

Artykuł 32

Rozstrzyganie sporów

Spory zaistniałe w związku z procedurami weryfikacji na podstawie art. 34 i 35, których nie można rozstrzygnąć pomiędzy organami celnymi wnioskującymi o przeprowadzenie weryfikacji a organami celnymi odpowiedzialnymi za jej przeprowadzenie, przekazuje się do rozpoznania organowi dwustronnemu ustanowionemu na mocy odpowiedniej umowy. Spory zaistniałe w związku z interpretacją niniejszej konwencji, niezwiązane z procedurami weryfikacji określonymi w art. 34 i 35, przekazuje się do rozpoznania wspólnemu komitetowi.

We wszystkich przypadkach rozstrzyganie sporów pomiędzy importerem a organami celnymi Umawiającej się Strony przywozu podlega prawodawstwu tej Umawiającej się Strony.

TYTUŁ VII

WSPÓŁPRACA ADMINISTRACYJNA

Artykuł 33

Powiadamianie i współpraca

1. Organy celne Umawiających się Stron udostępniają sobie wzajemnie wzory odcisków pieczęci używanych w ich urzędach celnych na potrzeby wystawiania świadectw przewozowych EUR1 wraz z modelami numerów upoważnień przyznanych upoważnionym eksporterom oraz adresami organów celnych odpowiedzialnych za weryfikację tych świadectw i deklaracji pochodzenia.

2. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszej konwencji Umawiające się Strony udzielają sobie wzajemnej pomocy za pośrednictwem właściwych organów celnych przy kontroli autentyczności świadectw przewozowych EUR1, deklaracji pochodzenia, deklaracji dostawcy oraz poprawności informacji podanych w tych dokumentach.

Artykuł 34

Weryfikacja dowodów pochodzenia

1. Późniejsze weryfikacje dowodów pochodzenia przeprowadza się wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne Umawiającej się Strony przywozu mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności takich dokumentów, statusu pochodzenia sprawdzanych produktów lub spełniania innych wymogów niniejszej konwencji.

2. Po złożeniu wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne Umawiającej się Strony przywozu zwracają świadectwo przewozowe EUR1 i fakturę, jeśli została przedłożona, oraz deklarację pochodzenia lub kopie tych dokumentów organom celnym Umawiającej się Strony wywozu, w razie potrzeby podając uzasadnienie wniosku o weryfikację. Wszelkie dokumenty i informacje wskazujące, że informacje podane w dowodzie pochodzenia są nieprawidłowe, przekazuje się wraz z wnioskiem o weryfikację.

3. Weryfikacji dokonują organy celne Umawiającej się Strony wywozu. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych eksportera lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Jeżeli organy celne Umawiającej się Strony przywozu postanowią zawiesić przyznanie preferencyjnego traktowania sprawdzanych produktów do czasu uzyskania wyników weryfikacji, proponują one przyjmującemu zwolnienie produktów, stosując wobec nich wszelkie środki zabezpieczające uznane za konieczne.

5. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację informuje się możliwie najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki takie muszą wyraźnie wskazywać, czy dokumenty są autentyczne oraz czy dane produkty mogą zostać uznane za produkty pochodzące z jednej z Umawiających się Stron i czy spełniają pozostałe wymogi niniejszej konwencji.

6. Jeśli w przypadkach uzasadnionej wątpliwości brak jest odpowiedzi w ciągu dziesięciu miesięcy od dnia złożenia wniosku o weryfikację lub jeśli odpowiedź nie zawiera informacji wystarczających do ustalenia autentyczności danego dokumentu lub rzeczywistego pochodzenia produktów, organy celne wnioskujące o weryfikację odmawiają uprawnienia do skorzystania z preferencji, o ile nie zaistnieją wyjątkowe okoliczności.

Artykuł 35

Weryfikacja deklaracji dostawcy

1. Późniejsze weryfikacje deklaracji dostawcy lub długoterminowych deklaracji dostawcy można przeprowadzać wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne Umawiającej się Strony, na której terytorium uwzględniono takie deklaracje w celu wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia, mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności takich dokumentów lub prawidłowości zawartych w nich informacji.

2. Na potrzeby wdrożenia ust. 1 organy celne Umawiającej się Strony, o której mowa w ust. 1, zwracają deklarację dostawcy lub długoterminową deklarację dostawcy oraz fakturę(-y), specyfikację(-e) wysyłkową(-e) lub inny(-e) dokument(y) handlowy(-e) dotyczące towarów objętych tą deklaracją organom celnym kraju, w którym sporządzono deklarację, podając, w odpowiednich przypadkach, formalne lub merytoryczne uzasadnienie wniosku o przeprowadzenie weryfikacji.

Do wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne dołączają wszelkie uzyskane dokumenty i informacje wskazujące, że informacje zawarte w deklaracji dostawcy lub długoterminowej deklaracji dostawcy są nieprawidłowe.

3. Weryfikacji dokonują organy celne Umawiającej się Strony, na której terytorium sporządzono deklarację dostawcy lub długoterminową deklarację dostawcy. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych dostawcy lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację informuje się możliwie najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki te muszą wyraźnie wskazywać, czy informacje podane w deklaracji dostawcy lub długoterminowej deklaracji dostawcy są prawidłowe, oraz umożliwiać organom celnym ustalenie, czy i w jakim zakresie daną deklarację dostawcy można wziąć pod uwagę przy wystawianiu świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzaniu deklaracji pochodzenia.

Artykuł 36

Sankcje

Każda ze Stron przewiduje możliwość nałożenia sankcji karnych, cywilnych lub administracyjnych z tytułu naruszenia prawodawstwa krajowego powiązanego z niniejszą konwencją.

TYTUŁ VIII

STOSOWANIE DODATKU I

Artykuł 37

Europejski Obszar Gospodarczy

Towary pochodzące z Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) w rozumieniu protokołu 4 do Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym uznaje się za pochodzące z Unii Europejskiej, Islandii, Liechtensteinu lub Norwegii („Strony EOG") w przypadku ich wywozu odpowiednio z Unii Europejskiej, Islandii, Liechtensteinu lub Norwegii do Umawiającej się Strony niebędącej Stroną EOG, o ile między Umawiającą się Stroną przywozu a danymi Stronami EOG mają zastosowanie umowy o wolnym handlu.

Artykuł 38

Liechtenstein

Bez uszczerbku dla art. 2, z uwagi na unię celną między Szwajcarią a Liechtensteinem produkt pochodzący z Liechtensteinu uznaje się za produkt pochodzący ze Szwajcarii.

Artykuł 39

Republika San Marino

Bez uszczerbku dla art. 2, z uwagi na unię celną między Unią Europejską a Republiką San Marino produkt pochodzący z Republiki San Marino uznaje się za produkt pochodzący z Unii Europejskiej.

Artykuł 40

Księstwo Andory

Bez uszczerbku dla art. 2, z uwagi na unię celną między Unię Europejską a Księstwem Andory produkt pochodzący z Księstwa Andory sklasyfikowany w działach 25–97 uznaje się za produkt pochodzący z Unii Europejskiej.

Artykuł 41

Ceuta i Melilla

1. Na potrzeby niniejszej konwencji termin „Unia Europejska" nie obejmuje Ceuty i Melilli.

2. Na mocy protokołu 2 do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalskiej oraz dostosowań w Traktatach [2] produkty pochodzące z Umawiającej się Strony innej niż Unia Europejska przywożone do Ceuty lub Melilli korzystają pod każdym względem z takiej samej procedury celnej, jaka jest stosowana wobec produktów pochodzących z obszaru celnego Unii Europejskiej. Umawiające się Strony inne niż Unia Europejska poddają przywożone produkty objęte odpowiednią umową i pochodzące z Ceuty i Melilli takiej samej procedurze celnej, jak produkty przywożone z Unii Europejskiej i pochodzące z niej.

3. Na potrzeby ust. 2 niniejszą konwencję stosuje się odpowiednio do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, z zastrzeżeniem spełnienia szczególnych warunków określonych w załączniku V.

[2] Dz.U. L 302 z 15.11.1985, s. 23.

ZAŁĄCZNIK I

UWAGI WSTĘPNE DO WYKAZU W ZAŁĄCZNIKU II

Uwaga 1 – Wprowadzenie ogólne

W niniejszym wykazie określono warunki, jakie muszą spełniać wszystkie produkty, by można było uznać je za poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 4 tytułu II dodatku I. Istnieją cztery rodzaje reguł, które różnią się w zależności od produktów:

a) w wyniku obróbki lub przetwarzania nie zostaje przekroczona najwyższa dopuszczalna zawartość materiałów niepochodzących;

b) w wyniku obróbki lub przetwarzania czterocyfrowy kod pozycji lub sześciocyfrowy kod podpozycji systemu zharmonizowanego produktów wytworzonych staje się różny, odpowiednio, od czterocyfrowego kodu pozycji lub sześciocyfrowego kodu podpozycji użytych materiałów;

c) przeprowadza się określone czynności obróbki lub przetwarzania;

d) przeprowadza się obróbkę lub przetwarzanie określonych materiałów całkowicie uzyskanych.

Uwaga 2 – Struktura wykazu

2.1. Pierwsze dwie kolumny wykazu stanowią opis uzyskanego produktu. W kolumnie (1) podany jest numer pozycji lub numer działu używany w systemie zharmonizowanym, a w kolumnie (2) – stosowany w tym systemie opis towarów w odniesieniu do danej pozycji lub działu. W kolumnie (3) określono regułę dla każdego wpisu figurującego w pierwszych dwóch kolumnach. W przypadku gdy zapis w kolumnie (1) jest poprzedzony oznaczeniem „ex", oznacza to, że reguła określona w kolumnie (3) odnosi się tylko do części tej pozycji, zgodnie z opisem w kolumnie (2).

2.2. Jeżeli w kolumnie (1) zebrano większą liczbę numerów pozycji albo podano numer działu i w związku z tym opis produktów w kolumnie (2) sformułowano ogólnie, odpowiednie reguły w kolumnie (3) stosuje się do wszystkich produktów, które w ramach systemu zharmonizowanego klasyfikowane są w pozycjach danego działu lub w którejkolwiek z pozycji lub podpozycji zebranych w kolumnie (1).

2.3. Jeżeli w wykazie podane są różne reguły mające zastosowanie do różnych produktów w ramach jednej pozycji, to każde tiret zawiera opis odnoszący się do części pozycji, której dotyczą odpowiednie reguły z kolumny (3).

2.4. W przypadkach gdy w kolumnie (3) określono dwie alternatywne reguły rozdzielone słowem „lub", eksporter może wybrać, którą regułę zastosować.

Uwaga 3 – Przykłady stosowania reguł

3.1. Art. 4 tyułu II dodatku I dotyczący produktów, które uzyskały status pochodzących i zostały następnie użyte do wytworzenia innych produktów, stosuje się niezależnie od tego, czy status ten został uzyskany w zakładzie, w którym użyto tych produktów, czy w innym zakładzie na terytorium Umawiającej się Strony.

3.2. Zgodnie z art. 6 tytułu II dodatku I przeprowadzone czynności obróbki lub przetwarzania muszą wykraczać poza zakres czynności opisanych w tym artykule. W przeciwnym wypadku towary nie kwalifikują się do przyznania im preferencyjnego traktowania taryfowego, nawet jeśli spełniają warunki określone w poniższym wykazie.

Z zastrzeżeniem art. 6 tytułu II dodatku I, reguły zawarte w wykazie określają minimalny wymagany stopień obróbki lub przetworzenia, przy czym przeprowadzenie dalszej obróbki lub przetworzenia także nadaje status pochodzenia, natomiast przeprowadzenie obróbki lub przetworzenia w mniejszym zakresie nie może powodować nadania statusu pochodzenia.

Jeśli zatem reguła stanowi, że na pewnym etapie produkcji może zostać użyty materiał niepochodzący, to użycie takiego materiału na etapie wcześniejszym jest dopuszczone, a na etapie późniejszym nie jest dopuszczone.

Jeżeli natomiast reguła stanowi, że na pewnym etapie produkcji nie mogą zostać użyte materiały niepochodzące, to użycie takich materiałów na etapie wcześniejszym jest dopuszczone, a na etapie późniejszym nie jest dopuszczone.

Przykład: jeżeli zgodnie z regułą z wykazu ustanowioną dla działu 19 „materiały niepochodzące objęte pozycjami 1101–1108 nie mogą przekraczać 20 % masy", to wykorzystywanie (tj. przywóz) zbóż objętych działem 10 (materiały na wcześniejszym etapie produkcji) nie podlega ograniczeniu.

3.3. Bez uszczerbku dla uwagi 3.2, jeśli w regule występuje sformułowanie „wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją", mogą być użyte materiały objęte dowolną pozycją lub pozycjami (nawet opatrzone takim samym opisem i objęte taką samą pozycją jak produkt), jednak z zastrzeżeniem wszelkich szczególnych ograniczeń, które mogą być również zawarte w regule.

Jednakże sformułowanie »wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włącznie z innymi materiałami objętymi pozycją …« lub »wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi tą samą pozycją co produkt« oznacza, że mogą być użyte materiały objęte dowolną pozycją lub pozycjami z wyjątkiem tych, których opis jest identyczny z opisem produktu umieszczonym w kolumnie (2) wykazu.

3.4. Jeżeli reguła w wykazie stanowi, że produkt może być wytwarzany z więcej niż jednego materiału, oznacza to, że może zostać użyty jeden lub więcej materiałów. Nie oznacza to, że należy użyć wszystkich materiałów.

3.5. Jeżeli reguła w wykazie stanowi, że produkt musi być wytworzony z określonego materiału, warunek ten nie wyklucza użycia innych materiałów, które ze względu na swoje naturalne właściwości nie mogą spełniać tej reguły.

3.6. Jeżeli przedstawiona w wykazie reguła przewiduje dwie maksymalne wartości procentowe dla materiałów niepochodzących, które mogą być użyte, to tych wartości nie można sumować. Innymi słowy, maksymalna wartość wszystkich użytych materiałów niepochodzących nie może nigdy przekroczyć wyższej z podanych wartości procentowych. Ponadto poszczególne wartości procentowe nie mogą zostać przekroczone w odniesieniu do poszczególnych materiałów, do których mają zastosowanie.

Uwaga 4 – Przepisy ogólne dotyczące niektórych towarów rolnych

4.1. Towary rolne objęte działami 6, 7, 8, 9, 10, 12 oraz pozycją 2401, uprawiane lub zebrane na terytorium Umawiającej się Strony, traktuje się jako pochodzące z terytorium tej Umawiającej się Strony, nawet jeśli otrzymuje się je z przywożonych nasion, bulw, korzeni, sadzonek, szczepów, pędów, pąków lub innych żywych części roślin.

4.2. W przypadkach gdy zawartość niepochodzącego cukru w danym produkcie podlega ograniczeniom, przy obliczaniu takich ograniczeń uwzględniana jest łącznie masa cukrów objętych pozycjami 1701 (sacharoza) oraz 1702 (np. fruktoza, glukoza, laktoza, maltoza, izoglukoza lub cukier inwertowany) użytych do wytworzenia produktu końcowego oraz użytych do wytworzenia produktów niepochodzących, które weszły w skład produktu końcowego.

Uwaga 5 – Terminologia stosowana w odniesieniu do niektórych wyrobów włókienniczych

5.1. Określenie »włókna naturalne« jest używane w wykazie w odniesieniu do włókien innych niż włókna sztuczne lub syntetyczne. Określenie to jest ograniczone do etapów poprzedzających przędzenie, włączając w to także odpady oraz, o ile nie wskazano inaczej, obejmuje ono również włókna zgrzebne, czesane lub inaczej przetworzone, ale nie przędzone.

5.2. Określenie »włókna naturalne« obejmuje włosie końskie objęte pozycją 0511, jedwab objęty pozycjami 5002 i 5003, jak również włókna wełniane, cienką lub grubą sierść zwierzęcą objęte pozycjami od 5101 do 5105, włókna bawełniane objęte pozycjami od 5201 do 5203 oraz pozostałe włókna roślinne objęte pozycjami od 5301 do 5305.

5.3. Użyte w wykazie określenia »masa włókiennicza«, »materiały chemiczne« oraz »materiały do produkcji papieru« opisują materiały nieklasyfikowane w działach od 50 do 63, które mogą być użyte do produkcji sztucznych, syntetycznych lub papierowych włókien lub przędz.

5.4. Użyte w wykazie określenie »włókna odcinkowe chemiczne« odnosi się do kabla z włókna ciągłego syntetycznego lub sztucznego, włókien odcinkowych lub odpadów, objętych pozycjami od 5501 do 5507.

5.5. »Drukowanie« (w połączeniu z »tkaniem«, »dzianiem«, »tuftowaniem« lub »flokowaniem«) oznacza technikę, na skutek której materiałowi włókienniczemu nadaje się w sposób trwały obiektywną cechę, np. kolor, wzór, lub charakterystykę techniczną, przy użyciu sitodruku, druku na wałkach drukarskich, technik druku cyfrowego lub transferowego.

5.6. »Drukowanie (jako samodzielna czynność)« oznacza technikę, na skutek której materiałowi włókienniczemu nadaje się w sposób trwały obiektywną cechę, np. kolor, wzór, lub charakterystykę techniczną, przy użyciu sitodruku, druku na wałkach drukarskich, technik druku cyfrowego lub transferowego, oraz której towarzyszą przynajmniej dwie czynności przygotowawcze lub wykończeniowe (takie jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu.

Uwaga 6 – Tolerancja odnosząca się do produktów wytworzonych z mieszaniny materiałów włókienniczych

6.1. Jeżeli danemu produktowi w wykazie towarzyszy odniesienie do niniejszej uwagi, warunki ustalone w kolumnie (3) tego wykazu nie mają zastosowania do żadnych podstawowych materiałów włókienniczych użytych do wytworzenia tego produktu, które stanowią razem 15 % lub mniej łącznej masy wszystkich użytych podstawowych materiałów włókienniczych. (zob. także uwagi 6.3 i 6.4).

6.2. Tolerancja określona w uwadze 6.1 może jednak mieć zastosowanie tylko do produktów mieszanych, które zostały wytworzone z dwóch lub większej liczby podstawowych materiałów włókienniczych.

Podstawowymi materiałami włókienniczymi są:

— jedwab,

— wełna,

— gruba sierść zwierzęca,

— cienka sierść zwierzęca,

— włosie końskie,

— bawełna,

— materiały do produkcji papieru i papier,

— len,

— konopie siewne,

— juta i inne włókna tekstylne łykowe,

— sizal i pozostałe włókna tekstylne z rodzaju Agave,

— włókno kokosowe, manila, ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne,

— syntetyczne włókna ciągłe chemiczne z polipropylenu,

— syntetyczne włókna ciągłe chemiczne z poliestru,

— syntetyczne włókna ciągłe chemiczne z poliamidu,

— syntetyczne włókna ciągłe chemiczne z poliakrylonitrylu,

— syntetyczne włókna ciągłe chemiczne z poliimidu,

— syntetyczne włókna ciągłe chemiczne z politetrafluoroetylenu,

— syntetyczne włókna ciągłe chemiczne z poli(siarczku fenylenu),

— syntetyczne włókna ciągłe chemiczne z poli(chlorku winylu),

— pozostałe syntetyczne włókna ciągłe chemiczne,

— sztuczne włókna ciągłe chemiczne z wiskozy,

— pozostałe sztuczne włókna ciągłe chemiczne z wiskozy,

— włókna ciągłe przewodzące prąd,

— syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z polipropylenu,

— syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliestru,

— syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliamidu,

— syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliakrylonitrylu,

— syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliimidu,

— syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z politetrafluoroetylenu,

— syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poli(siarczku fenylu),

— syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poli(chlorku winylu),

— pozostałe syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne,

— sztuczne włókna odcinkowe chemiczne z wiskozy,

— pozostałe sztuczne włókna odcinkowe chemiczne,

— przędza z poliuretanu uzupełniona elastycznymi segmentami z polieteru, nawet rdzeniowa,

— produkty objęte pozycją 5605 (przędza metalizowana) zawierające pasek składający się z rdzenia wykonanego z folii aluminiowej lub rdzenia wykonanego z warstwy tworzywa sztucznego, nawet powlekanego proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 mm, umieszczony i przyklejony przy pomocy przezroczystego lub kolorowego spoiwa między dwie warstwy tworzywa sztucznego;

— pozostałe produkty objęte pozycją 5605,

— włókna szklane,

— włókna metalowe,

— włókna mineralne.

6.3. W przypadku produktów zawierających „przędzę wykonaną z poliuretanu uzupełnioną elastycznymi segmentami z polieteru, nawet rdzeniową" tolerancja (dopuszczalne odchylenie) w odniesieniu do tej przędzy wynosi 20 %.

6.4. W przypadku produktów zawierających „pasek składający się z rdzenia wykonanego z folii aluminiowej lub rdzenia wykonanego z warstwy tworzywa sztucznego, nawet powlekanego proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 mm, umieszczony i przyklejony między dwie warstwy tworzywa sztucznego" margines tolerancji wynosi 30 % w odniesieniu do tego paska.

Uwaga 7 – Inne tolerancje mające zastosowanie do niektórych wyrobów włókienniczych

7.1. Jeżeli wykaz zawiera odesłanie do niniejszej uwagi, materiały włókiennicze (z wyłączeniem podszewek i międzypodszewek), które nie spełniają reguły zawartej w kolumnie (3) wykazu dotyczącej przedmiotowych produktów gotowych, mogą być użyte, pod warunkiem że są klasyfikowane do innej pozycji niż ta, którą objęty jest produkt, oraz pod warunkiem że wartość tych materiałów nie przekracza 15 % ceny ex-works produktu.

7.2. Bez uszczerbku dla uwagi 6.3, materiały, które nie są sklasyfikowane w działach 50-63, mogą być swobodnie użyte do wytwarzania wyrobów włókienniczych niezależnie od tego, czy zawierają elementy włókiennicze.

7.3. W przypadku gdy stosowana jest reguła określająca procentową zawartość danego materiału, wartość niepochodzących materiałów, które nie są sklasyfikowane w działach 50–63, musi być uwzględniona przy obliczaniu wartości zastosowanych materiałów niepochodzących.

Uwaga 8 – Definicja specyficznych procesów i prostych czynności przeprowadzanych na określonych produktach objętych działem 27

8.1. Na potrzeby pozycji ex 2707 i 2713 »procesami specyficznymi« są:

a) destylacja próżniowa;

b) redestylacja przez bardzo dokładny proces frakcjonowania;

c) krakowanie;

d) reformowanie;

e) ekstrakcja przy użyciu selektywnych rozpuszczalników;

f) proces obejmujący wszystkie następujące czynności: przetwarzanie przy użyciu stężonego kwasu siarkowego, oleum lub bezwodnika siarkowego; neutralizacja środkami alkalicznymi; odbarwianie i oczyszczanie ziemiami naturalnie aktywnymi, ziemiami aktywowanymi, aktywowanym węglem drzewnym lub boksytem;

g) polimeryzacja;

h) alkilacja;

i) izomeryzacja.

8.2. Na potrzeby pozycji 2710, 2711 i 2712 »procesami specyficznymi« są:

a) destylacja próżniowa;

b) redestylacja przez bardzo dokładny proces frakcjonowania;

c) krakowanie;

d) reformowanie;

e) ekstrakcja przy użyciu selektywnych rozpuszczalników;

f) proces obejmujący wszystkie następujące czynności: przetwarzanie przy użyciu stężonego kwasu siarkowego, oleum lub bezwodnika siarkowego; neutralizacja środkami alkalicznymi; odbarwianie i oczyszczanie ziemiami naturalnie aktywnymi, ziemiami aktywowanymi, aktywowanym węglem drzewnym lub boksytem;

g) polimeryzacja;

h) alkilacja;

i) izomeryzacja;

j) wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich objętych pozycją ex 2710 – odsiarczanie z wykorzystaniem wodoru, prowadzące do obniżenia o co najmniej 85 % zawartości siarki w przetworzonych produktach (metoda ASTM D 1266-59 T);

k) wyłącznie w odniesieniu do produktów objętych pozycją 2710 – odparafinowywanie z zastosowaniem procesu innego niż filtrowanie;

l) wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich objętych pozycją ex 2710 – poddawanie działaniu wodoru przy ciśnieniu powyżej 20 barów i temperaturze wyższej niż 250 °C przy użyciu katalizatora, do celów innych niż odsiarczanie, gdy wodór stanowi czynnik aktywny w reakcji chemicznej. Dalsze traktowanie wodorem olejów smarowych objętych pozycją ex 2710 (np. wykańczanie metodą wodorową lub odbarwianie), szczególnie w celu ulepszenia koloru lub stabilności, nie jest jednak uważane za proces specyficzny;

m) wyłącznie w odniesieniu do olejów opałowych objętych pozycją ex 2710 – destylacja atmosferyczna, pod warunkiem że oddestylowane zostanie mniej niż 30 % objętości tych produktów, łącznie ze stratami, w 300 °C, przy zastosowaniu metody ASTM D 86;

n) wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich innych niż oleje napędowe i oleje opałowe objęte pozycją ex 2710 – poddawanie działaniu elektrycznych wyładowań snopiastych wysokiej częstotliwości;

o) wyłącznie w odniesieniu do produktów surowych (innych niż wazelina, ozokeryt, wosk montanowy lub wosk torfowy i parafina, zawierających mniej niż 0,75 % masy oleju) objętych pozycją ex 2712 – odolejanie w procesie krystalizacji frakcyjnej.

8.3. Na potrzeby pozycji ex 2707 i 2713 proste czynności, takie jak oczyszczanie, dekantacja, odsalanie, oddzielanie od wody, filtrowanie, barwienie, znakowanie, uzyskiwanie danej zawartości siarki poprzez wymieszanie produktów o różnej zawartości siarki lub wszelkiego rodzaju kombinacje tych lub podobnych czynności, nie nadają statusu pochodzenia.

Uwaga 9 – Definicja specyficznych procesów i prostych czynności przeprowadzanych na określonych produktach

Uwaga 9.1: Produkty objęte działem 30 uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony z wykorzystaniem kultur komórkowych uznaje się za pochodzące z terytorium tej Strony. »Kulturę komórkową« definiuje się jako hodowlę komórek ludzkich, zwierzęcych i roślinnych w kontrolowanych warunkach (takich jak określone temperatury, podłoże, mieszanka gazów, pH) poza organizmem żywym.

Uwaga 9.2: Produkty objęte działami 29 (z wyjątkiem podpozycji 2905.43–2905.44), 30, 32, 33 (z wyjątkiem pozycji i podpozycji 3302.10, 3301) 34, 35 (z wyjątkiem pozycji i podpozycji 35.01, 3502.11–3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (z wyjątkiem pozycji i podpozycji 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) i 39 (z wyjątkiem pozycji 39.16-39.26) uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony w drodze fermentacji uznaje się za pochodzące z terytorium tej Umawiającej się Strony. »Fermentacja« jest to proces biotechnologiczny, w którym komórki ludzkie, zwierzęce, roślinne, bakterie, drożdże, grzyby lub enzymy wykorzystuje się do wytworzenia produktów objętych działami 29–39.

Uwaga 9.3: Następujące przetworzenie uważa się za wystarczające zgodnie z art. 4 w odniesieniu do produktów objętych działami 28, 29 (z wyjątkiem podpozycji: 2905.43–2905.44), 30, 32, 33 (z wyjątkiem pozycji i podpozycji 3302.10, 3301) 34, 35 (z wyjątkiem pozycji i podpozycji 35.01, 3502.11–3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (z wyjątkiem pozycji i podpozycji 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) i 39 (z wyjątkiem pozycji 39.16–39.26):

— Reakcja chemiczna: »Reakcja chemiczna« jest to proces (w tym proces biochemiczny), którego skutkiem jest cząsteczka o nowej strukturze, powstała w wyniku zerwania wiązań wewnątrzcząsteczkowych i utworzenia nowych wiązań wewnątrzcząsteczkowych lub w wyniku zmiany przestrzennego rozmieszczenia atomów w cząsteczce. Reakcję chemiczną można wyrazić poprzez zmianę »numeru CAS«.

  Na potrzeby określenia pochodzenia nie uwzględnia się następujących procesów: a) rozpuszczanie w wodzie lub innych rozpuszczalnikach; b) eliminacja rozpuszczalników, w tym wody będącej rozpuszczalnikiem lub c) dodanie lub eliminacja wody krystalizacyjnej. Reakcję chemiczną zgodną z powyższą definicją uznaje się za nadanie statusu pochodzenia.

— Mieszaniny i mieszanki: Zamierzone i proporcjonalnie kontrolowane mieszanie lub sporządzanie mieszanin (w tym rozpraszanie) materiałów, inne niż dodanie rozcieńczalników, w celu spełnienia z góry określonych specyfikacji, które prowadzi do wytworzenia towaru o właściwościach chemicznych lub fizycznych mających znaczenie dla przeznaczenia lub wykorzystania towaru i odmiennych od materiałów wsadowych, uznaje się za nadanie statusu pochodzenia.

— Oczyszczanie: Oczyszczanie uznaje się za nadanie statusu pochodzenia, jeżeli oczyszczanie mające miejsce na terytorium Umawiających się Stron skutkuje spełnieniem jednego z poniższych warunków:

  a) oczyszczanie towaru prowadzące do eliminacji co najmniej 80 % zawartości istniejących zanieczyszczeń lub

  b) zmniejszenie lub eliminacja zanieczyszczeń prowadzące do powstania towaru odpowiedniego do jednego lub większej liczby z poniższych zastosowań:

    (i) substancje klasy farmaceutycznej, medycznej, kosmetycznej, weterynaryjnej lub spożywczej;

    (ii) produkty chemiczne i odczynniki do zastosowań analitycznych, diagnostycznych lub laboratoryjnych;

(iii) części składowe i komponenty do zastosowania w mikroelektronice;

(iv) specjalistyczne zastosowania optyczne;

(v) zastosowania biotechniczne (np. do kultury komórkowej, w inżynierii genetycznej lub jako katalizator);

(vi) nośniki stosowane w procesie rozdzielania lub

(vii) zastosowania klasy jądrowej.

— Zmiana wielkości cząstek: Zamierzoną i kontrolowaną zmianę wielkości cząstek towaru inną niż przez zwykłe rozdrabnianie lub wyciskanie, prowadzącą do uzyskania przez towar określonej wielkości cząstek, określonej dystrybucji wielkości cząstek lub określonej powierzchni, mających znaczenie dla przeznaczenia powstałego towaru, oraz właściwości chemicznych lub fizycznych odmiennych od materiałów wsadowych, uznaje się za nadanie statusu pochodzenia.

— Materiały wzorcowe: Materiały wzorcowe (w tym roztwory wzorcowe) to preparaty odpowiednie do celów analitycznych, pomiarowych lub referencyjnych, charakteryzujące się precyzyjnie określonym stopniem czystości lub proporcjami składników certyfikowanymi przez producenta. Produkcję materiałów wzorcowych uznaje się za nadanie statusu pochodzenia.

— Separacja izomerów: Wyizolowanie lub separację izomerów z mieszaniny izomerów uznaje się za nadanie statusu pochodzenia.

ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ PROCESÓW OBRÓBKI LUB PRZETWARZANIA, KTÓRYM NALEŻY PODDAĆ MATERIAŁY NIEPOCHODZĄCE, ABY WYTWORZONY PRODUKT MÓGŁ UZYSKAĆ STATUS POCHODZENIA

Pozycja	Wyszczególnienie	Obróbka lub przetworzenie dokonane na materiałach niepochodzących nadające produktom status pochodzenia
(1)	(2)	(3)
Dział 1	Zwierzęta żywe	Wszystkie zwierzęta objęte działem 1 są całkowicie uzyskane
Dział 2	Mięso i podroby jadalne	Wytwarzanie, w którym mięso oraz podroby jadalne zawarte w produktach objętych tym działem są całkowicie uzyskane
Dział 3	Ryby i skorupiaki, mięczaki i pozostałe bezkręgowce wodne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 3 są całkowicie uzyskane
Dział 4	Produkty mleczarskie; jaja ptasie; miód naturalny; jadalne produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane
ex Dział 5	Produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją

(1)	(2)	(3)
ex 0511 91	Ikra i mlecz z ryb, niejadalne	Wszelka ikra i mlecz są całkowicie uzyskane
Dział 6	Drzewa żywe i pozostałe rośliny; bulwy, korzenie i podobne; kwiaty cięte i liście ozdobne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 6 są całkowicie uzyskane
Dział 7	Warzywa oraz niektóre korzenie i bulwy, jadalne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane
Dział 8	Owoce i orzechy jadalne; skórki owoców cytrusowych lub melonów	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce, orzechy i skórki owoców cytrusowych lub melonów objęte działem 8 są całkowicie uzyskane
Dział 9	Kawa, herbata, maté (herbata paragwajska) i przyprawy	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
Dział 10	Zboża	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 10 są całkowicie uzyskane
Dział 11	Produkty przemysłu młynarskiego; słód; skrobie; inulina; gluten pszenny	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 8, 10 i 11, pozycjami 0701, 0714, 2302 i 2303 oraz podpozycją 0710 10 są całkowicie uzyskane

(1)	(2)	(3)
Dział 12	Nasiona i owoce oleiste; ziarna, nasiona i owoce różne; rośliny przemysłowe lub lecznicze; słoma i pasza	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex Dział 13	Szelak; gumy, żywice oraz pozostałe soki i ekstrakty roślinne; z wyjątkiem	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
ex 1302	Substancje pektynowe, pektyniany i pektany	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją oraz w którym masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy ostatecznego produktu
Dział 14	Materiały roślinne do wyplatania; produkty pochodzenia roślinnego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
ex Dział 15	Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
1504 do 1506	Tłuszcze i oleje i ich frakcje, z ryb lub ze ssaków morskich; tłuszcz z wełny oraz substancje tłuszczowe otrzymane z niego (włącznie z lanoliną); pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją

(1)	(2)	(3)
1508	Olej z orzeszków ziemnych i jego frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną podpozycją z wyjątkiem podpozycji danego produktu
1509 i 1510	Oliwa z oliwek i jej frakcje	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały roślinne są całkowicie uzyskane
1511	Olej palmowy i jego frakcje, nawet rafinowany, ale niemodyfikowany chemicznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną podpozycją z wyjątkiem podpozycji danego produktu
ex 1512	Oleje z nasion słonecznika i ich frakcje	
	– do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
	– pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały roślinne są całkowicie uzyskane
1515	Pozostałe ciekłe tłuszcze i oleje roślinne (włącznie z olejem jojoba) i ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną podpozycją z wyjątkiem podpozycji danego produktu

(1)	(2)	(3)
ex 1516	Tłuszcze i oleje i ich frakcje, z ryb	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
1520	Glicerol surowy; wody glicerolowe i ługi glicerolowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
Dział 16	Przetwory z mięsa, ryb lub skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 2, 3 i 16 są całkowicie uzyskane
ex Dział 17	Cukry i wyroby cukiernicze; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
1702	Pozostałe cukry, włącznie z chemicznie czystymi: laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe niezawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; miód sztuczny, nawet zmieszany z miodem naturalnym; karmel:	
	– Chemicznie czyste maltoza i fruktoza	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 1702
	– Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytych materiałów objętych pozycjami od 1101 do 1108, 1701 i 1703 nie przekracza 30 % masy produktu końcowego

(1)	(2)	(3)
1704	Wyroby cukiernicze (włącznie z białą czekoladą), niezawierające kakao	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym: — masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego lub — wartość użytego cukru nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
ex Dział 18	Kakao i przetwory z kakao; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego
ex 1806	Czekolada i pozostałe przetwory spożywcze zawierające kakao; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym: — masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego lub — wartość użytego cukru nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
1806 10	Proszek kakaowy zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego

(1)	(2)	(3)
1901	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 40 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 5 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:	
	– Ekstrakt słodowy	Wytwarzanie ze zbóż objętych działem 10
	– Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym indywidualna masa cukru i użytych materiałów objętych działem 4 nie przekracza 40 % masy produktu końcowego
1902	Makarony, nawet poddane obróbce cieplnej lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami), lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, rurki, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskus, nawet przygotowany	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym: — masa użytych materiałów objętych pozycjami 1006 i od 1101 do 1108 nie przekracza 20 % masy produktu końcowego oraz — masa użytych materiałów objętych działami 2, 3 i 16 nie przekracza 20 % masy produktu końcowego
1903	Tapioka i jej namiastki, przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem skrobi ziemniaczanej objętej pozycją 1108

(1)	(2)	(3)
1904	Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż, lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża (inne niż kukurydza) w postaci ziarna lub w postaci płatków, lub inaczej przetworzonego ziarna (z wyjątkiem mąki, kasz i mączki), wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym: — masa użytych materiałów objętych pozycjami 1006 i od 1101 do 1108 nie przekracza 20 % masy produktu końcowego oraz — masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego
1905	Chleb, bułki, pieczywo cukiernicze, ciasta i ciastka, herbatniki i pozostałe wyroby piekarnicze, nawet zawierające kakao; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytych materiałów objętych pozycjami 1006 i od 1101 do 1108 nie przekracza 20 % masy produktu końcowego
ex Dział 20	Przetwory z warzyw, owoców, orzechów lub pozostałych części roślin z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
2002 i 2003	Pomidory, grzyby i trufle, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane
2006	Warzywa, owoce, orzechy, skórki z owoców i pozostałe części roślin, zakonserwowane cukrem (odsączone, lukrowane lub kandyzowane)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego

(1)	(2)	(3)
2007	Dżemy, galaretki owocowe, marmolady, przeciery i pasty owocowe lub orzechowe, otrzymane w wyniku obróbki cieplnej, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego
ex 2008	Produkty inne niż: – Orzechy, niezawierające dodatku cukru ani alkoholu – Masło orzechowe; mieszanki na bazie zbóż; rdzenie palmowe; kukurydza – owoce i orzechy gotowane inaczej niż na parze lub w wodzie, niezawierające dodatku cukru, mrożone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego
2009	Soki owocowe (włączając moszcz gronowy) i soki warzywne niesfermentowane i niezawierające dodatku alkoholu, nawet z dodatkiem cukru lub innej substancji słodzącej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego
ex Dział 21	Różne przetwory spożywcze; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
2103	– Sosy i preparaty do nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć mąki lub mączki z gorczycy lub gotowej musztardy

(1)	(2)	(3)
	– Mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
2105	Lody i pozostałe lody jadalne, nawet zawierające kakao	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym: — ani masa użytego cukru, ani masa użytych materiałów objętych działem 4 nie przekracza 40 % masy produktu końcowego oraz — całkowita łączna masa użytego cukru i użytych materiałów objętych działem 4 nie przekracza 60 % masy produktu końcowego
2106	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym masa użytego cukru nie przekracza 40 % masy produktu końcowego
ex Dział 22	Napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym wszystkie użyte materiały objęte podpozycjami 0806 10, 2009 61, 2009 69 są całkowicie uzyskane
2202	Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub wody aromatyzowane i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyłączeniem soków owocowych i warzywnych, objętych pozycją 2009	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
2207 i 2208	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu większej lub mniejszej niż 80 % obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji 2207 lub 2208, w którym wszystkie użyte materiały objęte podpozycjami 0806 10, 2009 61, 2009 69 są całkowicie uzyskane

(1)	(2)	(3)
ex Dział 23	Pozostałości i odpady przemysłu spożywczego; gotowa karma dla zwierząt; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
2309	Preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt	Wytwarzanie, w którym: — wszystkie użyte materiały objęte działami 2 i 3 są całkowicie uzyskane, — masa użytych materiałów objętych działami 10 i 11 oraz pozycjami 2302 i 2303 nie przekracza 20 % masy produktu końcowego, — ani masa użytego cukru, ani masa użytych materiałów objętych działem 4 nie przekracza 40 % masy produktu końcowego oraz — całkowita łączna masa użytego cukru i użytych materiałów objętych działem 4 nie przekracza 50 % masy produktu końcowego
ex Dział 24	Tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, w którym masa materiałów objętych pozycją 2401 nie przekracza 30 % całkowitej masy użytych materiałów objętych działem 24
2401	Tytoń nieprzetworzony; odpady tytoniowe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte pozycją 2401 są całkowicie uzyskane
ex 2402	Papierosy, z tytoniu lub namiastek tytoniu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i tytoniu do palenia objętego podpozycją 2403 19, w którym co najmniej 10 % masy wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 2401 jest całkowicie uzyskane

(1)	(2)	(3)
ex 2403	Produkty przeznaczone do wdychania poprzez podgrzanie lub w inny sposób, bez spalania	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym co najmniej 10 % masy wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 2401 jest całkowicie uzyskane
ex Dział 25	Sól; siarka; ziemie i kamienie; materiały gipsowe, wapno i cement; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 2519	Kruszony naturalny węglan magnezu (magnezyt), w szczelnie zamkniętych pojemnikach, tlenek magnezu, nawet czysty, inny niż magnezja topiona lub magnezja całkowicie wypalona (spiekana)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednak użyć naturalnego węglanu magnezu (magnezytu)
Dział 26	Rudy metali, żużel i popiół	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex Dział 27	Paliwa mineralne, oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne; woski mineralne z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
ex 2707	Oleje, w których masa składników aromatycznych jest większa niż składników niearomatycznych, podobne do olejów mineralnych uzyskiwanych z destylacji wysokotemperaturowej smoły węglowej, z których więcej niż 65 % objętościowo destyluje do 250 °C (łącznie z mieszaninami benzyny lakowej i benzolu), przeznaczone do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych (1) lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
2710	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z materiałów bitumicznych, inne niż surowe; preparaty gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, zawierające 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z materiałów bitumicznych, których te oleje stanowią składniki zasadnicze preparatów; oleje odpadowe	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych (1) lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
2711	Gaz ziemny (mokry) i pozostałe węglowodory gazowe	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych (1) lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
2712	Wazelina; parafina, wosk mikrokrystaliczny, gacz parafinowy, ozokeryt, wosk montanowy, wosk torfowy, pozostałe woski mineralne i podobne produkty otrzymywane w drodze syntezy lub innych procesów, nawet barwione	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych [1] lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
2713	Koks naftowy, bitum naftowy oraz inne pozostałości olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z materiałów bitumicznych	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych [1] lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 28	Chemikalia nieorganiczne; organiczne lub nieorganiczne związki metali szlachetnych, metali ziem rzadkich, pierwiastków promieniotwórczych lub izotopów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
ex Dział 29	Chemikalia organiczne; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex 2901	Węglowodory alifatyczne przeznaczone do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych [1] lub Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex 2902	Cykloalkany i cykloalkeny (inne niż azuleny), benzen, toluen i ksyleny, przeznaczone do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych [1] lub Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednakże materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
ex 2905	Alkoholany metali z alkoholi wymienionych w tej pozycji i z etanolu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 2905. Jednakże alkoholany metalu wymienione w tej pozycji mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 30	Produkty farmaceutyczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
Dział 31	Nawozy	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 32	Ekstrakty garbników lub środków barwiących; garbniki i ich pochodne; barwniki, pigmenty i pozostałe środki barwiące; farby i lakiery; kit i pozostałe masy uszczelniające; atramenty	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 33	Olejki eteryczne i rezinoidy; preparaty perfumeryjne, kosmetyczne lub toaletowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 34	Mydło, organiczne środki powierzchniowo czynne, preparaty piorące, preparaty smarowe, woski syntetyczne, woski preparowane, preparaty do czyszczenia lub szorowania, świece i artykuły podobne, pasty modelarskie, »woski dentystyczne« oraz preparaty dentystyczne produkowane na bazie gipsu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 35	Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 36	Materiały wybuchowe; wyroby pirotechniczne; zapałki; stopy piroforyczne; niektóre materiały łatwo palne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 37	Materiały fotograficzne lub kinematograficzne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 38	Produkty chemiczne różne; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
ex 3811	Środki przeciwstukowe, inhibitory utleniania, inhibitory tworzenia się żywic, dodatki zwiększające lepkość, preparaty antykorozyjne oraz pozostałe preparaty dodawane do olejów mineralnych (włącznie z benzyną) lub do innych cieczy, stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne	
	– Przygotowane dodatki do olejów smarowych, zawierające oleje ropy naftowej lub oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 3811 nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex 3824 99 i ex 3826 00	Biodiesel	Wytwarzanie, w którym biodiesel uzyskuje się poprzez transestryfikację lub estryfikację, lub w drodze hydrorafinacji
Dział 39	Tworzywa sztuczne i artykuły z nich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednakże materiały z tej samej grupy co produkt mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 40	Kauczuk i artykuły z kauczuku; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
ex 4012	Opony bieżnikowane pneumatyczne, pełne lub z poduszką powietrzną, gumowe	Bieżnikowanie opon używanych
ex Dział 41	Skóry i skórki surowe (inne niż skóry futerkowe) oraz skóry wyprawione; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
4104 do 4106	Skóry lub skórki garbowane lub »crust«, bez wełny lub włosa, nawet dwojone, ale dalej nieprzetworzone	Dogarbowywanie wstępnie garbowanych skór lub Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
Dział 42	Artykuły ze skóry wyprawionej; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (innych niż jelita jedwabników)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 43	Skóry futerkowe i futra sztuczne; wyroby z nich; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu

(1)	(2)	(3)
ex 4302	Skóry futerkowe garbowane lub wykończone, połączone:	
	– Płaty, krzyże i podobne kształty	Bielenie lub barwienie, w uzupełnieniu cięcia i łączenia niepołączonych garbowanych lub wykończonych skór futerkowych
	– Pozostałe	Wytwarzanie z niepołączonych skór futerkowych, garbowanych lub wykończonych
4303	Artykuły odzieżowe, dodatki odzieżowe i pozostałe artykuły ze skór futerkowych	Wytwarzanie z niepołączonych skór futerkowych, garbowanych lub wykończonych, objętych pozycją 4302
ex Dział 44	Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex 4407	Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub obwodowo, o grubości przekraczającej 6 mm, strugane, szlifowane lub łączone stykowo	Struganie, szlifowanie lub łączenie stykowo

(1)	(2)	(3)
ex 4408	Arkusze na forniry (włącznie z otrzymanymi przez cięcie drewna warstwowego) i na sklejkę, o grubości nieprzekraczającej 6 mm, łączone na długość, i na inne drewno, przetarte wzdłużnie, skrawane warstwami lub obwodowo, o grubości nieprzekraczającej 6 mm, strugane, szlifowane lub łączone stykowo	Łączenie na długość, struganie, szlifowanie lub łączenie stykowo
ex 4410 do ex 4413	Kształtki i profile łącznie z listwami przypodłogowymi oraz inne deski profilowane	Frezowanie lub profilowanie
ex 4415	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania, z drewna	Wytwarzanie z desek nieciętych na wymiar
ex 4418	– Wyroby stolarskie i ciesielskie budowlane, z drewna	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć komórkowych płyt drewnianych, gontów i dachówek
	– Kształtki i profile	Frezowanie lub profilowanie
ex 4421	Drewienka na zapałki; drewniane kołki lub szpilki do obuwia	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem drewna ciągniętego objętego pozycją 4409

(1)	(2)	(3)
Dział 45	Korek i artykuły z korka	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 46	Wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie oraz wyroby z wikliny	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 47	Masa włóknista z drewna lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 48	Papier i tektura; artykuły z masy papierniczej, papieru lub tektury	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 49	Książki, gazety, obrazki i pozostałe wyroby przemysłu poligraficznego, drukowane; manuskrypty, maszynopisy i plany	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 50	Jedwab; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex 5003	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania, odpadami przędzy lub szarpanką rozwłóknioną), zgrzebne lub czesane	Zgrzeblenie lub czesanie odpadów jedwabiu
5004 do ex 5006	Przędza jedwabna i nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu	([2]) Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone z przędzeniem lub Wytłaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone ze skręcaniem lub Skręcanie połączone z wszelkimi czynnościami mechanicznymi

(1)	(2)	(3)
5007	Tkaniny jedwabne lub z odpadów jedwabiu	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub Skręcanie lub wszelkie czynności mechaniczne połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z barwieniem lub Barwienie przędzy połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)
ex Dział 51	Wełna, cienka lub gruba sierść zwierzęca; przędza i tkanina z włosia końskiego z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
5106 do 5110	Przędza z wełny, cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego	(2) Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Skręcanie połączone z wszelkimi czynnościami mechanicznymi

(1)	(2)	(3)
5111 do 5113	Tkaniny z wełny, cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub z włosia końskiego:	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z barwieniem lub Barwienie przędzy połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)
ex Dział 52	Bawełna; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
5204 do 5207	Przędza i nici bawełniane	(2) Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Skręcanie połączone z wszelkimi czynnościami mechanicznymi

(1)	(2)	(3)
5208 do 5212	Tkaniny bawełniane	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub Skręcanie lub wszelkie czynności mechaniczne połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z barwieniem lub z powlekaniem lub z laminowaniem lub Barwienie przędzy połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)
ex Dział 53	Pozostałe włókna roślinne; przędza papierowa i tkaniny z przędzy papierowej; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
5306 do 5308	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; przędza papierowa	(2) Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Skręcanie połączone z wszelkimi czynnościami mechanicznymi

(1)	(2)	(3)
5309 do 5311	Tkaniny z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; tkaniny z przędzy papierowej:	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z barwieniem lub z powlekaniem lub z laminowaniem lub Barwienie przędzy połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)
5401 do 5406	Przędza, przędza jednowłóknowa (monofilament) i nici z włókien ciągłych chemicznych	(2) Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Skręcanie połączone z wszelkimi czynnościami mechanicznymi

(1)	(2)	(3)
5407 i 5408	Tkaniny z przędzy z włókien ciągłych chemicznych	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub Skręcanie lub wszelkie czynności mechaniczne połączone z tkaniem lub Barwienie przędzy połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z barwieniem lub z powlekaniem lub z laminowaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)
5501 do 5507	Włókna odcinkowe chemiczne	Wytłaczanie włókien chemicznych
5508 do 5511	Przędza i nici do szycia z włókien odcinkowych chemicznych	(2) Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Skręcanie połączone z wszelkimi czynnościami mechanicznymi

(1)	(2)	(3)
5512 do 5516	Tkaniny z włókien odcinkowych chemicznych:	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub Skręcanie lub wszelkie czynności mechaniczne połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z barwieniem lub z powlekaniem lub z laminowaniem lub Barwienie przędzy połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)
ex Dział 56	Wata, filc i włókniny; przędze specjalne; szpagat, powrozy, linki i liny oraz artykuły z nich z wyjątkiem:	(2) Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem

(1)	(2)	(3)
5601	Wata z materiałów włókienniczych i artykuły z niej; włókna tekstylne o długości nieprzekraczającej 5 mm (kosmyki), pył oraz węzły i pęczki, tekstylne	Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Powlekanie, flokowanie, laminowanie lub metalizowanie połączone z co najmniej dwoma innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, stabilizacja termiczna, trwałe wykończenie), pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
5602	Filc, nawet impregnowany, powleczony, pokryty lub laminowany: – Filc igłowany	([2]) Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z formowaniem tkaniny, Jednakże: — włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 5402, — włókna polipropylenowe objęte pozycją 5503 lub 5506 lub — włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 5501, których masa jednostkowa pojedynczej przędzy ciągłej lub włókna jest we wszystkich przypadkach mniejsza od 9 decyteksów, mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu lub Samo formowanie włókniny w przypadku filcu z włókien naturalnych

(1)	(2)	(3)
	– Pozostałe	([2]) Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z formowaniem tkaniny, lub Samo formowanie włókniny w przypadku innego filcu z włókien naturalnych
5603	Włókniny, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane	
5603 11 do 5603 14	Włókniny, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane, z włókien ciągłych chemicznych	Wytwarzanie z: — ukierunkowanych lub ułożonych dowolnie włókien lub — substancji lub polimerów o pochodzeniu naturalnym lub chemicznym, po czym w obu przypadkach następuje łączenie w celu uzyskania włókniny
5603 91 do 5603 94	Włókniny, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane, inne niż z włókien ciągłych chemicznych	Wytwarzanie z: — ukierunkowanych lub ułożonych dowolnie włókien odcinkowych lub — ciętej przędzy, o pochodzeniu naturalnym lub chemicznym; po czym w obu przypadkach następuje łączenie w celu uzyskania włókniny

(1)	(2)	(3)
5604	Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym; przędza włókiennicza oraz pasek i temu podobne, objęte pozycją 5404 lub 5405, impregnowane, powleczone, pokryte lub otulane gumą, lub tworzywami sztucznymi:	
	– Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym	Wytwarzanie z nici gumowej lub sznurka, niepokrytych materiałem włókienniczym
	– Pozostałe	([2]) Przędzenie włókien naturalnych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Skręcanie połączone z wszelkimi czynnościami mechanicznymi
5605	Przędza metalizowana, nawet rdzeniowa, będąca przędzą włókienniczą lub paskiem, lub tym podobnym, objętym pozycją 5404 lub 5405, połączona z metalem w postaci nici, taśmy lub proszku, lub pokryta metalem	([2]) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Skręcanie połączone z wszelkimi czynnościami mechanicznymi

(1)	(2)	(3)
5606	Przędza rdzeniowa oraz pasek i tym podobne, objęte pozycją 5404 lub 5405 (inne niż te objęte pozycją 5605 oraz przędza rdzeniowa z włosia końskiego); przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową); przędza pętelkowa	(2) Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z przędzeniem lub Skręcanie połączone ze zwijaniem lub Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub Flokowanie połączone z barwieniem
Dział 57	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze:	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub z tuftowaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub z tuftowaniem lub Wytwarzanie z przędzy z włókna kokosowego, sizalu, przędzy jutowej lub klasycznej przędzy wiskozowej obrączkowej lub Tuftowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Wytłaczanie włókien syntetycznych połączone z technikami włókninowymi, w tym igłowaniem Tkanina z juty może zostać użyta jako podłoże

(1)	(2)	(3)
ex Dział 58	Tkaniny specjalne; materiały włókiennicze igłowe; koronki; tkaniny obiciowe; pasmanteria; hafty; z wyjątkiem	([2]) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub z tuftowaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub z tuftowaniem lub Tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem lub Tuftowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Barwienie przędzy połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)
5805	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ściegiem lub ściegiem krzyżykowym), nawet gotowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu

(1)	(2)	(3)
5810	Hafty w sztukach, paskach lub motywach	Haftowanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu, nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
5901	Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub temu podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylia usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy	Tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem
5902	Materiały na kord oponowy z przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub pozostałych poliamidów, poliestrów lub włókien wiskozowych	
	– Zawierające nie więcej niż 90% masy materiałów włókienniczych	Tkanie
	– Pozostałe	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem
5903	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane tworzywami sztucznymi, inne niż te objęte pozycją 5902	Tkanie połączone z impregnowaniem, powlekaniem, pokrywaniem, laminowaniem lub metalizowaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)

(1)	(2)	(3)
5904	Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkład włókienniczy, nawet cięte do kształtu	([2]) Tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem Tkanina z juty może zostać użyta jako podłoże
5905	Pokrycia ścienne włókiennicze: – Impregnowane, powlekane, pokryte lub laminowane gumą, tworzywami sztucznymi lub innymi materiałami – Pozostałe	Tkanie, dzianie lub formowanie włókniny połączone z impregnowaniem, powlekaniem, pokrywaniem, laminowaniem lub metalizowaniem ([2]) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub Tkanie, dzianie lub formowanie włókniny połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem lub Tkanie połączone z drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)

(1)	(2)	(3)
5906	Tekstylia gumowane, inne niż te objęte pozycją 5902:	([2])
	– Dzianiny	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub Dzianie połączone z gumowaniem lub Gumowanie połączone z co najmniej dwoma innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, stabilizacja termiczna, trwałe wykończenie), pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
	– Pozostałe tkaniny wykonane z przędzy z syntetycznego włókna ciągłego, zawierające więcej niż 90% masy materiałów włókienniczych	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem
	– Pozostałe	Tkanie, dzianie lub proces wytwarzania włóknin połączone z barwieniem, powlekaniem lub gumowaniem lub Barwienie przędzy połączone z tkaniem, dzianiem lub procesem wytwarzania włókniny lub Gumowanie połączone z co najmniej dwoma innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, stabilizacja termiczna, trwałe wykończenie), pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
5907	Tekstylia w inny sposób impregnowane, powleczone lub pokryte; płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tłami studyjnymi lub temu podobnymi	Tkanie, dzianie lub formowanie włókniny połączone z barwieniem, drukowaniem, powlekaniem, impregnowaniem lub pokrywaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Drukowanie (jako samodzielna czynność)
5908	Knoty tkane, plecione lub dziane, z materiałów włókienniczych, do lamp, kuchenek, zapalniczek, świec lub tym podobnych; koszulki żarowe oraz dzianiny workowe do ich wyrobu, nawet impregnowane	
	– Koszulki żarowe, impregnowane	Wytwarzanie z dzianin workowych
	– Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu.
5909 do 5911	Artykuły włókiennicze, w rodzaju nadających się do celów przemysłowych:	([2]) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z barwieniem lub z powlekaniem lub z laminowaniem lub Powlekanie, flokowanie, laminowanie lub metalizowanie połączone z co najmniej dwoma innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, stabilizacja termiczna, trwałe wykończenie), pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 60	Dzianiny	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub Dzianie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub drukowaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Barwienie przędzy połączone z dzianiem lub Skręcanie lub teksturowanie połączone z dzianiem, pod warunkiem że wartość użytej przędzy przed skręcaniem/teksturowaniem nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 61	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, dziane – Uzyskane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch lub większej liczby kawałków dzianiny, które zostały wykrojone do kształtu lub uzyskane bezpośrednio w kształcie	 (2) (3) Dzianie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem dzianiny

(1)	(2)	(3)
	– Pozostałe	(2) Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub Wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub Dzianie i wykańczanie jako jedna czynność
ex Dział 62	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, niedziane; z wyjątkiem:	(2) (3) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Wykańczanie, w tym przycinanie tkaniny poprzedzone drukowaniem (jako samodzielna czynność)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 oraz ex 6211	Odzież damska, dziewczęca i niemowlęca oraz dodatki odzieżowe dla niemowląt, haftowane	(3) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość użytych tkanin niehaftowanych nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
ex 6210 oraz ex 6216	Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru	(2) (3) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Powlekanie lub laminowanie, pod warunkiem że wartość tkanin przed powleczeniem lub laminowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny
ex 6212	Biustonosze, pasy, gorsety, szelki, podwiązki i podobne artykuły oraz ich części, dziane, uzyskane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch lub większej liczby kawałków dzianiny, która została docięta do kształtu lub uzyskana bezpośrednio w kształcie	(2) (3) Dzianie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Wykańczanie, w tym przycinanie tkaniny poprzedzone drukowaniem (jako samodzielna czynność)
6213 i 6214	Chusteczki do nosa, szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i temu podobne: – Haftowane	(2) (3) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość użytych tkanin niehaftowanych nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu lub Wykańczanie, w tym przycinanie tkaniny poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)

(1)	(2)	(3)
	– Pozostałe	(2) (3) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Wykańczanie poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
6217	Pozostałe gotowe dodatki odzieżowe; części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż te objęte pozycją 6212	
	– Haftowane	(2) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość użytych tkanin niehaftowanych nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu lub Wykańczanie poprzedzone drukowaniem (jako samodzielną czynnością)
	– Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru	(3) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Powlekanie lub laminowanie, pod warunkiem że wartość tkanin przed powleczeniem lub laminowaniem nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny

(1)	(2)	(3)
	– Wycięte wkładki do kołnierzy i mankietów	Wytwarzanie: — z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu oraz — w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
	– Pozostałe	([3]) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny
ex Dział 63	Pozostałe gotowe artykuły włókiennicze; zestawy; odzież używana i używane artykuły włókiennicze; szmaty; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
6301 do 6304	Koce, pledy, bielizna pościelowa itp.; zasłony itp.; pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz:	
	– Z filcu, z włóknin	([2]) Formowanie włókniny połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem włókniny
	– Pozostałe:	

(1)	(2)	(3)
	– – Haftowane	(2) (3) Tkanie lub dzianie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych (innych niż dziane), pod warunkiem że wartość użytych niehaftowanych tkanin nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
	– – Pozostałe	(2) (3) Tkanie lub dzianie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny
6305	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów	(2) Wytłaczanie włókien chemicznych lub przędzenie naturalnych lub chemicznych włókien odcinkowych połączone z tkaniem lub dzianiem i wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny
6306	Brezenty, markizy i zasłony przeciwsłoneczne; namioty; żagle do łodzi, desek windsurfingowych lub pojazdów lądowych; wyposażenie kempingowe:	
	– Z włóknin	(2) (3) Formowanie włókniny połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem włókniny

(1)	(2)	(3)
	– Pozostałe	(2) (3) Tkanie połączone z wykańczaniem, w tym przycinaniem tkaniny
6307	Pozostałe artykuły gotowe, włącznie z wykrojami odzieży	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
6308	Zestawy składające się z tkaniny i przędzy, nawet z dodatkami, do wykonywania dywaników (mat), obić, haftowanej bielizny stołowej lub serwetek, lub podobnych artykułów włókienniczych, pakowane w opakowania do sprzedaży detalicznej	Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymogom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Jednakże artykuły niepochodzące mogą zostać włączone, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
ex Dział 64	Obuwie, getry i tym podobne; części tych artykułów; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, wyłączając komplety cholewek przymocowanych do podpodeszew (wkładek) lub do innych części składowych podeszwy objęte pozycją 6406
6406	Części obuwia (włącznie z cholewkami, nawet przymocowanymi do podeszew innych niż podeszwy zewnętrzne); podpodeszwy wyjmowane (wkładki), podkładki pod pięty i podobne artykuły; getry, sztylpy i podobne artykuły oraz ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
Dział 65	Nakrycia głowy i ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 66	Parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 67	Pióra i puch, preparowane oraz artykuły wykonane z piór lub puchu; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 68	Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
Dział 69	Wyroby ceramiczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex Dział 70	Szkło i wyroby ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
7010	Balony, butle, butelki, słoje, dzbany, fiolki, ampułki i pozostałe pojemniki, ze szkła, w rodzaju stosowanych do transportu lub pakowania towarów; słoje szklane na przetwory; korki, przykrywki i pozostałe zamknięcia ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Cięcie wyrobów ze szkła, pod warunkiem że całkowita wartość użytych nieciętych wyrobów ze szkła nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
7013	Wyroby ze szkła, w rodzaju stosowanych do celów stołowych, kuchennych, toaletowych, biurowych, dekoracji wnętrz lub podobnych celów (inne niż te objęte pozycją 7010 lub 7018)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex Dział 71	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 7102, ex 7103 i ex 7104	Kamienie szlachetne lub półszlachetne, obrobione (naturalne, syntetyczne lub odtworzone)	Wytwarzanie materiałów objętych dowolną podpozycją z wyjątkiem podpozycji danego produktu
7106, 7108 i 7110	Metale szlachetne: – W stanie surowym	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji 7106, 7108 i 7110 lub oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne metali szlachetnych z pozycji 7106, 7108 lub 7110 lub wytwarzanie stopów metali szlachetnych objętych pozycją 7106, 7108 lub 7110 między sobą, metalami nieszlachetnymi lub oczyszczanie

(1)	(2)	(3)
	– W stanie półproduktu lub w postaci proszku	Wytwarzanie z metali szlachetnych w stanie surowym
ex 7107, ex 7109 i ex 7111	Metale platerowane metalem szlachetnym, w stanie półproduktu	Wytwarzanie z metali platerowanych metalami szlachetnymi, w stanie surowym
ex Dział 72	Żelazo i stal; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
7207	Półprodukty z żelaza lub stali niestopowej	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7201, 7202, 7203, 7204 lub 7205
7208 do 7212	Wyroby walcowane płaskie z żelaza lub stali niestopowej	Wytwarzanie z półproduktów objętych pozycją 7207
7213 do 7216	Sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile z żelaza lub stali niestopowej	Wytwarzanie z wlewek lub pozostałych form pierwotnych z pozycji 7206
7217	Drut z żelaza lub stali niestopowej	Wytwarzanie z półproduktów objętych pozycją 7207
7218 91 i 7218 99	Półprodukty	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7201, 7202, 7203, 7204 lub 7205

(1)	(2)	(3)
7219 do 7222	Wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile ze stali nierdzewnej	Wytwarzanie z wlewek lub pozostałych form pierwotnych z pozycji 7218
7223	Drut ze stali nierdzewnej	Wytwarzanie z półproduktów objętych pozycją 7218
7224 90	Półprodukty	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7201, 7202, 7203, 7204 lub 7205
7225 do 7228	Wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty walcowane na gorąco w nieregularnych kręgach; kątowniki, kształtowniki i profile z pozostałych stali stopowych; sztaby i pręty drążone ze stali stopowej lub niestopowej, nadające się do celów wiertniczych	Wytwarzanie z wlewek lub pozostałych form pierwotnych z pozycji 7206, 7218 lub 7224
7229	Drut z pozostałej stali stopowej	Wytwarzanie z półproduktów objętych pozycją 7224
ex Dział 73	Artykuły z żelaza lub stali; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex 7301	Ścianka szczelna	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7207
7302	Elementy konstrukcyjne torów kolejowych lub tramwajowych, z żelaza lub stali: szyny, odbojnice i szyny zębate, iglice zwrotnicowe, krzyżownice, pręty zwrotnicowe i pozostałe elementy skrzyżowań, podkłady kolejowe, nakładki stykowe, siodełka szynowe, kliny siodełkowe, podkładki szynowe, łapki mocujące, płyty podstawowe, cięgna i pozostałe elementy przeznaczone do łączenia lub mocowania szyn	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206

(1)	(2)	(3)
7304, 7305 i 7306	Rury, przewody rurowe i profile drążone, z żelaza lub stali	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją od 7206 do 7212 i 7218 lub 7224
ex 7307	Łączniki rur lub przewodów rurowych ze stali nierdzewnej (nr ISO X5CrNiMo 1712), składające się z kilku części	Toczenie, wiercenie, rozwiercanie, gwintowanie, usuwanie krawędzi i piaskowanie przedkuwek, pod warunkiem że całkowita wartość użytych przedkuwek nie przekracza 35 % ceny ex-works produktu
7308	Konstrukcje (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych objętych pozycją 9406) i części konstrukcji (na przykład mosty i części mostów, wrota śluz, wieże, maszty kratowe, dachy, szkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich, progi drzwiowe, okiennice, balustrady, filary i kolumny), z żelaza lub stali; płyty, pręty, kątowniki, kształtowniki, profile, rury i tym podobne, przygotowane do stosowania w konstrukcjach, z żelaza lub stali	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Nie można jednakże użyć spawanych kątowników, kształtowników i profili objętych pozycją 7301.
ex 7315	Łańcuch przeciwpoślizgowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 7315 nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 74	Miedź i artykuły z miedzi; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
7403	Miedź rafinowana i stopy miedzi, nieobrobione plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
7408	Drut miedziany	Wytwarzanie: — Z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu oraz — w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 75	Nikiel i artykuły z niklu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex Dział 76	Aluminium i artykuły z aluminium; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: — Z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu oraz — w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
7601	Aluminium nieobrobione plastycznie	Wytwarzanie: — Z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu oraz — w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie poprzez obróbkę cieplną lub elektrolityczną z aluminium niestopowego lub odpadów i złomu aluminium
7602	Odpady i złom aluminium	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex 7616	Artykuły z aluminium inne niż siatka, tkaniny, kraty, siatki, ogrodzenia, tkaniny wzmacniające i podobne materiały (w tym taśmy bez końca) z drutu aluminiowego, i siatka metalowa rozciągana z aluminium	Wytwarzanie: — materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć siatki, tkanin, krat, siatek, ogrodzeń, tkanin wzmacniających i podobnych materiałów (w tym taśm bez końca) z drutu aluminiowego, lub siatki metalowej rozciąganej z aluminium; oraz — W którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 78	Ołów i artykuły z ołowiu;	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
Dział 79	Cynk i artykuły z cynku;	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
Dział 80	Cyna i artykuły z cyny;	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu
Dział 81	Pozostałe metale nieszlachetne; cermetale; artykuły z tych materiałów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
ex Dział 82	Narzędzia, przybory, noże, łyżki, widelce i pozostałe sztućce z metali nieszlachetnych; ich części z metali nieszlachetnych; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8206	Narzędzia z dwóch lub więcej pozycji od 8202 do 8205, pakowane w zestawy do sprzedaży	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji 8202–8205. Jednakże narzędzia objęte pozycjami od 8202 do 8205 mogą zostać włączone do zestawu, pod warunkiem że ich łączna wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
Dział 83	Artykuły różne z metali nieszlachetnych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
ex Dział 84	Reaktory jądrowe, kotły, maszyny i urządzenia mechaniczne; ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8407	Silniki spalinowe z zapłonem iskrowym z tłokami wykonującymi ruch posuwisto-zwrotny lub obrotowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8408	Silniki spalinowe tłokowe z zapłonem samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8425- 8430	Wielokrążki i wciągniki, inne niż wyciągi pochyłe; wciągarki i przyciągarki; podnośniki Okrętowe żurawie masztowe; dźwignice, włączając linomostowe; bramownice drogowe, wozy okraczające podsiębierne oraz wozy i wózki transportu wewnętrznego z urządzeniami dźwigowymi Wózki widłowe; inne wozy i wózki transportu wewnętrznego wyposażone w urządzenia podnoszące lub przenoszące Pozostałe urządzenia do podnoszenia, przenoszenia, załadunku lub rozładunku (na przykład windy, schody ruchome, przenośniki, kolejki linowe) Spycharki czołowe, spycharki skośne, równiarki, niwelatory, zgarniarki, koparki, czerparki, ładowarki, podbijarki mechaniczne i walce drogowe, samobieżne Pozostałe maszyny do przemieszczania, równania, niwelowania, zgarniania, kopania, ubijania, zagęszczania, wybierania lub wiercenia ziemi, minerałów lub rud; kafary do wbijania pali i urządzenia do wyciągania pali; pługi odśnieżające i dmuchawy śniegowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8431 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
8444-8447	Maszyny do wytłaczania, rozciągania, teksturowania lub cięcia materiałów włókienniczych chemicznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8448
	Maszyny do przygotowywania włókien tekstylnych; przędzarki, łączniarki lub skręcarki oraz pozostałe maszyny do wytwarzania przędzy włókienniczej; motarki lub przewijarki (włączając przewijarki wątkowe), włókiennicze oraz maszyny do przygotowania przędzy włókienniczej do stosowania na maszynach objętych pozycją 8446 lub 8447	lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
	Maszyny tkackie (krosna)	
	Dziewiarki, zszywarki-trykotarki i maszyny do wyrobu przędzy rdzeniowej, tiulu, koronek, haftów, aplikacji, plecionek lub siatek oraz maszyny do tuftowania	
8456-8465	Obrabiarki do obróbki dowolnych materiałów przez usuwanie materiału	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8466
	Centra obróbkowe, obrabiarki zespołowe (jednostanowiskowe) i wielostanowiskowe obrabiarki przestawialne, do metalu	lub
	Tokarki do usuwania metalu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
	Obrabiarki	
8470-8472	Maszyny liczące i kieszonkowe maszyny z funkcjami liczącymi do zapisu, odtwarzania i wyświetlania danych; maszyny do księgowania, frankowania, maszyny do wydawania biletów i podobne maszyny, wyposażone w urządzenia liczące; kasy rejestrujące	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8473
		lub
	Maszyny do automatycznego przetwarzania danych i urządzenia do nich; czytniki magnetyczne lub optyczne, maszyny do przenoszenia danych w postaci zakodowanej na nośniki danych oraz maszyny do przetwarzania takich danych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
	Pozostałe maszyny biurowe	

(1)	(2)	(3)
ex Dział 85	Maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze obrazu i dźwięku oraz części i akcesoria do tych artykułów; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8501-8502	Silniki elektryczne i prądnice Zespoły prądotwórcze oraz przetwornice jednotwornikowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8503 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8519, 8521	Aparatura do rejestrowania lub odtwarzania dźwięku Aparatura do zapisu lub odtwarzania obrazu i dźwięku, nawet z wbudowanym urządzeniem do odbioru sygnałów wizyjnych i dźwiękowych (tunerem wideo)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8522 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8525-8528	Aparatura nadawcza do radiofonii lub telewizji, kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo Aparatura radarowa, radionawigacyjna oraz do zdalnego sterowania drogą radiową Aparatura odbiorcza do radiofonii Monitory i projektory, niezawierające aparatury odbiorczej do telewizji; aparatura odbiorcza dla telewizji lub aparatura do zapisu lub odtwarzania obrazu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8529 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
8535-8537	Urządzenia elektryczne do przełączania lub zabezpieczania obwodów elektrycznych, lub do wykonywania połączeń w obwodach elektrycznych lub do tych obwodów; złącza do włókien optycznych, wiązek włókien optycznych lub kabli światłowodowych; tablice, panele, konsole, pulpity, szafy i pozostałe układy wspornikowe, służące do elektrycznego sterowania lub rozdziału energii elektrycznej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8538 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8542 31 do 8542 39	Układy scalone monolityczne	Dyfuzja, podczas której obwody scalone są formowane na podłożu półprzewodnika przez selektywne wprowadzenie odpowiedniej domieszki, nawet zmontowane lub przetestowane w kraju niebędącym stroną lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8544-8548	Drut izolowany, kable (oraz pozostałe izolowane przewody elektryczne, kable światłowodowe) Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgle do lamp, węgiel do baterii oraz inne artykuły z grafitu lub innego rodzaju węgla, w rodzaju stosowanych w elektrotechnice Izolatory elektryczne z dowolnego materiału Osprzęt izolacyjny do maszyn, urządzeń lub sprzętu elektrycznego, elektryczne rurki kablowe oraz ich połączenia, z metali nieszlachetnych, wyłożone materiałem izolacyjnym Odpady i braki ogniw galwanicznych, baterii galwanicznych i akumulatorów elektrycznych; zużyte ogniwa galwaniczne, zużyte baterie galwaniczne i zużyte akumulatory elektryczne; elektryczne części maszyn lub urządzeń, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 86	Lokomotywy pojazdów szynowych, tabor szynowy i jego części; osprzęt i elementy torów kolejowych lub tramwajowych, i ich części; komunikacyjne urządzenia sygnalizacyjne wszelkich typów, mechaniczne (włączając elektromechaniczne)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 87	Pojazdy nieszynowe oraz ich części i akcesoria z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8708	Części i akcesoria pojazdów objętych pozycjami od 8701 do 8705	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8711	Motocykle (włączając motorowery) oraz rowery wyposażone w pomocnicze silniki, z wózkiem bocznym lub bez; wózki boczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 88	Statki powietrzne, statki kosmiczne i ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 89	Statki, łodzie oraz konstrukcje pływające	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu; nie można jednak użyć kadłubów objętych pozycją 8906, lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 90	Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; ich części i akcesoria; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
9001 50	Soczewki okularowe z materiałów innych niż szkło	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wykonuje się jedną z następujących czynności: — bróbka powierzchniowa częściowo obrobionej soczewki i wytworzenie gotowej soczewki okulistycznej z korektą optyczną przeznaczonej do zamocowania w okularach — powleczenie soczewki za pomocą odpowiednich procesów w celu poprawy widzenia i zapewnienia ochrony użytkownika lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 91	Zegary i zegarki oraz ich części	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 92	Instrumenty muzyczne; części i akcesoria do takich artykułów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 93	Broń i amunicja; ich części i akcesoria	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 94	Meble; pościel, materace, stelaże pod materace, poduszki i podobne wypychane artykuły wyposażeniowe; lampy i oprawy oświetleniowe, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; podświetlane znaki, podświetlane tablice i tabliczki, i tym podobne; budynki prefabrykowane	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 95	Zabawki, gry i przybory sportowe; ich części i akcesoria	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
Dział 96	Artykuły przemysłowe różne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)
Dział 97	Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji danego produktu

([1]) W odniesieniu do warunków szczególnych dotyczących »procesu(-ów) specyficznego(-ych)«, zob. uwagi wstępne od 8.1 do 8.3.
([2]) Szczególne warunki mające zastosowanie do produktów składających się z mieszanki materiałów włókienniczych opisane są w uwadze wstępnej 6.
([3]) Zob. uwaga wstępna 7.

ZAŁĄCZNIK III

TEKST DEKLARACJI POCHODZENIA

Deklaracja dostawcy, której tekst przedstawiono poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

Wersja w języku albańskim

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr. ..... (1)) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjine preferenciale ..... (2)

Wersja w języku arabskim

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....(1)) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....(2).

Wersja w języku bośniackim

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

Wersja w języku bułgarskim

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ..... (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ..... преференциален произход (2).

Wersja w języku chorwackim

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog podrijetla.

Wersja w języku czeskim

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ..... (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ..... (2)

Wersja w języku duńskim

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ..... (1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ..... (2)

Wersja w języku niderlandzkim

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ..... (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ..... oorsprong zijn (2).

Wersja w języku angielskim

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ..... (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ..... (2) preferential origin.

Wersja w języku estońskim

‘Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ..... ([1])) deklareerib, et need tooted on ..... ([2]) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti’.

Wersja w języku farerskim

Útflytarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ..... ([1])) váttar, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur ..... ([2]).

Wersja w języku fińskim

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ..... ([1])) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ..... alkuperätuotteita ([2])

Wersja w języku francuskim

L’exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ..... ([1])) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l’origine préférentielle ..... ([2])

Wersja w języku niemieckim

Der Ausführer (ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ..... ([1])) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ..... ([2]) Ursprungswaren sind.

Wersja w języku gruzińskim

‘ამსაბუთით (საბაჟოსმიერგაცემულიუფლებამოსილების Nr. .....[1]) წარმოდგენილისაქონლისექსპორტიორიაცხადებს, რომესსაქონელიარის. .....[2]შეღავათიანიწარმოშობისთუსხვარამარარისპირდაპირმითითებული

Wersja w języku greckim

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ’ αριθ. ..... ([1])) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ..... ([2])

Wersja w języku hebrajskim

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....[1]) מצהיר כי מקורם של הטובין ה.....[2] הללו מועדף, מלבד אם צויין אחרת במפורש.

Wersja w języku węgierskim

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ..... ([1])) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes ..... ([2]) származásúaksúak.

Wersja w języku islandzkim

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr ..... ([1])), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ..... fríðindauppruna ([2]).

Wersja w języku włoskim

L’esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ..... ([1])) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ..... ([2])

Wersja w języku łotewskim

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ..... ([1])), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ..... ([2])

Wersja w języku litewskim

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr. ..... (1)) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi ..... (2) lengvatinės kilmės statusą.

Wersja w języku maltańskim

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ..... (1)) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ..... (2).

Wersja w języku czarnogórskim

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ..... (1)) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ..... (2) преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porijekla.

Wersja w języku norweskim

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr ..... (1)) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ..... preferanseopprinnelse (2).

Wersja w języku polskim

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ..... (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ..... (2) preferencyjne pochodzenie.

Wersja w języku portugalskim

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. ..... (1)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ..... (2).

Wersja w języku rumuńskim

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ..... (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ..... (2).

Wersja w języku serbskim

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ..... (1)) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ..... (2) преференцијалног порекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br ..... (1)) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... (2) preferencijalnog porekla.

Wersja w języku słowackim

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ..... (1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ..... (2).

Wersja w języku słoweńskim

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ..... (1)), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ..... (2) poreklo.

Wersja w języku hiszpańskim

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ..... (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ..... (2).

Wersja w języku szwedzkim

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ..... ([1])) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ..... ursprung ([2]).

Wersja w języku tureckim

İşbu belge (gümrük onay No: ..... ([1])) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ..... tercihli menşeli ([2]) maddeler olduğunu beyan eder.

Wersja w języku ukraińskim

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл № ..... ([1])), заявляє, що за винятком випадків, де цеявно зазначено, ці товари є товарами преференційного походження ..... ([2]).

Wersja w języku macedońskim

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. ..... ([1])) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со ..... ([2]) преференцијално потекло.

.....

(Miejsce i data) ([3])

.....

(Podpis eksportera oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację) ([4])

([1]) Jeżeli deklaracja pochodzenia jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, w tym miejscu należy wpisać numer jego upoważnienia. Jeżeli deklaracja pochodzenia nie jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, tekst w nawiasach należy pominąć lub pozostawić pole niewypełnione.

([2]) Należy wskazać pochodzenie produktów. W przypadku gdy deklaracja pochodzenia odnosi się w całości lub w części do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, eksporter musi wyraźnie wskazać je w dokumencie, którego dotyczy deklaracja, poprzez użycie symbolu »CM«.

([3]) Dane te można pominąć, jeżeli zawarte są w samym dokumencie.

([4]) W przypadkach, gdy podpis eksportera nie jest wymagany, zwolnienie z obowiązku złożenia podpisu oznacza również zwolnienie z obowiązku podania nazwiska osoby podpisującej.

ZAŁĄCZNIK IV

WZORY ŚWIADECTWA PRZEWOZOWEGO EUR1 I WNIOSKU O WYSTAWIENIE ŚWIADECTWA PRZEWOZOWEGO EUR1

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DRUKU

1. Wymiary formularza wynoszą 210 × 297 mm; dopuszcza się zmniejszenie długości o 5 mm lub jej zwiększenie o 8 mm. Stosuje się papier w kolorze białym, zaklejony do pisania, niezawierający masy ściernej, o gramaturze co najmniej 25 g/m^2. W tle drukowany jest wzór giloszowy, pozwalający na wzrokowe wykrycie każdego fałszerstwa dokonanego przy użyciu środków mechanicznych lub chemicznych.

2. Właściwe organy Umawiających się Stron mogą zastrzec sobie prawo do samodzielnego drukowania świadectw lub mogą zlecić druk upoważnionym drukarniom. W drugim przypadku każdy z formularzy musi zawierać odesłanie do powyższego upoważnienia. Każdy formularz musi zawierać nazwę i adres drukarni lub znak, poprzez który drukarnia może być zidentyfikowana. Formularz opatrzony jest również numerem seryjnym, nadrukowanym lub nie, za pomocą którego może on być zidentyfikowany.

ŚWIADECTWO PRZEWOZOWE EUR1

1. Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)	**EUR1 Nr A 000.000** Przed wypełnieniem niniejszego formularza zob. uwagi na odwrocie	
	2. Świadectwo stosowane w preferencyjnym handlu między ..... **a** ..... (Wpisać odpowiednie kraje, grupy krajów lub terytoria)	
3. Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj) (nieobowiązkowe)	**4. Kraj, grupa krajów lub terytorium, z którego produkty są uważane za pochodzące**	**5. Kraj, grupa krajów lub terytorium przeznaczenia**
6. Szczegóły dotyczące transportu (nieobowiązkowe)	**7. Uwagi**	

8. Liczba porządkowa; znaki i numery; liczba i rodzaj opakowań ([1]); opis towarów	**9. Masa brutto (kg) lub inna jednostka miary (litry, m³ itp.)**	**10. Faktury** (nieobowiązkowe)

11. POTWIERDZENIE URZĘDU CELNEGO *Oświadczenie potwierdzone* Dokument wywozowy ([2]) Formularz ..... nr ..... Z dnia ..... Urząd celny ..... Państwo lub terytorium wystawienia .... Miejsce i data .... (Podpis)	Pieczęć	**12. OŚWIADCZENIE EKSPORTERA** Ja, niżej podpisany(-a), oświadczam, że towary opisane powyżej spełniają warunki wymagane do wystawienia niniejszego świadectwa. Miejsce i data .... (Podpis)

([1]) Jeżeli towary nie są zapakowane, wskazać, stosownie do przypadku, liczbę artykułów lub wpisać „luzem".
([2]) Wypełnić tylko jeśli wymagają tego przepisy państwa lub terytorium wywozu.

13. WNIOSEK O WERYFIKACJĘ do	14. WYNIK WERYFIKACJI
	Przeprowadzona weryfikacja wykazała, że niniejsze świadectwo ([1]) ☐ zostało wystawione przez wskazany urząd celny i że informacje w nim zawarte są prawidłowe. ☐ nie spełnia wymogów autentyczności i prawidłowości (zob. załączone uwagi).
Wnioskuje się o weryfikację autentyczności i rzetelności niniejszego świadectwa. ..... (Miejsce i data) Pieczęć ..... (Podpis)	..... (Miejsce i data) Pieczęć ..... (Podpis)

([1]) Wstawić znak „X" w odpowiednim polu.

UWAGI

1. Świadectwa nie mogą zawierać wymazań ani wyrazów wpisanych na innych wyrazach. Wszelkie zmiany muszą być dokonane poprzez skreślenie nieprawidłowych informacji i dodanie wszelkich koniecznych poprawek. Każda taka zmiana musi być parafowana przez osobę, która wypełnia świadectwo, i potwierdzona przez organy celne kraju lub terytorium wystawiającego świadectwo.

2. Między pozycjami wpisanymi do świadectwa nie może być odstępów i każda pozycja musi być poprzedzona numerem porządkowym. Bezpośrednio pod ostatnią pozycją musi być narysowana linia pozioma. Każde niewykorzystane miejsce musi być przekreślone w taki sposób, aby uniemożliwić późniejsze uzupełnienia.

3. Towary muszą być opisane zgodnie z praktyką handlową z podaniem wystarczającej ilości szczegółów, w celu umożliwienia ich zidentyfikowania.

WNIOSEK O WYSTAWIENIE ŚWIADECTWA PRZEWOZOWEGO EUR1

1. Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)	**EUR1 Nr A 000.000** Przed wypełnieniem niniejszego formularza zob. uwagi na odwrocie	
	2. Wniosek o wystawienie świadectwa stosowanego w preferencyjnym handlu między ..... **a** ..... (Wpisać odpowiednie kraje, grupy krajów lub terytoria)	
3. Odbiorca (imię i nazwisko/nazwa, dokładny adres, państwo) (opcjonalnie)	**4. Kraj, grupa krajów lub terytorium, z którego produkty są uważane za pochodzące**	**5. Kraj, grupa krajów lub terytorium przeznaczenia**
6. Szczegóły dotyczące transportu (nieobowiązkowe)	**7. Uwagi**	

8. Liczba porządkowa; znaki i numery; liczba i rodzaj opakowań ([1]); opis towarów	**9. Masa brutto (kg) lub inna jednostka miary (litry, m³ itp.)**	**10. Faktury** (nieobowiązkowe)

([1]) Jeśli towary nie są zapakowane, wskazać, stosownie do przypadku, liczbę artykułów lub wpisać „luzem"

OŚWIADCZENIE EKSPORTERA

Ja, niżej podpisany, eksporter towarów wymienionych na odwrocie,

OŚWIADCZAM, że towary spełniają warunki wymagane do wystawienia załączonego świadectwa;

WYSZCZEGÓLNIAM poniżej okoliczności sprawiające, że towary spełniają powyższe warunki:

.....

.....

.....

.....

ZAŁĄCZAM następujące dokumenty potwierdzające ([1]):

.....

.....

.....

.....

ZOBOWIĄZUJĘ SIĘ do przedłożenia na żądanie odpowiednich organów, wszelkich dokumentów potwierdzających, jakich te organy mogą zażądać na potrzeby wystawienia załączonego świadectwa, i zobowiązuję się, jeśli to będzie konieczne, do wyrażenia zgody na każdą kontrolę moich ksiąg i na każde sprawdzenie procesów wytwarzania wyżej wymienionych towarów, przeprowadzone przez te organy;

WNIOSKUJĘ o wystawienie załączonego świadectwa na te towary.

.....

(Miejsce i data)

.....

(Podpis)

([1]) Na przykład: dokumenty przywozowe, świadectwa przewozowe, faktury, deklaracje producenta itp., dotyczące produktów użytych do wytworzenia towarów lub do towarów ponownie wywożonych w tym samym stanie.

ZAŁĄCZNIK V

SZCZEGÓLNE WARUNKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW POCHODZĄCYCH Z CEUTY I MELILLI

Artykuł

1. Następujące produkty, o ile są one zgodne z zasadą niemanipulacji określoną w art. 14 dodatku I, uważa się za:

1) produkty pochodzące z Ceuty i Melilli:

   a) produkty całkowicie uzyskane w Ceucie i Melilli;

   b) produkty uzyskane na terytorium Ceuty i Melilli, do których wytworzenia użyto produktów innych niż produkty całkowicie uzyskane w Ceucie i Melilli, pod warunkiem że:

      (i) produkty te poddano wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 4 dodatku I; lub

      (ii) produkty te pochodzą z Umawiającej się Strony przywozu lub z Unii Europejskiej, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu, które wykraczają poza czynności określone w art. 6 dodatku I;

2) produkty pochodzące z Umawiającej się Strony wywozu, innej niż Unia Europejska:

   a) produkty całkowicie uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony wywozu;

   b) produkty uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony wywozu, do wytworzenia których użyto produktów innych niż całkowicie uzyskane na terytorium Umawiającej się Strony wywozu, pod warunkiem że:

      (i) produkty te poddano wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 4 dodatku I; lub

      (ii) produkty te pochodzą z Ceuty i Melilli lub z Unii Europejskiej, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu, które wykraczają poza czynności określone w art. 6 dodatku I.

2. Ceutę i Melillę uznaje się za jedno terytorium.

3. Eksporter lub jego upoważniony przedstawiciel wpisują nazwę Umawiającej się Strony wywozu lub przywozu oraz »Ceuta i Melilla« w polu 2 świadectw przewozowych EUR1 lub na deklaracjach pochodzenia. Ponadto w przypadku produktów pochodzących z Ceuty i Melilli zaznacza się to w polu 4 świadectw przewozowych EUR1 lub w deklaracjach pochodzenia.

4. Hiszpańskie organy celne są odpowiedzialne za stosowanie niniejszej konwencji w Ceucie i Melilli.

ZAŁĄCZNIK VI

DEKLARACJA DOSTAWCY

Deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu na terytorium Umawiających się Stron Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w załączonym dokumencie, oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] zostały użyte w [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów (1)	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące (2)	Wartość użytych materiałów niepochodzących (2) (3)
		Wartość całkowita	

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte w [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] do wytworzenia tych towarów pochodzą z [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron].

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza terytorium [wskazać nazwę odpowiednich Umawiających się Stron] zgodnie z dodatkiem I art. 13 i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] (4)

(Miejsce i data)

(adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

(1) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

(2) Informacje, jakie należy umieścić w tych kolumnach, podaje się tylko, jeśli jest to konieczne.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Algierii wykorzystuje tkaninę przywiezioną z Unii Europejskiej i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z Unii Europejskiej wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo „przędza", nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

(3) Termin »wartość materiałów« oznacza wartość celną użytych materiałów niepochodzących w chwili przywozu lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może być ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za te materiały w [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron].
Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

(4) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron], w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony] w przeliczeniu na jednostkę towaru.

ZAŁĄCZNIK VII

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY

Długoterminowa deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu na terytorium Umawiających się Stron Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w załączonym dokumencie, które są regularnie dostarczane do ([1]) ....., oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] zostały użyte w [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów ([2])	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące ([3])	Wartość użytych materiałów niepochodzących ([3]) ([4])
		Wartość całkowita	

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte w [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] do wytworzenia tych towarów pochodzą z [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron].

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza terytorium [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] zgodnie z dodatkiem I art. 13 i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza [wskazać nazwę odpowiednich Umawiających się Stron] ([5])

Niniejsza deklaracja jest ważna dla wszystkich dalszych przesyłek takich towarów realizowanych od dnia .....

do dnia ..... ([6])

Zobowiązuję się bezzwłocznie powiadomić ..... ([1]) o wygaśnięciu ważności niniejszej deklaracji.

.....

(Miejsce i data)

.....

.....

.....

(adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

([1]) Nazwisko oraz adres klienta

([2]) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

([3]) Informacje, jakie należy umieścić w tych kolumnach, podaje się tylko, jeśli jest to konieczne.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Algierii wykorzystuje tkaninę przywiezioną z Unii Europejskiej i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z Unii Europejskiej wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo „przędza", nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

([4]) Termin »wartość materiałów« oznacza wartość celną użytych materiałów niepochodzących w chwili przywozu lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może być ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za te materiały w [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron].
Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

([5]) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron], w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza [wskazać nazwę odpowiedniej Umawiającej się Strony/odpowiednich Umawiających się Stron] w przeliczeniu na jednostkę towaru.

([6]) Należy podać daty. Okres ważności długoterminowej deklaracji dostawcy nie powinien zwykle przekraczać 12 miesięcy, o ile spełnione są warunki określone przez organy celne państwa, w którym sporządzono długoterminową deklarację dostawcy.

ZAŁĄCZNIK VIII

WYKAZ UMAWIAJĄCYCH SIĘ STRON, KTÓRE POSTANOWIŁY ROZSZERZYĆ STOSOWANIE ART. 7 UST. 3 NA PRZYWÓZ PRODUKTÓW OBJĘTYCH DZIAŁAMI 50–63

Umawiające się Strony korzystające z tej możliwości są wymienione poniżej.";

6) dodatek II otrzymuje brzmienie:

„***Dodatek II***

SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD POSTANOWIEŃ DODATKU I

SPIS TREŚCI

Artykuł

ZAŁĄCZNIK I	Handel między Unią Europejską a uczestnikami procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej
ZAŁĄCZNIK II	Handel między Unią Europejską a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną
ZAŁĄCZNIK III	Handel między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim
ZAŁĄCZNIK IV	Handel między Unią Europejską a Republiką Tunezyjską
ZAŁĄCZNIK V	Handel między Republiką Turcji a uczestnikami procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej
ZAŁĄCZNIK VI	Handel między Republiką Turcji a Królestwem Marokańskim
ZAŁĄCZNIK VII	Handel między Republiką Turcji a Republiką Tunezyjską
ZAŁĄCZNIK VIII	Handel między państwami EFTA a Republiką Tunezyjską
ZAŁĄCZNIK IX	Handel w ramach porozumienia ustanawiającego strefę wolnego handlu między państwami arabskimi basenu Morza Śródziemnego (porozumienie z Agadiru)
ZAŁĄCZNIK X	Wymiana handlowa objęta Środkowoeuropejską umową o wolnym handlu (CEFTA), której stronami są Republika Mołdawii oraz uczestnicy procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej
ZAŁĄCZNIK A	Deklaracja dostawcy dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia
ZAŁĄCZNIK B	Długoterminowa deklaracja dostawcy dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia
ZAŁĄCZNIK C	Deklaracja dostawcy dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia
ZAŁĄCZNIK D	Długoterminowa deklaracja dostawcy dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia
ZAŁĄCZNIK E	Deklaracja dostawcy dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w państwie EFTA lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia
ZAŁĄCZNIK F	Długoterminowa deklaracja dostawcy dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w państwie EFTA lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia
ZAŁĄCZNIK G	Deklaracja dostawcy dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu na terytorium stron CEFTA bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia
ZAŁĄCZNIK H	Długoterminowa deklaracja dostawcy dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu na terytorium stron CEFTA bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Artykuł

W niniejszym dodatku określono postanowienia szczególne uzgodnione przed dniem 1 stycznia 2019 r., mające zastosowanie między niektórymi Umawiającymi się Stronami, stanowiące odstępstwa od przepisów określonych w dodatku I.

ZAŁĄCZNIK I

HANDEL MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A UCZESTNIKAMI PROCESU STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA UNII EUROPEJSKIEJ

Artykuł 1

Niżej wymienione produkty wyłącza się z kumulacji określonej w dodatku I art. 7, jeśli:

a) miejscem ostatecznego przeznaczenia jest Unia Europejska oraz:

(i) do produkcji tych produktów użyto materiałów pochodzących z któregokolwiek z uczestników procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej; lub

(ii) produkty te uzyskały status pochodzenia w wyniku obróbki lub przetworzenia przeprowadzonego w którymkolwiek z uczestników procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej;

lub

b) państwem ostatecznego przeznaczenia jest którykolwiek z uczestników procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej oraz:

(i) do produkcji tych produktów użyto materiałów pochodzących z Unii Europejskiej lub

(ii) produkty te uzyskały status pochodzenia w wyniku obróbki lub przetworzenia przeprowadzonego w Unii Europejskiej.

Kod CN	Wyszczególnienie
1704 90 99	Pozostałe wyroby cukiernicze, niezawierające kakao
1806 10 30	Czekolada i pozostałe przetwory spożywcze zawierające kakao
1806 10 90	- Proszek kakaowy zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego:
	- - Zawierający 65% masy lub więcej, ale mniej niż 80% masy, sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
	- - Zawierający 80% masy lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
1806 20 95	- Pozostałe przetwory zawierające kakao w blokach, tabliczkach lub batonach, o masie większej niż 2 kg, lub w płynie, paście, proszku, granulkach lub w innej postaci, w pojemnikach lub w bezpośrednich opakowaniach, o zawartości przekraczającej 2 kg
	- - Pozostałe
	- - - Pozostałe
1901 90 99	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 40 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 5 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
	- Pozostałe
	- - Pozostałe (inne niż ekstrakt słodowy)
	- - - Pozostałe

Kod CN	Wyszczególnienie
2101 12 98	Pozostałe przetwory na bazie kawy
2101 20 98	Pozostałe przetwory na bazie herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej)
2106 90 59	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone – Pozostałe – – Pozostałe
2106 90 98	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone: – Pozostałe (inne niż koncentraty białkowe i teksturowane substancje białkowe) – – Pozostałe – – – Pozostałe
3302 10 29	Mieszaniny substancji zapachowych i mieszaniny (włącznie z roztworami alkoholowymi) na bazie jednej lub na wielu takich substancjach, w rodzaju stosowanych jako surowce w przemyśle; pozostałe preparaty oparte na substancjach zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów – W rodzaju stosowanych w przemyśle spożywczym lub do produkcji napojów – – W rodzaju stosowanych do produkcji napojów: – – – Preparaty zawierające wszystkie środki aromatyzujące charakterystyczne dla napojów: – – – – O rzeczywistym stężeniu objętościowym alkoholu przekraczającym % obj. – – – – Pozostałe: – – – – – Niezawierające tłuszczu z mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż % masy tłuszczu z mleka, 5% masy sacharozy lub izoglukozy, 5% masy glukozy lub skrobi – – – – – Pozostałe

ZAŁĄCZNIK II

HANDEL MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A ALGIERSKĄ REPUBLIKĄ LUDOWO-DEMOKRATYCZNĄ

Artykuł 1

Towary, które uzyskały status pochodzenia w wyniku zastosowania postanowień przewidzianych w niniejszym załączniku, są wyłączone z kumulacji, o której mowa w dodatku I art. 7.

Artykuł 2

Kumulacja w Unii Europejskiej

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Maroku, Algierii lub Tunezji uważa się za dokonane w Unii Europejskiej, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Unii Europejskiej tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 3

Kumulacja w Algierii

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Unii Europejskiej, Maroku lub Tunezji uważa się za dokonane w Algierii, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Algierii. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Algierii tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 4

Dowody pochodzenia

1. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 20 ust. 4 i 5 świadectwo przewozowe EUR1 wydają organy celne państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Algierii, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Unii Europejskiej lub Algierii przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

2. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 21 ust. 2 i 3 deklarację pochodzenia można sporządzić, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Unii Europejskiej lub Algierii przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymagania dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 5

Deklaracja dostawcy

1. W przypadku wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia w Unii Europejskiej lub w Algierii w odniesieniu do produktów pochodzących, do których wytworzenia użyto towarów pochodzących z Algierii, Maroka, Tunezji lub z Unii Europejskiej i poddanych obróbce lub przetworzeniu w tych krajach bez przyznania im preferencyjnego statusu pochodzenia, uwzględnia się deklarację dostawcy wydaną dla tych towarów zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Deklaracja dostawcy, o której mowa w ust. 1, stanowi dowód obróbki lub przetworzenia, jakim poddano dane towary w Algierii, Maroku, Tunezji lub w Unii Europejskiej, na potrzeby ustalenia, czy produkty wytworzone z wykorzystaniem tych towarów można uznać za produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub z Algierii oraz czy spełniają one pozostałe wymagania dodatku I do niniejszej konwencji.

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 4, dostawca sporządza odrębną deklarację dostawcy dla każdej przesyłki towarów, w formie przewidzianej w załączniku A, na arkuszu papieru załączonym do faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego zawierającego opis danych towarów wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji.

4. Jeżeli dostawca regularnie zaopatruje konkretnego klienta w towary, co do których oczekuje się, że będą nadal w niezmiennym stopniu poddawane obróbce lub przetworzeniu w Algierii, Maroku, Tunezji lub w Unii Europejskiej, może przedstawić pojedynczą deklarację dostawcy obejmującą kolejne przesyłki tych towarów, zwaną dalej »długoterminową deklaracją dostawcy«.

Długoterminowa deklaracja dostawcy może co do zasady zachowywać ważność przez maksymalnie jeden rok od daty jej sporządzenia. Organy celne kraju, w którym sporządza się deklarację, określają warunki, na jakich dopuszcza się możliwość przedłużenia tego terminu.

Dostawca sporządza długoterminową deklarację dostawcy w formie przewidzianej w załączniku B i opisuje w niej odpowiednie towary w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji. Deklarację należy przekazać danemu klientowi przed dostarczeniem mu pierwszej przesyłki towarów objętych tą deklaracją lub wraz z taką pierwszą przesyłką.

Jeżeli długoterminowa deklaracja dostawcy nie ma już zastosowania do dostarczanych towarów, dostawca niezwłocznie informuje swojego klienta o tym fakcie.

5. Deklarację dostawcy, o której mowa w ust. 3 i 4, sporządza się na maszynie lub w postaci wydruku w jednym z języków, w których sporządzono umowę, zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju, w którym sporządza się deklarację, i opatruje się ją oryginalnym, własnoręcznym podpisem dostawcy. Deklarację można również sporządzić pismem odręcznym; w takim przypadku spisuje się ją tuszem, drukowanymi literami.

6. Dostawca sporządzający deklarację musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych kraju, w którym sporządzono deklarację, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających prawidłowość informacji zawartych w deklaracji.

Artykuł 6

Dokumenty potwierdzające

Deklarację dostawcy potwierdzającą poddanie wykorzystanych materiałów obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej, Tunezji, Maroku lub w Algierii, sporządzoną w jednym z tych krajów, uważa się za dokument, o którym mowa w dodatku I art. 20 ust. 3 i art. 18 ust. 3 oraz w niniejszym załączniku art. 5 ust. 6, wykorzystywany w celu potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR1 lub deklaracją pochodzenia można uznać za produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub z Algierii i spełniające pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 7

Przechowywanie deklaracji dostawcy

Dostawca sporządzający deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz faktury, specyfikacji wysyłkowej lub innego dokumentu handlowego, do którego załączono tę deklarację, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat.

Dostawca sporządzający długoterminową deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych dotyczących towarów objętych tą deklaracją, przesłanych danemu klientowi, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat. Okres ten liczy się od dnia upływu ważności długoterminowej deklaracji dostawcy.

Artykuł 8

Współpraca administracyjna

W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego załącznika Unia Europejska i Algieria udzielają sobie wzajemnej pomocy za pośrednictwem właściwych organów celnych przy kontroli autentyczności świadectw przewozowych EUR1, deklaracji pochodzenia lub deklaracji dostawcy oraz prawidłowości informacji podanych w tych dokumentach.

Artykuł 9

Weryfikacja deklaracji dostawcy

1. Późniejsze weryfikacje deklaracji dostawcy lub długoterminowych deklaracji dostawcy można przeprowadzać wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne kraju, w którym uwzględniono takie deklaracje w celu wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia, mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności tego dokumentu lub prawidłowości zawartych w nim informacji.

2. Na potrzeby wykonania postanowień ust. 1 organy celne kraju, o którym mowa w ust. 1, zwracają deklarację dostawcy oraz fakturę (faktury), specyfikację wysyłkową (specyfikacje wysyłkowe) lub inne dokumenty handlowe dotyczące towarów objętych tą deklaracją organom celnym kraju, w którym sporządzono deklarację, podając, w odpowiednich przypadkach, formalne lub merytoryczne uzasadnienie wniosku o przeprowadzenie weryfikacji.

Do wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne dołączają wszelkie uzyskane dokumenty i informacje wskazujące, że informacje zawarte w deklaracji dostawcy są nieprawidłowe.

3. Weryfikacji dokonują organy celne kraju, w którym sporządzono deklarację dostawcy. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych dostawcy lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację informuje się możliwie najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki te muszą wyraźnie wskazywać, czy informacje podane w deklaracji dostawcy są prawidłowe, oraz umożliwiać organom celnym ustalenie, czy i w jakim zakresie daną deklarację dostawcy można wziąć pod uwagę przy wystawianiu świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzaniu deklaracji pochodzenia.

Artykuł 10

Sankcje

Każdy, kto w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu zawierającego nieprawidłowe informacje, podlega karze.

Artykuł 11

Wolne obszary celne

1. Unia Europejska i Algieria podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, aby sprzedawane produkty objęte dowodem pochodzenia, które podczas transportu korzystają z wolnych obszarów celnych znajdujących się na ich terytorium, nie były zastępowane innymi towarami ani poddawane zabiegom innym niż normalne czynności zapobiegające pogorszeniu ich stanu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub Algierii są przywożone do wolnego obszaru celnego na podstawie dowodu pochodzenia i są poddawane obróbce lub przetworzeniu, na wniosek eksportera odpowiednie organy wystawiają nowe świadectwo przewozowe EUR1, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakiemu zostały poddane, są zgodne z postanowieniami niniejszej konwencji.

ZAŁĄCZNIK III

HANDEL MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A KRÓLESTWEM MAROKAŃSKIM

Artykuł 1

Towary, które uzyskały status pochodzenia w wyniku zastosowania postanowień przewidzianych w niniejszym załączniku, są wyłączone z kumulacji, o której mowa w dodatku I art. 7.

Artykuł 2

Kumulacja w Unii Europejskiej

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Maroku, Algierii lub Tunezji uważa się za dokonane w Unii Europejskiej, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Unii Europejskiej tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 3

Kumulacja w Maroku

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Unii Europejskiej, Algierii lub Tunezji uważa się za dokonane w Maroku, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Maroku. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Maroka tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 4

Dowody pochodzenia

1. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 20 ust. 4 i 5 świadectwo przewozowe EUR1 wydają organy celne państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Maroka, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Unii Europejskiej lub Maroka przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

2. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 21 ust. 2 i 3 deklarację pochodzenia można wystawić, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Unii Europejskiej lub Maroka przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 5

Deklaracja dostawcy

1. W przypadku wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia w Unii Europejskiej lub w Maroku w odniesieniu do produktów pochodzących, do których wytworzenia użyto towarów pochodzących z Algierii, Maroka, Tunezji lub z Unii Europejskiej i poddanych obróbce lub przetworzeniu w tych krajach bez przyznania im preferencyjnego statusu pochodzenia, uwzględnia się deklarację dostawcy wydaną dla tych towarów zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Deklaracja dostawcy, o której mowa w ust. 1, stanowi dowód obróbki lub przetworzenia, jakim poddano dane towary w Algierii, Maroku, Tunezji lub w Unii Europejskiej, na potrzeby ustalenia, czy produkty wytworzone z wykorzystaniem tych towarów można uznać za produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub z Maroka oraz czy spełniają one pozostałe wymagania dodatku I do niniejszej konwencji.

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 4, dostawca sporządza odrębną deklarację dostawcy dla każdej przesyłki towarów, w formie przewidzianej w załączniku A, na arkuszu papieru załączonym do faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego zawierającego opis danych towarów wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji.

4. Jeżeli dostawca regularnie zaopatruje konkretnego klienta w towary, co do których oczekuje się, że będą nadal w niezmiennym stopniu poddawane obróbce lub przetworzeniu w Algierii, Maroku, Tunezji lub w Unii Europejskiej, może przedstawić pojedynczą deklarację dostawcy obejmującą kolejne przesyłki tych towarów, zwaną dalej »długoterminową deklaracją dostawcy«.

Długoterminowa deklaracja dostawcy może co do zasady zachowywać ważność przez maksymalnie jeden rok od daty jej sporządzenia. Organy celne kraju, w którym sporządza się deklarację, określają warunki, na jakich dopuszcza się możliwość przedłużenia tego terminu.

Dostawca sporządza długoterminową deklarację dostawcy w formie przewidzianej w załączniku B i opisuje w niej odpowiednie towary w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji. Deklarację należy przekazać danemu klientowi przed dostarczeniem mu pierwszej przesyłki towarów objętych tą deklaracją lub wraz z taką pierwszą przesyłką.

Jeżeli długoterminowa deklaracja dostawcy nie ma już zastosowania do dostarczanych towarów, dostawca niezwłocznie informuje swojego klienta o tym fakcie.

5. Deklarację dostawcy, o której mowa w ust. 3 i 4, sporządza się na maszynie lub w postaci wydruku w jednym z języków, w których sporządzono umowę, zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju, w którym sporządza się deklarację, i opatruje się ją oryginalnym, własnoręcznym podpisem dostawcy. Deklarację można również sporządzić pismem odręcznym; w takim przypadku spisuje się ją tuszem, drukowanymi literami.

6. Dostawca sporządzający deklarację musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych kraju, w którym sporządzono deklarację, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających prawidłowość informacji zawartych w deklaracji.

Artykuł 6

Dokumenty potwierdzające

Deklarację dostawcy potwierdzającą poddanie wykorzystanych materiałów obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej, Tunezji, Maroku lub w Algierii, sporządzoną w jednym z tych krajów, uważa się za dokument, o którym mowa w dodatku I art. 20 ust. 3 i art. 18 ust. 3 oraz w niniejszym załączniku art. 5 ust. 6, wykorzystywany w celu potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR1 lub deklaracją pochodzenia można uznać za produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub z Maroka i spełniające pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 7

Przechowywanie deklaracji dostawcy

Dostawca sporządzający deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz faktury, specyfikacji wysyłkowej lub innego dokumentu handlowego, do którego załączono tę deklarację, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat.

Dostawca sporządzający długoterminową deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych dotyczących towarów objętych tą deklaracją, przesłanych danemu klientowi, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat. Okres ten liczy się od dnia upływu ważności długoterminowej deklaracji dostawcy.

Artykuł 8

Współpraca administracyjna

W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego załącznika Unia Europejska i Maroko udzielają sobie wzajemnej pomocy za pośrednictwem właściwych organów celnych przy kontroli autentyczności świadectw przewozowych EUR1, deklaracji pochodzenia lub deklaracji dostawcy oraz prawidłowości informacji podanych w tych dokumentach.

Artykuł 9

Weryfikacja deklaracji dostawcy

1. Późniejsze weryfikacje deklaracji dostawcy lub długoterminowych deklaracji dostawcy można przeprowadzać wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne kraju, w którym uwzględniono takie deklaracje w celu wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia, mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności tego dokumentu lub prawidłowości zawartych w nim informacji.

2. Na potrzeby wykonania postanowień ust. 1 organy celne kraju, o którym mowa w ust. 1, zwracają deklarację dostawcy oraz fakturę (faktury), specyfikację wysyłkową (specyfikacje wysyłkowe) lub inne dokumenty handlowe dotyczące towarów objętych tą deklaracją organom celnym kraju, w którym sporządzono deklarację, podając, w odpowiednich przypadkach, formalne lub merytoryczne uzasadnienie wniosku o przeprowadzenie weryfikacji.

Do wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne dołączają wszelkie uzyskane dokumenty i informacje wskazujące, że informacje zawarte w deklaracji dostawcy są nieprawidłowe.

3. Weryfikacji dokonują organy celne kraju, w którym sporządzono deklarację dostawcy. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych dostawcy lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację informuje się możliwie najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki te muszą wyraźnie wskazywać, czy informacje podane w deklaracji dostawcy są prawidłowe, oraz umożliwiać organom celnym ustalenie, czy i w jakim zakresie daną deklarację dostawcy można wziąć pod uwagę przy wystawianiu świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzaniu deklaracji pochodzenia.

Artykuł 10

Sankcje

Każdy, kto w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu zawierającego nieprawidłowe informacje, podlega karze.

Artykuł 11

Wolne obszary celne

1. Unia Europejska i Maroko podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, aby sprzedawane produkty objęte dowodem pochodzenia, które podczas transportu korzystają z wolnych obszarów celnych znajdujących się na ich terytorium, nie były zastępowane innymi towarami ani poddawane zabiegom innym niż normalne czynności zapobiegające pogorszeniu ich stanu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub Maroka są przywożone do wolnego obszaru celnego na podstawie dowodu pochodzenia i są poddawane obróbce lub przetworzeniu, na wniosek eksportera odpowiednie organy wystawiają nowe świadectwo przewozowe EUR1, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakiemu zostały poddane, są zgodne z postanowieniami niniejszej konwencji.

ZAŁĄCZNIK IV

HANDEL MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A REPUBLIKĄ TUNEZYJSKĄ

Artykuł 1

Towary, które uzyskały status pochodzenia w wyniku zastosowania postanowień przewidzianych w niniejszym załączniku, są wyłączone z kumulacji, o której mowa w dodatku I art. 7.

Artykuł 2

Kumulacja w Unii Europejskiej

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Maroku, Algierii lub Tunezji uważa się za dokonane w Unii Europejskiej, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Unii Europejskiej tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 3

Kumulacja w Tunezji

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Unii Europejskiej, Maroku lub Algierii uważa się za dokonane w Tunezji, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Tunezji. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Tunezji tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 4

Dowody pochodzenia

1. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 20 ust. 4 i 5 świadectwo przewozowe EUR1 wydają organy celne państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Tunezji, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Unii Europejskiej lub Tunezji przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

2. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 21 ust. 2 i 3 deklarację pochodzenia można wystawić, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Unii Europejskiej lub Tunezji przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 5

Deklaracja dostawcy

1. W przypadku wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia w Unii Europejskiej lub w Tunezji w odniesieniu do produktów pochodzących, do których wytworzenia użyto towarów pochodzących z Algierii, Maroka, Tunezji lub z Unii Europejskiej i poddanych obróbce lub przetworzeniu w tych krajach bez przyznania im preferencyjnego statusu pochodzenia, uwzględnia się deklarację dostawcy wydaną dla tych towarów zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Deklaracja dostawcy, o której mowa w ust. 1, stanowi dowód obróbki lub przetworzenia, jakim poddano dane towary w Algierii, Maroku, Tunezji lub w Unii Europejskiej, na potrzeby ustalenia, czy produkty wytworzone z wykorzystaniem tych towarów można uznać za produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub z Tunezji oraz czy spełniają one pozostałe wymagania dodatku I do niniejszej konwencji.

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 4, dostawca sporządza odrębną deklarację dostawcy dla każdej przesyłki towarów, w formie przewidzianej w załączniku A, na arkuszu papieru załączonym do faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego zawierającego opis danych towarów wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji.

4. Jeżeli dostawca regularnie zaopatruje konkretnego klienta w towary, co do których oczekuje się, że będą nadal w niezmiennym stopniu poddawane obróbce lub przetworzeniu w Algierii, Maroku, Tunezji lub w Unii Europejskiej, może przedstawić pojedynczą deklarację dostawcy obejmującą kolejne przesyłki tych towarów, zwaną dalej »długoterminową deklaracją dostawcy«.

Długoterminowa deklaracja dostawcy może co do zasady zachowywać ważność przez maksymalnie jeden rok od daty jej sporządzenia. Organy celne kraju, w którym sporządza się deklarację, określają warunki, na jakich dopuszcza się możliwość przedłużenia tego terminu.

Dostawca sporządza długoterminową deklarację dostawcy w formie przewidzianej w załączniku B i opisuje w niej odpowiednie towary w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji. Deklarację należy przekazać danemu klientowi przed dostarczeniem mu pierwszej przesyłki towarów objętych tą deklaracją lub wraz z taką pierwszą przesyłką.

Jeżeli długoterminowa deklaracja dostawcy nie ma już zastosowania do dostarczanych towarów, dostawca niezwłocznie informuje swojego klienta o tym fakcie.

5. Deklarację dostawcy, o której mowa w ust. 3 i 4, sporządza się na maszynie lub w postaci wydruku w jednym z języków, w których sporządzono umowę, zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju, w którym sporządza się deklarację, i opatruje się ją oryginalnym, własnoręcznym podpisem dostawcy. Deklarację można również sporządzić pismem odręcznym; w takim przypadku spisuje się ją tuszem, drukowanymi literami.

6. Dostawca sporządzający deklarację musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych kraju, w którym sporządzono deklarację, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających prawidłowość informacji zawartych w deklaracji.

Artykuł 6

Dokumenty potwierdzające

Deklarację dostawcy potwierdzającą poddanie wykorzystanych materiałów obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej, Tunezji, Maroku lub Algierii, sporządzoną w jednym z tych krajów, uważa się za dokument, o którym mowa w dodatku I art. 20 ust. 3 i art. 18 ust. 3 oraz w niniejszym załączniku art. 5 ust. 6, wykorzystywany w celu potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR1 lub deklaracją pochodzenia można uznać za produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub z Tunezji i spełniające pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 7

Przechowywanie deklaracji dostawcy

Dostawca sporządzający deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz faktury, specyfikacji wysyłkowej lub innego dokumentu handlowego, do którego załączono tę deklarację, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat.

Dostawca sporządzający długoterminową deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych dotyczących towarów objętych tą deklaracją, przesłanych danemu klientowi, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat. Okres ten liczy się od dnia upływu ważności długoterminowej deklaracji dostawcy.

Artykuł 8

Współpraca administracyjna

W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego załącznika Unia Europejska i Tunezja udzielają sobie wzajemnej pomocy za pośrednictwem właściwych organów celnych przy kontroli autentyczności świadectw przewozowych EUR1, deklaracji pochodzenia lub deklaracji dostawcy oraz prawidłowości informacji podanych w tych dokumentach.

Artykuł 9

Weryfikacja deklaracji dostawcy

1. Późniejsze weryfikacje deklaracji dostawcy lub długoterminowych deklaracji dostawcy można przeprowadzać wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne kraju, w którym uwzględniono takie deklaracje w celu wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia, mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności tego dokumentu lub prawidłowości zawartych w nim informacji.

2. Na potrzeby wykonania postanowień ust. 1 organy celne kraju, o którym mowa w ust. 1, zwracają deklarację dostawcy oraz fakturę (faktury), specyfikację wysyłkową (specyfikacje wysyłkowe) lub inne dokumenty handlowe dotyczące towarów objętych tą deklaracją organom celnym kraju, w którym sporządzono deklarację, podając, w odpowiednich przypadkach, formalne lub merytoryczne uzasadnienie wniosku o przeprowadzenie weryfikacji.

Do wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne dołączają wszelkie uzyskane dokumenty i informacje wskazujące, że informacje zawarte w deklaracji dostawcy są nieprawidłowe.

3. Weryfikacji dokonują organy celne kraju, w którym sporządzono deklarację dostawcy. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych dostawcy lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację informuje się możliwie najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki te muszą wyraźnie wskazywać, czy informacje podane w deklaracji dostawcy są prawidłowe, oraz umożliwiać organom celnym ustalenie, czy i w jakim zakresie daną deklarację dostawcy można wziąć pod uwagę przy wystawianiu świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzaniu deklaracji pochodzenia.

Artykuł 10

Sankcje

Każdy, kto w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu zawierającego nieprawidłowe informacje, podlega karze.

Artykuł 11

Wolne obszary celne

1. Unia Europejska i Tunezja podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, aby sprzedawane produkty objęte dowodem pochodzenia, które podczas transportu korzystają z wolnych obszarów celnych znajdujących się na ich terytorium, nie były zastępowane innymi towarami ani poddawane zabiegom innym niż normalne czynności zapobiegające pogorszeniu ich stanu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy produkty pochodzące z Unii Europejskiej lub Tunezji są przywożone do wolnego obszaru celnego na podstawie dowodu pochodzenia i są poddawane obróbce lub przetworzeniu, na wniosek eksportera odpowiednie organy wystawiają nowe świadectwo przewozowe EUR1, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakiemu zostały poddane, są zgodne z postanowieniami niniejszej konwencji.

ZAŁĄCZNIK V

HANDEL MIĘDZY REPUBLIKĄ TURCJI A UCZESTNIKAMI PROCESU STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA UNII EUROPEJSKIEJ

Artykuł 1

Niżej wymienione produkty wyłącza się z kumulacji określonej w dodatku I art. 7, jeśli:

a) państwem ostatecznego przeznaczenia jest Republika Turcji oraz:

(i) do produkcji tych produktów użyto materiałów pochodzących z któregokolwiek z uczestników procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej; lub

(ii) produkty te uzyskały status pochodzenia w wyniku obróbki lub przetworzenia przeprowadzonego w którymkolwiek z uczestników procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej;

lub

b) państwem ostatecznego przeznaczenia jest którykolwiek z uczestników procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej oraz:

(i) do produkcji tych produktów użyto materiałów pochodzących z Republiki Turcji lub

(ii) produkty te uzyskały status pochodzenia w wyniku obróbki lub przetworzenia przeprowadzonego w Republice Turcji.

Kod CN	Wyszczególnienie
1704 90 99	Pozostałe wyroby cukiernicze, niezawierające kakao
1806 10 30	Czekolada i pozostałe przetwory spożywcze zawierające kakao
1806 10 90	- Proszek kakaowy zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego:
	- - Zawierający 65% masy lub więcej, ale mniej niż 80% masy, sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
	- - Zawierający 80% masy lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
1806 20 95	- Pozostałe przetwory zawierające kakao w blokach, tabliczkach lub batonach, o masie większej niż 2 kg, lub w płynie, paście, proszku, granulkach lub w innej postaci, w pojemnikach lub w bezpośrednich opakowaniach, o zawartości przekraczającej 2 kg
	- - Pozostałe
	- - - Pozostałe
1901 90 99	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 40 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 5 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
	- Pozostałe
	- - Pozostałe (inne niż ekstrakt słodowy)
	- - - Pozostałe

Kod CN	Wyszczególnienie
2101 12 98	Pozostałe przetwory na bazie kawy
2101 20 98	Pozostałe przetwory na bazie herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej)
2106 90 59	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone – Pozostałe – – Pozostałe
2106 90 98	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone: – Pozostałe (inne niż koncentraty białkowe i teksturowane substancje białkowe) – – Pozostałe – – – Pozostałe
3302 10 29	Mieszaniny substancji zapachowych i mieszaniny (włącznie z roztworami alkoholowymi) na bazie jednej lub na wielu takich substancjach, w rodzaju stosowanych jako surowce w przemyśle; pozostałe preparaty oparte na substancjach zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów – W rodzaju stosowanych w przemyśle spożywczym lub do produkcji napojów – – W rodzaju stosowanych do produkcji napojów: – – – Preparaty zawierające wszystkie środki aromatyzujące charakterystyczne dla napojów: – – – – O rzeczywistym stężeniu objętościowym alkoholu przekraczającym % obj. – – – – Pozostałe: – – – – – Niezawierające tłuszczu z mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż % masy tłuszczu z mleka, 5% masy sacharozy lub izoglukozy, 5% masy glukozy lub skrobi – – – – – Pozostałe

ZAŁĄCZNIK VI

HANDEL MIĘDZY REPUBLIKĄ TURCJI A KRÓLESTWEM MAROKAŃSKIM

Artykuł 1

Towary, które uzyskały status pochodzenia w wyniku zastosowania postanowień przewidzianych w niniejszym załączniku, są wyłączone z kumulacji, o której mowa w dodatku I art. 7.

Artykuł 2

Kumulacja w Turcji

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Maroku, Algierii lub Tunezji uważa się za dokonane w Turcji, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Turcji. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Turcji tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 3

Kumulacja w Maroku

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Turcji, Algierii lub Tunezji uważa się za dokonane w Maroku, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Maroku. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Maroka tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 4

Dowody pochodzenia

1. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 20 ust. 4 i 5 świadectwo przewozowe EUR1 wydają organy celne państwa członkowskiego Turcji lub Maroka, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Turcji lub Maroka przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

2. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 21 ust. 2 i 3 deklarację pochodzenia można wystawić, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Turcji lub Maroka przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymagania dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 5

Deklaracja dostawcy

1. W przypadku wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia w Turcji lub Maroku w odniesieniu do produktów pochodzących, do których wytworzenia użyto towarów pochodzących z Algierii, Maroka, Tunezji lub Turcji i poddanych obróbce lub przetworzeniu w tych krajach bez przyznania im preferencyjnego statusu pochodzenia, uwzględnia się deklarację dostawcy wydaną dla tych towarów zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Deklaracja dostawcy, o której mowa w ust. 1, stanowi dowód obróbki lub przetworzenia, jakim poddano dane towary w Algierii, Maroku, Tunezji lub Turcji, na potrzeby ustalenia, czy produkty wytworzone z wykorzystaniem tych towarów można uznać za produkty pochodzące z Turcji lub Maroka oraz czy spełniają one pozostałe wymagania dodatku I do niniejszej konwencji.

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 4, dostawca sporządza odrębną deklarację dostawcy dla każdej przesyłki towarów, w formie przewidzianej w załączniku C, na arkuszu papieru załączonym do faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego zawierającego opis danych towarów wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji.

4. Jeżeli dostawca regularnie zaopatruje konkretnego klienta w towary, co do których oczekuje się, że będą nadal w niezmiennym stopniu poddawane obróbce lub przetworzeniu w Algierii, Maroku, Tunezji lub Turcji, może przedstawić pojedynczą deklarację dostawcy obejmującą kolejne przesyłki tych towarów, zwaną dalej »długoterminową deklaracją dostawcy«.

Długoterminowa deklaracja dostawcy może co do zasady zachowywać ważność przez maksymalnie jeden rok od daty jej sporządzenia. Organy celne kraju, w którym sporządza się deklarację, określają warunki, na jakich dopuszcza się możliwość przedłużenia tego terminu.

Dostawca sporządza długoterminową deklarację dostawcy w formie przewidzianej w załączniku D i opisuje w niej odpowiednie towary w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji. Deklarację należy przekazać danemu klientowi przed dostarczeniem mu pierwszej przesyłki towarów objętych tą deklaracją lub wraz z taką pierwszą przesyłką.

Jeżeli długoterminowa deklaracja dostawcy nie ma już zastosowania do dostarczanych towarów, dostawca niezwłocznie informuje swojego klienta o tym fakcie.

5. Deklarację dostawcy, o której mowa w ust. 3 i 4, sporządza się na maszynie lub w postaci wydruku w jednym z języków, w których sporządzono umowę, zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju, w którym sporządza się deklarację, i opatruje się ją oryginalnym, własnoręcznym podpisem dostawcy. Deklarację można również sporządzić pismem odręcznym; w takim przypadku spisuje się ją tuszem, drukowanymi literami.

6. Dostawca sporządzający deklarację musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych kraju, w którym sporządzono deklarację, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających prawidłowość informacji zawartych w deklaracji.

Artykuł 6

Dokumenty potwierdzające

Deklarację dostawcy potwierdzającą poddanie wykorzystanych materiałów obróbce lub przetworzeniu w Turcji, Tunezji, Maroku lub Algierii, sporządzoną w jednym z tych krajów, uważa się za dokument, o którym mowa w dodatku I art. 20 ust. 3 i art. 18 ust. 3 oraz w niniejszym załączniku art. 5 ust. 6, wykorzystywany w celu potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR1 lub deklaracją pochodzenia można uznać za produkty pochodzące z Turcji lub Maroka i spełniające pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 7

Przechowywanie deklaracji dostawcy

Dostawca sporządzający deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz faktury, specyfikacji wysyłkowej lub innego dokumentu handlowego, do którego załączono tę deklarację, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat.

Dostawca sporządzający długoterminową deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych dotyczących towarów objętych tą deklaracją, przesłanych danemu klientowi, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat. Okres ten liczy się od dnia upływu ważności długoterminowej deklaracji dostawcy.

Artykuł 8

Współpraca administracyjna

W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego załącznika Turcja i Maroko udzielają sobie wzajemnej pomocy za pośrednictwem właściwych organów celnych przy kontroli autentyczności świadectw przewozowych EUR1, deklaracji pochodzenia lub deklaracji dostawcy oraz prawidłowości informacji podanych w tych dokumentach.

Artykuł 9

Weryfikacja deklaracji dostawcy

1. Późniejsze weryfikacje deklaracji dostawcy lub długoterminowych deklaracji dostawcy można przeprowadzać wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne kraju, w którym uwzględniono takie deklaracje w celu wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia, mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności tego dokumentu lub prawidłowości zawartych w nim informacji.

2. Na potrzeby wykonania postanowień ust. 1 organy celne kraju, o którym mowa w ust. 1, zwracają deklarację dostawcy oraz fakturę (faktury), specyfikację wysyłkową (specyfikacje wysyłkowe) lub inne dokumenty handlowe dotyczące towarów objętych tą deklaracją organom celnym kraju, w którym sporządzono deklarację, podając, w odpowiednich przypadkach, formalne lub merytoryczne uzasadnienie wniosku o przeprowadzenie weryfikacji.

Do wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne dołączają wszelkie uzyskane dokumenty i informacje wskazujące, że informacje zawarte w deklaracji dostawcy są nieprawidłowe.

3. Weryfikacji dokonują organy celne kraju, w którym sporządzono deklarację dostawcy. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych dostawcy lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację informuje się możliwie najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki te muszą wyraźnie wskazywać, czy informacje podane w deklaracji dostawcy są prawidłowe, oraz umożliwiać organom celnym ustalenie, czy i w jakim zakresie daną deklarację dostawcy można wziąć pod uwagę przy wystawianiu świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzaniu deklaracji pochodzenia.

Artykuł 10

Sankcje

Każdy, kto w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu zawierającego nieprawidłowe informacje, podlega karze.

Artykuł 11

Wolne obszary celne

1. Turcja i Maroko podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, aby sprzedawane produkty objęte dowodem pochodzenia, które podczas transportu korzystają z wolnych obszarów celnych znajdujących się na ich terytorium, nie były zastępowane innymi towarami ani poddawane zabiegom innym niż normalne czynności zapobiegające pogorszeniu ich stanu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy produkty pochodzące z Turcji lub Maroka są przywożone do wolnego obszaru celnego na podstawie dowodu pochodzenia i są poddawane obróbce lub przetworzeniu, na wniosek eksportera odpowiednie organy wystawiają nowe świadectwo przewozowe EUR1, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakiemu zostały poddane, są zgodne z postanowieniami niniejszej konwencji.

ZAŁĄCZNIK VII

HANDEL MIĘDZY REPUBLIKĄ TURCJI A REPUBLIKĄ TUNEZYJSKĄ

Artykuł 1

Towary, które uzyskały status pochodzenia w wyniku zastosowania postanowień przewidzianych w niniejszym załączniku, są wyłączone z kumulacji, o której mowa w dodatku I art. 7.

Artykuł 2

Kumulacja w Turcji

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Maroku, Algierii lub Tunezji uważa się za dokonane w Turcji, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Turcji. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Turcji tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 3

Kumulacja w Tunezji

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Turcji, Maroku lub Algierii uważa się za dokonane w Tunezji, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Tunezji. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych krajach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Tunezji tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 4

Dowody pochodzenia

1. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 20 ust. 4 i 5 świadectwo przewozowe EUR1 wydają organy celne państwa członkowskiego Turcji lub Tunezji, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Turcji lub Tunezji przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

2. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 21 ust. 2 i 3 deklarację pochodzenia można wystawić, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z Turcji lub Tunezji przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymagania dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 5

Deklaracja dostawcy

1. W przypadku wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia w Turcji lub Tunezji w odniesieniu do produktów pochodzących, do których wytworzenia użyto towarów pochodzących z Algierii, Maroka, Tunezji lub Turcji i poddanych obróbce lub przetworzeniu w tych krajach bez przyznania im preferencyjnego statusu pochodzenia, uwzględnia się deklarację dostawcy wydaną dla tych towarów zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Deklaracja dostawcy, o której mowa w ust. 1, stanowi dowód obróbki lub przetworzenia, jakim poddano dane towary w Algierii, Maroku, Tunezji lub Turcji, na potrzeby ustalenia, czy produkty wytworzone z wykorzystaniem tych towarów można uznać za produkty pochodzące z Turcji lub Tunezji oraz czy spełniają one pozostałe wymagania dodatku I do niniejszej konwencji.

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 4, dostawca sporządza odrębną deklarację dostawcy dla każdej przesyłki towarów, w formie przewidzianej w załączniku C, na arkuszu papieru załączonym do faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego zawierającego opis danych towarów wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji.

4. Jeżeli dostawca regularnie zaopatruje konkretnego klienta w towary, co do których oczekuje się, że będą nadal w niezmiennym stopniu poddawane obróbce lub przetworzeniu w Algierii, Maroku, Tunezji lub Turcji, może przedstawić pojedynczą deklarację dostawcy obejmującą kolejne przesyłki tych towarów, zwaną dalej »długoterminową deklaracją dostawcy«.

Długoterminowa deklaracja dostawcy może co do zasady zachowywać ważność przez maksymalnie jeden rok od daty jej sporządzenia. Organy celne kraju, w którym sporządza się deklarację, określają warunki, na jakich dopuszcza się możliwość przedłużenia tego terminu.

Dostawca sporządza długoterminową deklarację dostawcy w formie przewidzianej w załączniku D i opisuje w niej odpowiednie towary w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji. Deklarację należy przekazać danemu klientowi przed dostarczeniem mu pierwszej przesyłki towarów objętych tą deklaracją lub wraz z taką pierwszą przesyłką.

Jeżeli długoterminowa deklaracja dostawcy nie ma już zastosowania do dostarczanych towarów, dostawca niezwłocznie informuje swojego klienta o tym fakcie.

5. Deklarację dostawcy, o której mowa w ust. 3 i 4, sporządza się na maszynie lub w postaci wydruku w jednym z języków, w których sporządzono umowę, zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju, w którym sporządza się deklarację, i opatruje się ją oryginalnym, własnoręcznym podpisem dostawcy. Deklarację można również sporządzić pismem odręcznym; w takim przypadku spisuje się ją tuszem, drukowanymi literami.

6. Dostawca sporządzający deklarację musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych kraju, w którym sporządzono deklarację, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających prawidłowość informacji zawartych w deklaracji.

Artykuł 6

Dokumenty potwierdzające

Deklarację dostawcy potwierdzającą poddanie wykorzystanych materiałów obróbce lub przetworzeniu w Turcji, Tunezji, Maroku lub Algierii, sporządzoną w jednym z tych krajów, uważa się za dokument, o którym mowa w dodatku I art. 20 ust. 3 i art. 18 ust. 3 oraz w niniejszym załączniku art. 5 ust. 6, wykorzystywany w celu potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR1 lub deklaracją pochodzenia można uznać za produkty pochodzące z Turcji lub Tunezji i spełniające pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

Artykuł 7

Przechowywanie deklaracji dostawcy

Dostawca sporządzający deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz faktury, specyfikacji wysyłkowej lub innego dokumentu handlowego, do którego załączono tę deklarację, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat.

Dostawca sporządzający długoterminową deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych dotyczących towarów objętych tą deklaracją, przesłanych danemu klientowi, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat. Okres ten liczy się od dnia upływu ważności długoterminowej deklaracji dostawcy.

Artykuł 8

Współpraca administracyjna

W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego załącznika Turcja i Tunezja udzielają sobie wzajemnej pomocy za pośrednictwem właściwych organów celnych przy kontroli autentyczności świadectw przewozowych EUR1, deklaracji pochodzenia lub deklaracji dostawcy oraz prawidłowości informacji podanych w tych dokumentach.

Artykuł 9

Weryfikacja deklaracji dostawcy

1. Późniejsze weryfikacje deklaracji dostawcy lub długoterminowych deklaracji dostawcy można przeprowadzać wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne kraju, w którym uwzględniono takie deklaracje w celu wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia, mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności tego dokumentu lub prawidłowości zawartych w nim informacji.

2. Na potrzeby wykonania postanowień ust. 1 organy celne kraju, o którym mowa w ust. 1, zwracają deklarację dostawcy oraz fakturę (faktury), specyfikację wysyłkową (specyfikacje wysyłkowe) lub inne dokumenty handlowe dotyczące towarów objętych tą deklaracją organom celnym kraju, w którym sporządzono deklarację, podając, w odpowiednich przypadkach, formalne lub merytoryczne uzasadnienie wniosku o przeprowadzenie weryfikacji.

Do wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne dołączają wszelkie uzyskane dokumenty i informacje wskazujące, że informacje zawarte w deklaracji dostawcy są nieprawidłowe.

3. Weryfikacji dokonują organy celne kraju, w którym sporządzono deklarację dostawcy. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych dostawcy lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację informuje się możliwie najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki te muszą wyraźnie wskazywać, czy informacje podane w deklaracji dostawcy są prawidłowe, oraz umożliwiać organom celnym ustalenie, czy i w jakim zakresie daną deklarację dostawcy można wziąć pod uwagę przy wystawianiu świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzaniu deklaracji pochodzenia.

Artykuł 10

Sankcje

Każdy, kto w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu zawierającego nieprawidłowe informacje, podlega karze.

Artykuł 11

Wolne obszary celne

1. Turcja i Tunezja podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, aby sprzedawane produkty objęte dowodem pochodzenia, które podczas transportu korzystają z wolnych obszarów celnych znajdujących się na ich terytorium, nie były zastępowane innymi towarami ani poddawane zabiegom innym niż normalne czynności zapobiegające pogorszeniu ich stanu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy produkty pochodzące z Turcji lub Tunezji są przywożone do wolnego obszaru celnego na podstawie dowodu pochodzenia i są poddawane obróbce lub przetworzeniu, na wniosek eksportera odpowiednie organy wystawiają nowe świadectwo przewozowe EUR1, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakiemu zostały poddane, są zgodne z postanowieniami niniejszej konwencji.

ZAŁĄCZNIK VIII

HANDEL MIĘDZY PAŃSTWAMI EFTA A REPUBLIKĄ TUNEZYJSKĄ

Artykuł 1

Towary, które uzyskały status pochodzenia w wyniku zastosowania postanowień przewidzianych w niniejszym załączniku, są wyłączone z kumulacji, o której mowa w dodatku I art. 7.

Artykuł 2

Kumulacja w państwie EFTA

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Tunezji uważa się za dokonane w państwie EFTA, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w państwie EFTA. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych Umawiających się Stronach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z państwa EFTA tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 3

Kumulacja w Tunezji

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w państwach EFTA uważa się za dokonane w Tunezji, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu w Tunezji. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych Umawiających się Stronach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z Tunezji tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 4

Dowody pochodzenia

1. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 20 ust. 4 oraz 5 świadectwo przewozowe EUR1 wydają organy celne państwa EFTA lub Tunezji, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z państwa EFTA lub Tunezji przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I do niniejszej konwencji.

2. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 21 ust. 2 i 3 deklarację pochodzenia można wystawić, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z państwa EFTA lub Tunezji przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 i 3 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymagania dodatku I.

Artykuł 5

Deklaracja dostawcy

1. W przypadku wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia w państwie EFTA lub w Tunezji w odniesieniu do produktów pochodzących, do których wytworzenia użyto towarów pochodzących z Tunezji lub państw EFTA i poddanych obróbce lub przetworzeniu w tych krajach bez przyznania im preferencyjnego statusu pochodzenia, uwzględnia się deklarację dostawcy wydaną dla tych towarów zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Deklaracja dostawcy, o której mowa w ust. 1, stanowi dowód obróbki lub przetworzenia, jakim poddano dane towary w Tunezji lub w państwach EFTA, na potrzeby ustalenia, czy produkty wytworzone z wykorzystaniem tych towarów można uznać za produkty pochodzące z państw EFTA lub z Tunezji oraz czy spełniają one pozostałe wymagania dodatku I.

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 4, dostawca sporządza odrębną deklarację dostawcy dla każdej przesyłki towarów, w formie przewidzianej w załączniku E, na arkuszu papieru załączonym do faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego zawierającego opis danych towarów wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji.

4. Jeżeli dostawca regularnie zaopatruje konkretnego klienta w towary, co do których oczekuje się, że będą nadal w niezmiennym stopniu poddawane obróbce lub przetworzeniu w Tunezji lub w państwach EFTA, może przedstawić pojedynczą deklarację dostawcy obejmującą kolejne przesyłki tych towarów, zwaną dalej »długoterminową deklaracją dostawcy«.

Długoterminowa deklaracja dostawcy może co do zasady zachowywać ważność przez maksymalnie jeden rok od daty jej sporządzenia. Organy celne kraju, w którym sporządza się deklarację, określają warunki, na jakich dopuszcza się możliwość przedłużenia tego terminu.

Dostawca sporządza długoterminową deklarację dostawcy w formie przewidzianej w załączniku F i opisuje w niej odpowiednie towary w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji. Deklarację należy przekazać danemu klientowi przed dostarczeniem mu pierwszej przesyłki towarów objętych tą deklaracją lub wraz z taką pierwszą przesyłką.

Jeżeli długoterminowa deklaracja dostawcy nie ma już zastosowania do dostarczanych towarów, dostawca niezwłocznie informuje swojego klienta o tym fakcie.

5. Deklarację dostawcy, o której mowa w ust. 3 i 4, sporządza się na maszynie lub w postaci wydruku w jednym z języków, w których sporządzono umowę, zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju, w którym sporządza się deklarację, i opatruje się ją oryginalnym, własnoręcznym podpisem dostawcy. Deklarację można również sporządzić pismem odręcznym; w takim przypadku spisuje się ją tuszem, drukowanymi literami.

6. Dostawca sporządzający deklarację musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych kraju, w którym sporządzono deklarację, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających prawidłowość informacji zawartych w deklaracji.

Artykuł 6

Dokumenty potwierdzające

Deklarację dostawcy potwierdzającą poddanie wykorzystanych materiałów obróbce lub przetworzeniu w państwach EFTA lub w Tunezji, sporządzoną w jednym z tych krajów, uważa się za dokument, o którym mowa w dodatku I art. 20 ust. 3 i art. 18 ust. 3 oraz w niniejszym załączniku art. 5 ust. 6, wykorzystywany w celu potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR1 lub deklaracją pochodzenia można uznać za produkty pochodzące z państwa EFTA lub z Tunezji i spełniające pozostałe wymogi dodatku I.

Artykuł 7

Przechowywanie deklaracji dostawcy

Dostawca sporządzający deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz faktury, specyfikacji wysyłkowej lub innego dokumentu handlowego, do którego załączono tę deklarację, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat.

Dostawca sporządzający długoterminową deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych dotyczących towarów objętych tą deklaracją, przesłanych danemu klientowi, a także dokumentów, o których mowa w art. 5 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat. Okres ten liczy się od dnia upływu ważności długoterminowej deklaracji dostawcy.

Artykuł 8

Współpraca administracyjna

W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego załącznika państwa EFTA i Tunezja udzielają sobie wzajemnej pomocy za pośrednictwem właściwych organów celnych przy kontroli autentyczności świadectw przewozowych EUR1, deklaracji pochodzenia lub deklaracji dostawcy oraz prawidłowości informacji podanych w tych dokumentach.

Artykuł 9

Weryfikacja deklaracji dostawcy

1. Późniejsze weryfikacje deklaracji dostawcy lub długoterminowych deklaracji dostawcy można przeprowadzać wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne kraju, w którym uwzględniono takie deklaracje w celu wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia, mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności tego dokumentu lub prawidłowości zawartych w nim informacji.

2. Na potrzeby wykonania postanowień ust. 1 organy celne kraju, o którym mowa w ust. 1, zwracają deklarację dostawcy oraz fakturę (faktury), specyfikację wysyłkową (specyfikacje wysyłkowe) lub inne dokumenty handlowe dotyczące towarów objętych tą deklaracją organom celnym kraju, w którym sporządzono deklarację, podając, w odpowiednich przypadkach, formalne lub merytoryczne uzasadnienie wniosku o przeprowadzenie weryfikacji.

Do wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne dołączają wszelkie uzyskane dokumenty i informacje wskazujące, że informacje zawarte w deklaracji dostawcy są nieprawidłowe.

3. Weryfikacji dokonują organy celne kraju, w którym sporządzono deklarację dostawcy. W tym celu mają one prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych dostawcy lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

4. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację informuje się możliwie najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki te muszą wyraźnie wskazywać, czy informacje podane w deklaracji dostawcy są prawidłowe, oraz umożliwiać organom celnym ustalenie, czy i w jakim zakresie daną deklarację dostawcy można wziąć pod uwagę przy wystawianiu świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzaniu deklaracji pochodzenia.

Artykuł 10

Sankcje

Każdy, kto w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu zawierającego nieprawidłowe informacje, podlega karze.

Artykuł 11

Wolne obszary celne

1. Państwa EFTA i Tunezja podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, aby sprzedawane produkty objęte dowodem pochodzenia, które podczas transportu korzystają z wolnych obszarów celnych znajdujących się na ich terytorium, nie były zastępowane innymi towarami ani poddawane zabiegom innym niż normalne czynności zapobiegające pogorszeniu ich stanu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy produkty pochodzące z państwa EFTA lub Tunezji są przywożone do wolnego obszaru celnego na podstawie dowodu pochodzenia i są poddawane obróbce lub przetworzeniu, na wniosek eksportera odpowiednie organy wystawiają nowe świadectwo przewozowe EUR1, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakiemu zostały poddane, są zgodne z postanowieniami niniejszej konwencji.

ZAŁĄCZNIK IX

HANDEL W RAMACH POROZUMIENIA USTANAWIAJĄCEGO STREFĘ WOLNEGO HANDLU MIĘDZY PAŃSTWAMI ARABSKIMI BASENU MORZA ŚRÓDZIEMNEGO (POROZUMIENIE Z AGADIRU)

Produkty uzyskane w państwach będących członkami porozumienia ustanawiającego strefę wolnego handlu między państwami arabskimi basenu Morza Śródziemnego (porozumienie z Agadiru) z materiałów objętych działami od 1 do 24 są wyłączone z kumulacji diagonalnej z pozostałymi Umawiającymi się Stronami w przypadkach, gdy handel tymi materiałami nie jest zliberalizowany w ramach porozumień o wolnym handlu zawartych między krajem ostatecznego przeznaczenia a krajem pochodzenia materiałów wykorzystanych do wytwarzania tego produktu.

ZAŁĄCZNIK X

HANDEL OBJĘTY ŚRODKOWOEUROPEJSKĄ UMOWĄ O WOLNYM HANDLU (CEFTA), KTÓREJ STRONAMI SĄ REPUBLIKA MOŁDAWII ORAZ UCZESTNICY PROCESU STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA UNII EUROPEJSKIEJ

Artykuł 1

Wyłączenia z kumulacji pochodzenia

Produkty, które uzyskały status pochodzenia w wyniku zastosowania postanowień przewidzianych w niniejszym załączniku, są wyłączone z kumulacji, o której mowa w dodatku I art. 3.

Artykuł 2

Kumulacja pochodzenia

Na potrzeby stosowania dodatku I art. 2 ust. 1 lit. b) obróbkę lub przetwarzanie dokonane w Republice Mołdawii lub na terytorium uczestników procesu stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej (»strony CEFTA«) uważa się za dokonane na terytorium dowolnej innej strony CEFTA, w przypadku gdy uzyskane produkty zostały następnie poddane obróbce lub przetworzeniu na terytorium tej strony CEFTA. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym postanowieniem produkty pochodzące uzyskano w dwóch przedmiotowych Stronach lub większej ich liczbie, uważa się je za pochodzące z terytorium danej strony CEFTA tylko wówczas, gdy obróbka lub przetwarzanie wykracza poza operacje określone w dodatku I art. 6.

Artykuł 3

Dowody pochodzenia

1. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 16 ust. 4 i 5 świadectwo przewozowe EUR1 wydają organy celne strony CEFTA, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące ze strony CEFTA przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymogi dodatku I.

2. Bez uszczerbku dla dodatku I art. 21 ust. 2 i 3 deklarację pochodzenia można sporządzić, jeżeli przedmiotowe produkty można uznać za pochodzące z terytorium strony CEFTA przez zastosowanie kumulacji, o której mowa w art. 2 niniejszego załącznika, oraz spełniają one pozostałe wymagania dodatku I.

Artykuł 4

Deklaracje dostawcy

1. W przypadku wystawienia świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia na terytorium strony CEFTA w odniesieniu do produktów pochodzących, do których wytworzenia użyto towarów pochodzących z terytorium stron CEFTA i poddanych obróbce lub przetworzeniu na terytorium tych stron bez przyznania im preferencyjnego statusu pochodzenia, uwzględnia się deklarację dostawcy wydaną dla tych towarów zgodnie z niniejszym artykułem.

2. Deklaracja dostawcy, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, stanowi dowód obróbki lub przetworzenia, jakim poddano dane towary na terytorium stron CEFTA, na potrzeby ustalenia, czy produkty wytworzone z wykorzystaniem tych towarów można uznać za produkty pochodzące ze stron CEFTA oraz czy spełniają one pozostałe wymagania dodatku I.

3. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 4 niniejszego artykułu, dostawca sporządza odrębną deklarację dostawcy dla każdej przesyłki towarów, w formie przewidzianej w załączniku G do niniejszego dodatku, na arkuszu papieru załączonym do faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego zawierającego opis danych towarów wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji.

4. Jeżeli dostawca regularnie zaopatruje konkretnego klienta w towary, co do których oczekuje się, że będą nadal w niezmiennym stopniu poddawane obróbce lub przetworzeniu na terytorium stron CEFTA, może przedstawić pojedynczą deklarację dostawcy obejmującą kolejne przesyłki tych towarów (»długoterminową deklarację dostawcy«).

Długoterminowa deklaracja dostawcy może co do zasady zachowywać ważność przez maksymalnie jeden rok od daty jej sporządzenia. Organy celne strony CEFTA, na której terytorium sporządza się deklarację, określają warunki, na jakich dopuszcza się możliwość przedłużenia tego terminu.

Dostawca sporządza długoterminową deklarację dostawcy w formie przewidzianej w załączniku H do niniejszego dodatku i opisuje w niej odpowiednie towary w sposób wystarczająco szczegółowy do ich identyfikacji. Deklarację należy przekazać odpowiedniemu klientowi przed dostarczeniem mu pierwszej przesyłki towarów objętych tą deklaracją lub wraz z taką pierwszą przesyłką.

Jeżeli długoterminowa deklaracja dostawcy nie ma już zastosowania do dostarczanych towarów, dostawca niezwłocznie informuje swojego klienta o tym fakcie.

5. Deklaracje dostawcy, o których mowa w ust. 3 i 4 niniejszego artykułu, sporządza się na maszynie lub w postaci wydruku w języku angielskim, zgodnie z przepisami prawa krajowego strony CEFTA, na której terytorium sporządza się deklarację, i opatruje się je oryginalnym, własnoręcznym podpisem dostawcy. Deklarację można również sporządzić pismem odręcznym; w takim przypadku spisuje się ją tuszem, drukowanymi literami.

6. Dostawca sporządzający deklarację musi być przygotowany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych strony CEFTA, na której terytorium sporządzono deklarację, wszelkich stosownych dokumentów potwierdzających prawidłowość informacji zawartych w tej deklaracji.

Artykuł 5

Dokumenty potwierdzające

Deklarację dostawcy potwierdzającą poddanie wykorzystanych materiałów obróbce lub przetworzeniu na terytorium stron CEFTA, sporządzoną w jednym z tych krajów, uważa się za dokument, o którym mowa w dodatku I art. 16 ust. 3 i art. 21 ust. 5 oraz w niniejszym załączniku art. 4 ust. 6, wykorzystywany w celu potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR1 lub deklaracją pochodzenia można uznać za produkty pochodzące z terytorium stron CEFTA i spełniające pozostałe wymogi dodatku I.

Artykuł 6

Przechowywanie deklaracji dostawcy

Dostawca sporządzający deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych, do których załączono tę deklarację, a także dokumentów, o których mowa w art. 4 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat.

Dostawca sporządzający długoterminową deklarację dostawcy przechowuje kopie deklaracji oraz wszystkich faktur, specyfikacji wysyłkowych lub innych dokumentów handlowych dotyczących towarów objętych tą deklaracją, przesłanych danemu klientowi, a także dokumentów, o których mowa w art. 4 ust. 6 niniejszego załącznika, przez okres co najmniej trzech lat. Okres ten liczy się od dnia upływu ważności długoterminowej deklaracji dostawcy.

Artykuł 7

Współpraca administracyjna

Bez uszczerbku dla art. 31 i 32 dodatku I, w celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego załącznika strony CEFTA udzielają sobie wzajemnej pomocy za pośrednictwem właściwych organów celnych przy kontroli autentyczności świadectw przewozowych EUR1, deklaracji pochodzenia lub deklaracji dostawcy oraz prawidłowości informacji podanych w tych dokumentach.

Artykuł 8

Weryfikacja deklaracji dostawcy

1. Późniejsze weryfikacje deklaracji dostawcy lub długoterminowych deklaracji dostawcy można przeprowadzać wyrywkowo lub w każdym przypadku, kiedy organy celne strony CEFTA, na której terytorium uwzględniono takie deklaracje w celu zastosowania świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzenia deklaracji pochodzenia, mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności tego dokumentu lub prawidłowości zawartych w nim informacji.

2. Na potrzeby wykonania postanowień ust. 1 niniejszego artykułu organy celne strony CEFTA, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, zwracają deklarację dostawcy lub długoterminową deklarację dostawcy oraz faktury, specyfikacje wysyłkowe lub inne dokumenty handlowe dotyczące towarów objętych tą deklaracją organom celnym strony CEFTA, na której terytorium sporządzono deklarację, podając, w odpowiednich przypadkach, formalne lub merytoryczne uzasadnienie wniosku o przeprowadzenie weryfikacji.

Do wniosku o przeprowadzenie późniejszej weryfikacji organy celne dołączają wszelkie uzyskane dokumenty i informacje wskazujące, że informacje zawarte w deklaracji dostawcy lub długoterminowej deklaracji dostawcy są nieprawidłowe.

3. Weryfikacji dokonuje organ celny strony CEFTA, na której terytorium sporządzono deklarację dostawcy lub długoterminową deklarację dostawcy. W tym celu ma on prawo żądać przedstawienia wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych dostawcy lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uzna za odpowiednie.

4. Organ celny występujący z wnioskiem o weryfikację informuje się jak najszybciej o wynikach weryfikacji. Wyniki te muszą wyraźnie wskazywać, czy informacje podane w deklaracji dostawcy lub długoterminowej deklaracji dostawcy są prawidłowe, oraz umożliwiać organom celnym ustalenie, czy i w jakim zakresie daną deklarację dostawcy można wziąć pod uwagę przy wystawianiu świadectwa przewozowego EUR1 lub sporządzaniu deklaracji pochodzenia.

Artykuł 9

Sankcje

Każdy, kto w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu zawierającego nieprawidłowe informacje, podlega karze.

Artykuł 10

Zakaz zwrotu ceł lub zwolnienia z ceł

Zakaz ustanowiony w dodatku I art. 14 ust. 1 nie ma zastosowania w dwustronnej wymianie handlowej między stronami CEFTA.

ZAŁĄCZNIK A

DEKLARACJA DOSTAWCY DOTYCZĄCA TOWARÓW, KTÓRE ZOSTAŁY PODDANE OBRÓBCE LUB PRZETWORZENIU W UNII EUROPEJSKIEJ, ALGIERII, MAROKU LUB TUNEZJI BEZ UZYSKANIA STATUSU PREFERENCYJNEGO POCHODZENIA

Deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w załączonym dokumencie, oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z Unii Europejskiej, Algierii, Maroka ani Tunezji zostały użyte w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów [1]	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące [2]	Wartość użytych materiałów niepochodzących [2] [3]
	Wartość całkowita		

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji do wytworzenia tych towarów pochodzą z Unii Europejskiej, Algierii, Maroka lub Tunezji.

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza Unią Europejską, Algierią, Marokiem lub Tunezją zgodnie z art. 11 dodatku I do niniejszej konwencji i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza Unią Europejską, Algierią, Marokiem lub Tunezją [4]

(Miejsce i data)

(Adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

(1) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

(2) Informacje wymagane w tych kolumnach podaje się tylko w razie konieczności.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Algierii wykorzystuje tkaninę przywiezioną z Unii Europejskiej i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z Unii Europejskiej wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo »przędza«, nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

(3) Termin »wartość materiałów« oznacza wartość celną użytych materiałów niepochodzących w chwili przywozu lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

(4) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza Unia Europejską, Algierią, Marokiem lub Tunezją, w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza Unią Europejską, Algierią, Marokiem lub Tunezją w przeliczeniu na jednostkę towaru.

ZAŁĄCZNIK B

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY DOTYCZĄCA TOWARÓW, KTÓRE ZOSTAŁY PODDANE OBRÓBCE LUB PRZETWORZENIU W UNII EUROPEJSKIEJ, ALGIERII, MAROKU LUB TUNEZJI BEZ UZYSKANIA STATUSU PREFERENCYJNEGO POCHODZENIA

Długoterminowa deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w niniejszym dokumencie, które są regularnie dostarczane do ..... ([1]), oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z Unii Europejskiej, Algierii, Maroka ani Tunezji zostały użyte w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów ([2])	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące ([3])	Wartość użytych materiałów niepochodzących ([3]) ([4])
	Wartość całkowita		

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji do wytworzenia tych towarów pochodzą z Unii Europejskiej, Algierii, Maroka lub Tunezji.

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza Unią Europejską, Algierią, Marokiem lub Tunezją zgodnie z art. 11 dodatku I do niniejszej konwencji i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza Unią Europejską, Algierią, Marokiem lub Tunezją ([5])

Niniejsza deklaracja jest ważna dla wszystkich dalszych przesyłek takich towarów realizowanych od dnia .....

do dnia ..... ([6])

Zobowiązuję się bezzwłocznie powiadomić ..... ([1]) o wygaśnięciu ważności niniejszej deklaracji.

.....

(Miejsce i data)

.....

.....

.....

(Adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

([1]) Imię, nazwisko i adres klienta.

([2]) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

([3]) Informacje wymagane w tych kolumnach podaje się tylko w razie konieczności.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Algierii wykorzystuje tkaninę przywiezioną z Unii Europejskiej i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z Unii Europejskiej wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo »przędza«, nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

([4]) Termin »wartość materiałów« oznacza wartość celną użytych materiałów niepochodzących w chwili przywozu lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały w Unii Europejskiej, Algierii, Maroku lub Tunezji. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

([5]) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza Unia Europejską, Algierią, Marokiem lub Tunezją, w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza Unią Europejską, Algierią, Marokiem lub Tunezją w przeliczeniu na jednostkę towaru.

([6]) Należy podać daty. Okres ważności długoterminowej deklaracji dostawcy nie powinien zwykle przekraczać 12 miesięcy, o ile spełnione są warunki określone przez organy celne państwa, w którym sporządzono długoterminową deklarację dostawcy.

ZAŁĄCZNIK C

DEKLARACJA DOSTAWCY DOTYCZĄCA TOWARÓW, KTÓRE ZOSTAŁY PODDANE OBRÓBCE LUB PRZETWORZENIU W TURCJI, ALGIERII, MAROKU LUB TUNEZJI BEZ UZYSKANIA STATUSU PREFERENCYJNEGO POCHODZENIA

Deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w załączonym dokumencie, oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z Turcji, Algierii, Maroka ani Tunezji zostały użyte w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów [1]	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące [2]	Wartość użytych materiałów niepochodzących [2] [3]
		Wartość całkowita	

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji do wytworzenia tych towarów pochodzą z Turcji, Algierii, Maroka lub Tunezji.

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza Turcją, Algierią, Marokiem lub Tunezją zgodnie z art. 11 dodatku I do niniejszej konwencji i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza Turcją, Algierią, Marokiem lub Tunezją [4]

(Miejsce i data)

(Adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

(1) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

(2) Informacje wymagane w tych kolumnach podaje się tylko w razie konieczności.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Tunezji wykorzystuje tkaninę przywiezioną z Turcji i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z Turcji wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo »przędza«, nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

(3) Termin »wartość materiałów« oznacza wartość celną użytych materiałów niepochodzących w chwili przywozu lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

(4) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza Turcją, Algierią, Marokiem lub Tunezją, w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza Turcją, Algierią, Marokiem lub Tunezją w przeliczeniu na jednostkę towaru.

ZAŁĄCZNIK D

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY DOTYCZĄCA TOWARÓW, KTÓRE ZOSTAŁY PODDANE OBRÓBCE LUB PRZETWORZENIU W TURCJI, ALGIERII, MAROKU LUB TUNEZJI BEZ UZYSKANIA STATUSU PREFERENCYJNEGO POCHODZENIA

Długoterminowa deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w niniejszym dokumencie, które są regularnie dostarczane do ..... ([1]), oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z Turcji, Algierii, Maroka ani Tunezji zostały użyte w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów ([2])	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące ([3])	Wartość użytych materiałów niepochodzących ([3]) ([4])
		Wartość całkowita	

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji do wytworzenia tych towarów pochodzą z Turcji, Algierii, Maroka lub Tunezji.

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza Turcją, Algierią, Marokiem lub Tunezją zgodnie z art. 11 dodatku I do niniejszej konwencji i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza Turcją, Algierią, Marokiem lub Tunezją ([5])

Niniejsza deklaracja jest ważna dla wszystkich dalszych przesyłek takich towarów realizowanych od dnia .....

do dnia ..... ([6])

Zobowiązuję się bezzwłocznie powiadomić ..... ([1]) o wygaśnięciu ważności niniejszej deklaracji.

.....

(Miejsce i data)

.....

.....

.....

(Adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

([1]) Imię, nazwisko i adres klienta.

([2]) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

([3]) Informacje wymagane w tych kolumnach podaje się tylko w razie konieczności.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Tunezji wykorzystuje tkaninę przywiezioną z Turcji i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z Turcji wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo »przędza«, nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

([4]) Termin »wartość materiałów« oznacza wartość celną użytych materiałów niepochodzących w chwili przywozu lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały w Turcji, Algierii, Maroku lub Tunezji. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

([5]) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza Turcją, Algierią, Marokiem lub Tunezją, w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza Turcją, Algierią, Marokiem lub Tunezją w przeliczeniu na jednostkę towaru.

([6]) Należy podać daty. Okres ważności długoterminowej deklaracji dostawcy nie powinien zwykle przekraczać 12 miesięcy, o ile spełnione są warunki określone przez organy celne państwa, w którym sporządzono długoterminową deklarację dostawcy.

ZAŁĄCZNIK E

DEKLARACJA DOSTAWCY DOTYCZĄCA TOWARÓW, KTÓRE ZOSTAŁY PODDANE OBRÓBCE LUB PRZETWORZENIU W PAŃSTWIE EFTA LUB TUNEZJI BEZ UZYSKANIA STATUSU PREFERENCYJNEGO POCHODZENIA

Deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w państwie EFTA lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w załączonym dokumencie, oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z państw EFTA ani Tunezji zostały użyte w państwie EFTA lub Tunezji do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów [1]	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące [2]	Wartość użytych materiałów niepochodzących [2] [3]
		Wartość całkowita	

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte w państwie EFTA lub Tunezji do wytworzenia tych towarów pochodzą z państwa EFTA lub Tunezji.

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza państwami EFTA lub Tunezją zgodnie z art. 11 dodatku I do niniejszej konwencji i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza [4]

(Miejsce i data)

(Adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

(1) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

(2) Informacje wymagane w tych kolumnach podaje się tylko w razie konieczności.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Tunezji wykorzystuje tkaninę przywiezioną z państwa EFTA i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z państwa EFTA wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo »przędza«, nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

(3) »Wartość materiałów« oznacza wartość celną w chwili przywozu użytych materiałów niepochodzących lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały w państwie EFTA lub Tunezji. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

(4) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza państwem EFTA lub Tunezją, w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza państwem EFTA lub Tunezją w przeliczeniu na jednostkę towaru

ZAŁĄCZNIK F

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY DOTYCZĄCA TOWARÓW, KTÓRE ZOSTAŁY PODDANE OBRÓBCE LUB PRZETWORZENIU W PAŃSTWIE EFTA LUB TUNEZJI BEZ UZYSKANIA STATUSU PREFERENCYJNEGO POCHODZENIA

Długoterminowa deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu w państwie EFTA lub Tunezji bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w niniejszym dokumencie, które są regularnie dostarczane do ..... ([1]), oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z państw EFTA ani Tunezji zostały użyte w państwie EFTA lub Tunezji do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów ([2])	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące ([3])	Wartość użytych materiałów niepochodzących ([3]) ([4])
		Wartość całkowita	

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte w państwie EFTA lub Tunezji do wytworzenia tych towarów pochodzą z państwa EFTA lub Tunezji.

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza państwami EFTA lub Tunezją zgodnie z art. 11 dodatku I do niniejszej konwencji i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza państwem EFTA lub Tunezją ([5])

Niniejsza deklaracja jest ważna dla wszystkich dalszych przesyłek takich towarów realizowanych od dnia .....

do dnia ..... ([6])

Zobowiązuję się bezzwłocznie powiadomić ..... ([1]) o wygaśnięciu ważności niniejszej deklaracji.

.....

(Miejsce i data)

.....

.....

.....

(Adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

([1]) Imię, nazwisko i adres klienta.

([2]) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

([3]) Informacje wymagane w tych kolumnach podaje się tylko w razie konieczności.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Tunezji wykorzystuje tkaninę przywiezioną z państwa EFTA i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z państwa EFTA wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo »przędza«, nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

([4]) »Wartość materiałów« oznacza wartość celną w chwili przywozu użytych materiałów niepochodzących lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały w państwie EFTA lub Tunezji. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

([5]) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza państwem EFTA lub Tunezją, w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza państwem EFTA lub Tunezją w przeliczeniu na jednostkę towaru.

([6]) Należy podać daty. Okres ważności długoterminowej deklaracji dostawcy nie powinien zwykle przekraczać 12 miesięcy, o ile spełnione są warunki określone przez organy celne państwa, w którym sporządzono długoterminową deklarację dostawcy.

ZAŁĄCZNIK G

DEKLARACJA DOSTAWCY DOTYCZĄCA TOWARÓW, KTÓRE ZOSTAŁY PODDANE OBRÓBCE LUB PRZETWORZENIU NA TERYTORIUM STRON CEFTA BEZ UZYSKANIA STATUSU PREFERENCYJNEGO POCHODZENIA

Deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu na terytorium stron CEFTA bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w załączonym dokumencie, oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z terytorium stron CEFTA zostały użyte na terytorium stron CEFTA do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów ([1])	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące ([2])	Wartość użytych materiałów niepochodzących ([3])
		Wartość całkowita	

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte na terytorium stron CEFTA do wytworzenia tych towarów pochodzą ze stron CEFTA.

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza terytorium stron CEFTA zgodnie z art. 11 dodatku I do Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza stronami CEFTA ([4])
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

.....

(Miejsce i data)

.....

.....

.....

(Adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

(1) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

(2) Informacje wymagane w tych kolumnach podaje się tylko w razie konieczności.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z działu ex 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Serbii wykorzystuje tkaninę przywiezioną z Czarnogóry i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z Czarnogóry wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo »przędza«, nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy.
Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących.

(3) »Wartość materiałów« oznacza wartość celną w chwili przywozu użytych materiałów niepochodzących lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały na terytorium jednej ze stron CEFTA. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

(4) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza terytorium stron CEFTA, w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza terytorium stron CEFTA w przeliczeniu na jednostkę towaru.

ZAŁĄCZNIK H

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY DOTYCZĄCA TOWARÓW, KTÓRE ZOSTAŁY PODDANE OBRÓBCE LUB PRZETWORZENIU NA TERYTORIUM STRON CEFTA BEZ UZYSKANIA STATUSU PREFERENCYJNEGO POCHODZENIA

Długoterminowa deklaracja dostawcy, której tekst zamieszczony jest poniżej, musi zostać sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

DŁUGOTERMINOWA DEKLARACJA DOSTAWCY

dotycząca towarów, które zostały poddane obróbce lub przetworzeniu na terytorium stron CEFTA bez uzyskania statusu preferencyjnego pochodzenia

Ja, niżej podpisany, dostawca towarów wymienionych w niniejszym dokumencie, które są regularnie dostarczane do ..... ([1]), oświadczam, że:

1. Wymienione poniżej materiały niepochodzące z terytorium stron CEFTA zostały użyte na terytorium stron CEFTA do wytworzenia następujących towarów:

Opis dostarczonych towarów ([2])	Opis użytych materiałów niepochodzących	Pozycje obejmujące użyte materiały niepochodzące ([3])	Wartość użytych materiałów niepochodzących ([4])
		Wartość całkowita	

2. Wszystkie pozostałe materiały użyte na terytorium stron CEFTA do wytworzenia tych towarów pochodzą ze stron CEFTA.

3. Wymienione poniżej towary zostały poddane obróbce lub przetworzeniu poza terytorium stron CEFTA zgodnie z art. 11 dodatku I do Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia i nabyły tam następującą całkowitą wartość dodaną:

Opis dostarczonych towarów	Całkowita wartość dodana nabyta poza terytorium stron CEFTA ([5])

Niniejsza deklaracja jest ważna dla wszystkich dalszych przesyłek takich towarów realizowanych od dnia .....

do dnia ..... ([6]).

Zobowiązuję się bezzwłocznie powiadomić ..... ([1]) o wygaśnięciu ważności niniejszej deklaracji.

.....

(Miejsce i data)

.....

.....

.....

(Adres i podpis dostawcy oraz czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację).

([1]) Imię i nazwisko (nazwa) oraz adres klienta.

([2]) Jeśli faktura, specyfikacja wysyłkowa lub inny dokument handlowy, do którego dołączona jest deklaracja, odnosi się do towarów różnych typów lub do towarów niezawierających takiej samej ilości materiałów niepochodzących, dostawca musi je wyraźnie rozróżnić.
Przykład:
Dokument odnosi się do różnych silników elektrycznych objętych pozycją 8501, używanych w produkcji maszyn pralniczych objętych pozycją 8450. Rodzaj i wartość materiałów niepochodzących użytych do produkcji takich silników różni się w zależności od modelu. W pierwszej kolumnie należy zatem dokonać rozróżnienia takich modeli, a w każdej z pozostałych kolumn należy podać oddzielnie dla każdego z nich oznaczenie umożliwiające producentowi maszyn pralniczych dokonanie prawidłowej oceny statusu pochodzenia jego wyrobów w zależności od silnika elektrycznego, jakiego używa.

([3]) Informacje wymagane w tych kolumnach podaje się tylko w razie konieczności.
Przykłady:
Reguła odnosząca się do odzieży z ex działu 62 dopuszcza użycie przędzy niepochodzącej. Jeżeli producent takiej odzieży w Serbii wykorzystuje tkaninę przywiezioną z Czarnogóry i uzyskaną tam z przędzy niepochodzącej, wystarczy, aby w swojej deklaracji dostawca z Czarnogóry wpisał jako opis materiału niepochodzącego słowo »przędza«, nie podając pozycji ani wartości takiej przędzy. Producent drutu z żelaza, objętego pozycją 7217, który wytwarza taki drut z niepochodzących sztab z żelaza, powinien w drugiej kolumnie wpisać »sztaby z żelaza«. Jeżeli drut taki ma zostać użyty do produkcji maszyny, dla której reguła pochodzenia ogranicza ilość materiałów niepochodzących do określonej wartości procentowej, w trzeciej kolumnie należy podać wartość sztab niepochodzących. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną wartość jednostkową poszczególnych użytych materiałów niepochodzących.

([4]) »Wartość materiałów« oznacza wartość celną w chwili przywozu użytych materiałów niepochodzących lub – jeśli wartość ta nie jest znana i nie może zostać ustalona – pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały na terytorium jednej ze stron CEFTA.

([5]) Termin »całkowita wartość dodana« oznacza wszelkie koszty zakumulowane poza terytorium stron CEFTA, w tym wartość wszystkich dodanych tam materiałów. Dla towarów wymienionych w pierwszej kolumnie należy podać dokładną całkowitą wartość dodaną nabytą poza terytorium stron CEFTA w przeliczeniu na jednostkę towaru.

([6]) Należy podać daty. Okres ważności długoterminowej deklaracji dostawcy nie powinien zwykle przekraczać 12 miesięcy, o ile spełnione są warunki określone przez organy celne państwa, w którym sporządzono długoterminową deklarację dostawcy.”.